

Fluvial

Le mensuel de la navigation intérieure

Croisière au cœur du vignoble
bourguignon

Les cabines d'hôtes
de deux très vieux bateaux

ET PLUS
DE 140
ANNONCES
P. 69

Le marais poitevin
se déchaîne !

Naissance d'un grand ouvrage d'art
sur la Seine

Le voyage du dernier canon
de L'Hermione

Les canaux dans la Grande Guerre

Imprimé en France - Printed in France - ISSN 0755 5180
France METRO : 5,80 € - BEL/LUX : 6,40 € - DOM : 6,50 € -
PORT.CONTR. - CH : 10,50 FS - CAN : 10,99 \$ cad.

L 11645 - 246 - F: 5,80 € - RD



Passez l'hiver en toute tranquillité



BATTERIES
SMF

AVEC LES BATTERIES MARINES "SMF"



Une batterie étanche et sans entretien en plomb-calcium, équipée d'une soupape de sécurité (VLRA) afin de permettre la combinaison des gaz durant la charge et de limiter ainsi la perte d'électrolyte. Certains modèles sont équipés d'un témoin visuel «magic eye» afin de pouvoir contrôler leur état de charge.

50 1964 / 2014
50 ans d'innovation

 **vetus**  **MAXWELL**  **MAREX**  **-QUIPMENT**

www.vetusfrance.com



Photo - Isabelle Portois

Fluvial

Le mensuel de la navigation intérieure

2 rue des Consuls - C.S. 30031 - 34973 Lattes cedex

Tél. 04 67 50 42 69 - Fax 04 99 64 32 38

info@fluvialnet.com

www.fluvialnet.com

Rédaction

Direction de la rédaction :

Philippe Devisme, Patrick Join-Lambert

Rédactrice en chef : Dominique Léonardi

Tél. 04 67 50 40 27 - dominique@fluvialnet.com

Secrétaire générale de la rédaction :

Laure Join-Lambert

Rédacteur :

Jean-Philippe Lamotte

Maquette :

Marion Gadault - Isabelle Gutierrez

Ont collaboré à ce numéro :

Isabelle Boyavalle, Virginie Brancotte, Olivier Chauvin, Jane Danlois,

Sophie Gardner-Roberts, Bernard Le Sueur,

Philippe Ménager, Bruno Poissonnier,

Isabelle Portois, Nathalie Van Remoortel

Abonnement

Carmen Momenceau

Tél. 04 67 50 42 69 - abo@fluvialnet.com

Tarif France : 51 € - 10 n°s

Publicité

Directrice de la publicité : Véronique Malek

Tél. 04 67 50 30 28 - 06 70 63 67 50

v.malek@fluvialnet.com

Attachées commerciales

(petites annonces - appels d'offres) :

Nathalia Momenceau - Fabienne Challies

Tél. 04 67 50 42 68 - pa@fluvialnet.com

Guides Fluvicarte

Éditrice : Laure Join-Lambert

Tél. 06 12 08 22 06 - l.joinlambert@fluvialnet.com

Secrétaire d'édition : Catherine Ruget

Responsable ventes : Carmen Momenceau

Tél. 04 67 50 42 69 - carmen@fluvialnet.com

Imprimerie : Léonce Deprez

Z.I. - Ruitz (62620)

Services dépositaires : À juste titres

20 Traverse de la Buzine - La Roseraie B1

13011 Marseille - Tél. 04 88 15 12 48

Diffusion pour la France : M.L.P.

Fluvial - Le mensuel de la navigation intérieure - fondé en décembre 1982 par Michel-Paul Simon

Directeur de la publication

Patrick Join-Lambert

Conseiller spécial : Jean-Louis Redon

Éditions de l'Écluse

S.A.R.L. au capital de 343 000 €

cogérée par P. Devisme et P. Join-Lambert

Commission Paritaire : 1014 K 85540

Dépôt légal : octobre 2014

Le prix de vente indiqué en couverture inclut la TVA de 2,1 %.

Reproduction interdite sans l'accord de Fluvial ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (C.F.C.) 20 rue des Grands Augustins 75006 Paris. Les documents adressés à la rédaction ne sont pas retournés et leur envoi implique l'accord des auteurs pour leur publication.



Eau et... vin

Le canal du Centre présente un délicieux atout : il flirte avec la Route des grands crus de Bourgogne et celle des grands vins. Entre côte de Beaune et côte chalonnaise, nous serons accueillis par les propriétaires de plusieurs domaines aux prestigieuses appellations. Et puis entre 2 dégustations, pourquoi ne pas débarquer les vélos et jouer les cyclotouristes sur l'Eurovélo 6, qui longe la voie d'eau.

Elles rêvaient d'une croisière paisible et de déguster les petits vins de la Moselle, mais finalement Jane et Nathalie, l'équipage belge du *Freedom*, se montreront plus téméraires que prévu. Le retour vers Bruxelles se fera par le... Rhin. Et nous verrons que les difficultés surviennent souvent là où on les attend le moins...

Entre Provence et Camargue, nous serons reçus à bord d'*Hélios* et ses confortables cabines d'hôtes. Le chef cuisinier excelle et marie à merveille les mets et les vins. Quant aux propriétaires, Olivier et Natacha Pallier, ils fourmillent d'idées tout aussi éclectiques que séduisantes pour agrémenter notre séjour sur le Rhône.

Et bien d'autres découvertes au fil des pages de ce numéro...

Bonne lecture,

Dominique Léonardi

Ports, haltes & chantiers : collecte des données pour le "Guide Fluvial du Plaisancier 2015"

Fluvial a commencé sa tournée des ports et chantiers. La 8^e édition du "Guide Fluvial du plaisancier" se prépare activement.

Les 700 ports et haltes, et les 120 chantiers référencés dans le "Guide du plaisancier" répondent en ce moment au questionnaire détaillé que leur a adressé Catherine Ruget. Elle prospecte également tous les nouveaux services qui seront mis à la disposition des plaisanciers l'an prochain.

On y retrouvera aussi, comme chaque année, des chapitres consacrés à la réglementation, aux chômages, aux locations de bateaux, ainsi que l'agenda des principaux évènements de la voie d'eau en 2015 (salons, fêtes nautiques, expositions et musées de la batellerie...).

L'édition 2015 sera disponible fin février, afin de rendre encore plus aisée la préparation des croisières les plus précoces.

Si vous souhaitez, vous aussi, apporter votre contribution à cette édition, pour préciser, compléter ou rectifier certaines informations, n'hésitez pas à le faire :

- par courriel : info@fluvialnet.com (en précisant guide du plaisancier 2015) ;
- par courrier : Fluvial - Guide du plaisancier 2015 - 2 rue des Consuls - CS 30031 - 34973 Lattes cedex.

« LOCATION DE BATEAUX DE LUXE SANS PERMIS »

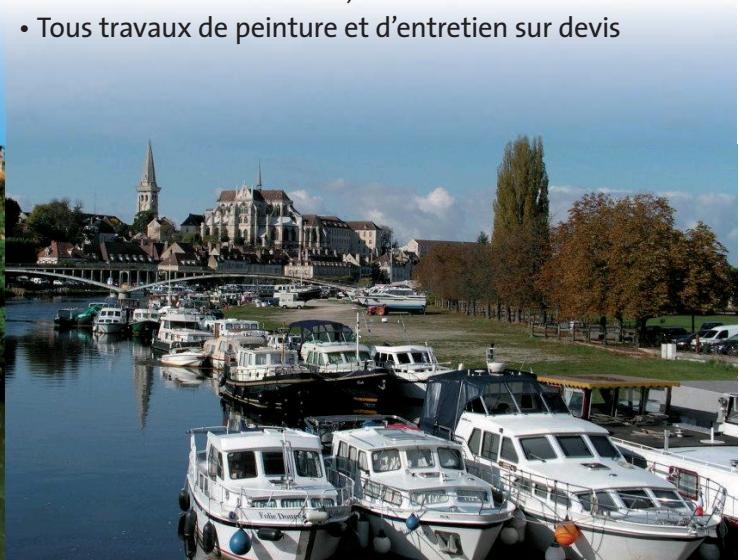
- Nouvelle saison
- Nouvelle base
- Nouveaux bateaux



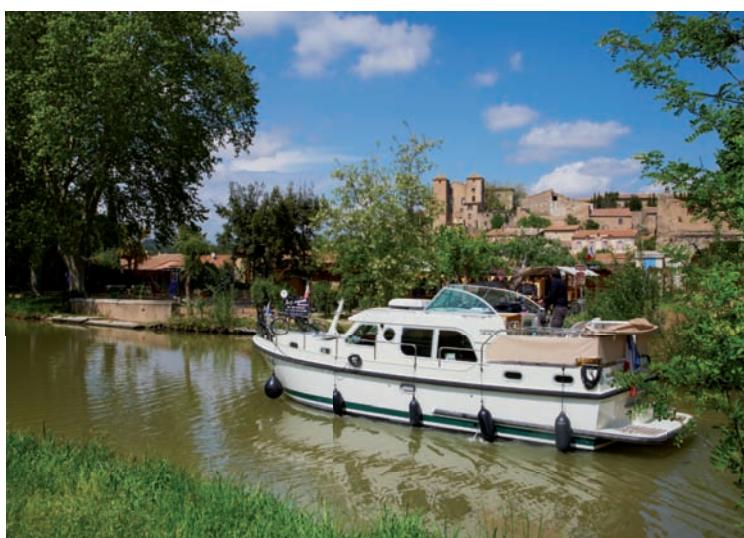
DÉCOUVREZ LES NOUVEAUTÉS CHEZ FRANCE FLUVIALE.

LES SERVICES À AUXERRE, DU « SUR MESURE » POUR VOTRE BATEAU.

- Stationnement court ou long terme avec tous les services à disposition
- Stationnement dans l'eau, à terre ou dans notre hall
- Tous travaux de peinture et d'entretien sur devis



VENTE DE BATEAUX NEufs ET D'OCCASIONS.



Concessionnaire Linssen Boating Holidays.
www.rentalinssen.com



Concessionnaire Linssen Yachts.
www.linssenyachts.com

FRANCE FLUVIALE
1 Quai du Port, F-89270 Vermenton
Tél 03 86 81 54 55
info@francefluviale.com | www.francefluviale.com

LINSSEN FRANCE / SOCIÉTÉ AQUARELLE
Port de Plaisance d'Auxerre, Quai de l'ancienne Abbaye F-89000 Auxerre
Tél 03 86 46 96 77
contact@aquarelle-france.fr | www.aquarelle-france.fr

PREMIÈRE
MONDIALE

LINSSEN YACHTS

Since 1949

We take your pleasure seriously®

15 m² D'ESPACE SUPPLÉMENTAIRE

Le Classic Sturdy 36 Sedan Deckbridge.
Profitez pleinement de plus d'espace et d'un confort supplémentaire en plein air.



CHANTIER LINSSEN YACHTS B.V.,

Brouwersstraat 17, NL-6051 AA Maasbracht

Tél. +31(0)475-43 99 99, Fax +31(0)475-43 99 90

info@linssenyachts.com | www.linssenyachts.com



YEARS OF EXPERIENCE



Murmures d'écluse

- 8 Courier des lecteurs
- 10 Agenda
- 12 Murmures d'écluse



Navigation

- 20 Croisière
 - Le canal du Centre : au cœur du vignoble
- 28 Carnet de bord
 - Le tour de Rhin des filles du *Freedom*
- 35 Les loueurs proposent



Bateau

- 36 Bateau de rêve
 - Le dernier canon de *L'Hermione* sur la Charente
- 41 Cabines d'hôtes
 - Hélios* et *Vixit* : des bateaux d'exception pour un séjour de rêve
- 46 Transportables
 - Où mettre à l'eau sur la Sèvre niortaise ?



Vie sur l'eau

- 48 Travaux
 - Le barrage de Vives-Eaux fait peau neuve
- 52 Manifestation
 - Rallye du marais 2014 en Venise verte
- 56 Gens du fleuve
 - Francisco Madrid, du zeppelin chilien à la péniche bourguignonne
- 59 Rétrospective
 - La navigation intérieure dans la Première Guerre mondiale



Guide

- 64 Fiche musée
- 67 Vitrine
- 68 Petites annonces
- 80 Les annonces des professionnels
- 81 Ventes aux enchères
- 82 Abonnement

Techni Carène
ARCHITECTURE & INGENIERIE NAVALES
REFONTE DE PENICHES
HABITAT FLOTTANT BIOCLIMATIQUE
ETABLISSEMENTS PUBLICS FLOTTANTS

Tél: 02.37.41.80.38 Email: techni-carene@wanadoo.fr Internet: www.techni-carene.com

La Cépp
vous accueille sur tous ses ports
pour un hivernage sécurisé

Prix attractifs négociables

© office de tourisme du canal du midi

Contact Reservation

Capestang / Poilhes Neil Crozier 06 12 57 45 34	Lauragais Lionel Oger 06 01 23 28 02
Castelmoron Robert Graham 09 63 66 85 09	Moissac Iain Noble 06 86 20 25 55

► www.ceplaisance.fr

Retrouvez toutes les informations
sur nos ports de plaisance

A l'Abordage
LA ROCHELLE
SHIPCHANDLER DE TRADITION

Tout pour les bateaux
de caractère...

VENTE PAR CORRESPONDANCE

www.alabordage.fr

Tél. 05 46 52 04 25 / contact@alabordage.fr

**Spécialiste du bateau à propulsion électrique
depuis 1990**

CAP 4700
10 places, moteur Torqeedo Cruise
autonomie 9 heures à 8 km/h

Professionnels & particuliers

ALIZE ELECTRONIC
Conception, construction,
vente et maintenance
de bateaux électriques

www.alize-electronic.fr

Tél. 04 92 74 20 32 04800 Gréoux les Bains

www.anpei.org

**ASSOCIATION NATIONALE
DES PLAISANCIERS EN EAUX INTÉRIEURES**

- Au service de tous les plaisanciers.
- Pour le développement du tourisme fluvial,
la réhabilitation et l'amélioration des voies navigables.

Soutenez notre action, rejoignez-nous au 06 23 18 73 76

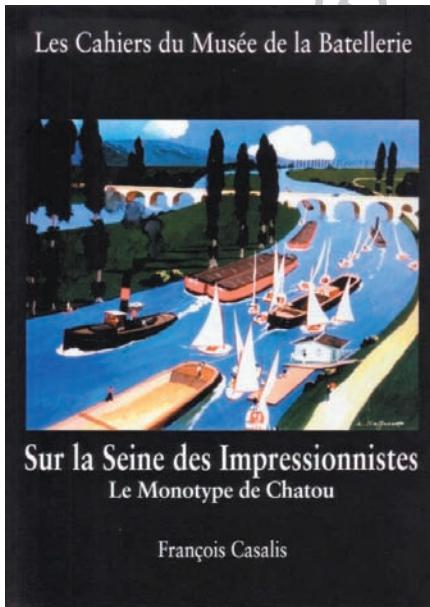
Crédit photographique : C. Chaillet

Poursuivre sur la Seine

Qu'il est bon de retrouver SA Seine (enfin, la Basse) dans un dossier que lui consacre Fluvial dans le numéro de septembre ! En Séquanaise avertie, je l'ai redécouverte sous divers angles et activités, de mon canapé. Bien sûr, comme l'écrit justement Jean-François Macaigne, « *C'est rapide, 4 jours (de croisière), mais cela donne envie de revenir...* » Pour s'arrêter à Vernon et visiter Giverny, entre autres...

De son canapé aussi, en préparatifs, ou pour rêver, on peut découvrir d'autres facettes méconnues de la vie sur le fleuve. Celles de l'époque des impressionnistes, des sports nautiques, des régates et du yachting en tout petits bateaux. Grâce au passionnant Cahier n° 65 du musée de la Batellerie "Sur la Seine des Impressionnistes - Le Monotype de Chatou", qui nous apprend que des "descentes de Seine" regroupaient toute une flottille au départ de Chatou pour aller d'étape en étape jusqu'à Rouen...

Lyne Florine



Économique le transport fluvial !

Sans doute parce que nous habitons en bord de Seine, je m'intéresse au transport fluvial. J'aime le fluvial et, bien sûr, je lis Fluvial. Le "Murmure" rapportant la mise en service d'un nouveau portique céréalier à Corbeil ne pouvait donc pas m'échapper. Mais la comparaison des coûts de transport, évalués par le gestionnaire du site, pourrait peut-être compléter votre information : pour un trajet

de 350 km et une tonne de marchandise, Thierry Sirou estime qu'il en coûte 24 € en camion, 20 € en train, 17 € pour un 38 m et 14 € pour un grand gabarit.

Guy Darzac

Fluvial : Merci pour cette précision, nous avons aussitôt complété ce Murmure par une note sur Fluvialnet.

Dannemarie sans Anne

La halte fluviale de Dannemarie, sur le canal du Rhône au Rhin, est très appréciée, notamment grâce à Anne, dont l'accueil, les compétences et la disponibilité ont marqué les plaisanciers. Les choses sont en train de changer. La collectivité locale en charge du lieu (Communauté de communes de la Porte d'Alsace) a mis en place de nouvelles règles. Les plaisanciers arrivant le dimanche ou en semaine après 17 h ne sont plus accueillis et ne bénéficient plus des services (douche, laverie...) avant le retour du gestionnaire le lendemain. Anne a jeté l'éponge dès le 1^{er} août. La relève devrait, pour l'heure, être assurée par des emplois précaires de jeunes, dont la bonne volonté ne pourra pas masquer le manque de compétences. Quand nos élus comprendront-ils qu'un canal est une mécanique délicate qui fonctionne d'abord et avant tout grâce à des hommes et des femmes compétents et motivés. L'avenir de la halte fluviale de Dannemarie sera-t-il celui d'une halte sans âme que les plaisanciers quitteront le plus vite possible, sans profiter des commerces des alentours ? Les plaisanciers ont décidé de remercier Anne lors d'un pot convivial le 18 octobre vers 17 h au port. Tous ceux qui veulent témoigner de leur amitié peuvent nous rejoindre.

François Schaaf

Fluvial : Voici la réponse d'Audrey Mongodin, responsable des pôles "tourisme et patrimoine" et "communication" de la Communauté de communes de la Porte d'Alsace : « *La halte fluviale intercommunale à Wolfersdorf/Dannemarie est très appréciée pour son cadre et les services qui y sont offerts. La Porte d'Alsace s'attache à ce que l'accueil des plaisanciers mais également l'entretien du site soient les meilleurs possibles. Les compétences des agents qui œuvrent pour cela, à savoir le capitaine du relais nautique mais également tous les services techniques de la*

collectivité, sont remarquables. Il est à noter que la gestion de cet équipement ne soustrait pas la collectivité aux respects des règles immuables (droit administratif, code du travail...). Ces règles visent à préserver les salariés, ce que beaucoup tendent à oublier. En parallèle, les agents font des choix personnels en fonction de leurs envies ou d'opportunités qui s'imposent également à la collectivité. L'accueil au relais nautique de la Porte d'Alsace continue d'être assuré par des personnes très compétentes et motivées, et qui se donnent pour assurer un service de qualité. La convivialité sur le site est toujours au rendez-vous. Concernant les équipements, la Porte d'Alsace mène une réflexion afin d'en donner l'accès à tous (mise aux normes des douches et sanitaires pour les personnes handicapées notamment) et à tout moment. L'avenir du relais nautique est donc bien un relais nautique avec une âme, au service de tous mais également respectueux de tous. »

Cher Vallabrégués

Je suis l'heureux propriétaire d'un Amerglass 32 de 1973. Cette année je suis parti des Stes-Maries-de-la-Mer pour un périple de 43 jours et 1781 km. Nous avons pu profiter de nombreux ports et haltes. Je tiens à manifester mon mécontentement concernant la halte fluviale de Vallabrégués (PK 261 du Rhône) gérée par la Communauté de communes Beaucaire Terre d'Argence. Cette halte est envasée, le point d'eau est monopolisé par les bateaux sédentaires, la borne d'électricité est inaccessible, il n'y a ni sanitaires, ni poubelles, ni wifi. Et le plaisancier qui s'y arrête se voit réveiller à 7 h 30 du matin pour régler 27 € pour une nuit sans aucun service.

Patrick Dumouchel

Fluvial : Certes nous mentionnons dans notre "Guide du plaisancier" l'absence de sanitaires et un tarif de 26,5 € pour les bateaux de 10 m. Nous avons interrogé Didier Martorell, responsable des ports de la C.C.B.T.A., sur les autres points. Voici sa réponse : « *Effectivement, la halte nautique est envasée, ce problème va être solutionné courant 2015. Concernant l'accès aux services, il n'y a pas de sanitaires, mais l'eau et l'électricité sont à disposition sur les pontons et il y a évidemment des poubelles sur le parking de la halte. Un projet d'agrandissement est à l'étude et un bloc sanitaires sera alors installé lorsque ce projet verra le jour.* »

Techni Carène
ARCHITECTURE & INGENIERIE NAVALES
TOUS TYPES DE BATEAUX A PASSAGERS

■ Tél; 02.37.41.80.38 ■ Email; techni-carene@wanadoo.fr ■ Internet; www.techni-carene.com ■

CHANTIER NAVAL FRANCO-SUISSE

R. Michel - BP 30
25130 Villers-le-Lac
Tél. 03 81 68 05 34
Fax 03 81 68 01 00
michelra@wanadoo.fr

30 ans d'expérience et 70 réalisations

SPECIALISTE du bateau à passagers jusqu'à 250 places.
En propulsion électrique ou hybride/électro-solaire...
Constructions coques de plaisance.

MENUISERIE MARINE

SARL DELHAY

Aménagements intérieur et extérieur de bateau
Ebénisterie

61, Avenue de la canonnière
60150 LONGUEIL-ANNEL

Tél : 03.44.76.01.67
Fax : 03.44.76.11.10
www.delhay.fr

Email : info@delhay.fr

Port de Plaisance Privé & Chantier Fluvial Ets Joël BLANQUART

Magasin - Peinture - Antifouling - Mécanique
Stationnement à flot/à sec - Electricité Marine
www.captainjo.com - +33(0)3.80.29.11.06

UNIQUE LE CHANTIER L'ESCALE
VOUS PRÉSENTE SON EXPOSITION PERMANENTE : DIFFÉRENTS MODÈLES À FLOT

NOUVEAUTÉ 2014 : BATEAU CONSERVÉRIE (pêche)
Bateau habitable : 15 mètres x 4.85 mètres
Bateau de stockage avec bureau et sanitaire : 13.60 mètres x 4.85 mètres
Bateau épicerie : 15 mètres x 4.85 mètres
Capitainerie : 15 mètres x 4.85 mètres
Terrasse flottante (restaurant) : 13 mètres x 6 mètres (60 places)
Bateau cuisine de restaurant : 12 mètres x 4 mètres
Bateau de plaisance : 7.60 mètres x 2.50 mètres
Bateau passagers : 8.50 mètres x 2.50 mètres (12 places)
Bateau de service portuaire : 8.60 mètres x 2.50 mètres

312, Route de Sermoyer – 71470 Romenay - Tél 03.85.40.84.16. Portable 06.70.02.23.65
Site : <http://www.pontons-lescale.com> / E-mail : pontons.lescale@yahoo.fr

Jusqu'au 12 octobre
Hortillonnages Amiens
(voir ci-contre)

Jusqu'au 17 octobre
Couleurs d'alizés
(voir Fluvial n° 245)

Jusqu'au 31 octobre
Embarquons ! Dix mille ans de navigation
(voir ci-contre)

Jusqu'au 23 novembre
Le Haut Rhône à la pêche
(voir ci-contre)

Jusqu'au 20 décembre
Montchougny, homme de Loire
(voir ci-contre)

Jusqu'au 1^{er} mars 2015
2 000 ans de navigation sur la Moselle
(voir ci-contre)

Jusqu'au 3 janvier 2016
Touché-coulé ! Les bateaux jouets
(voir ci-contre)

Jusqu'au 3 janvier 2016
Il était un petit navire... les bateaux jouets
(voir ci-contre)

Du 1^{er} octobre au 31 décembre
Franchir la Loire
(voir ci-contre)

Les 2, 4 et 5 octobre
Opéra Escout, opéra industriel au fil de l'eau
(voir ci-contre)

Les 4 et 5 octobre
8^e Journées de l'habitat fluvial
(voir ci-contre)

Du 4 au 6 octobre
Salon Linssen
(voir ci-contre)

Du 4 au 26 octobre
Mois du marron
(voir ci-contre)

Les 5 et 11 octobre
Histoire de la batellerie
(voir ci-contre)

Les 5 et 11 octobre
L'impressionnisme et la Seine
(voir ci-contre)

Le 7 octobre
Le port de Gennevilliers
(voir ci-contre)

Le 17 octobre
Histoire des chantiers Merré
(voir ci-contre)

Du 18 octobre au 2 février
La Loire et le vin
(voir Fluvial n° 245)

Du 25 octobre au 2 novembre
Hanseboot
(voir ci-contre)

Le 29 octobre
L'usine élévatoire de Trilbardou
(voir Fluvial n° 241)

Du 29 octobre au 2 novembre
Salon nautique d'automne
(voir ci-contre)

Jusqu'au 12 octobre 2014
AMIENS (80)

Hortillonnages Amiens 2014
Festival "Art, ville et paysage - Hortillonnages Amiens". Les hortillonnages sont investis par de jeunes paysagistes et plasticiens. 2 circuits de découvertes sont proposés à pied ou en barque. Infos www.maisondelaculture-amiens.com

Jusqu'au 31 octobre 2014
CARQUEFOU (44)

Embarquons ! Dix mille ans de navigation
Exposition temporaire au musée de l'Erdre réalisée en partenariat avec Bernard Le Sueur. L'évolution de la navigation sur l'Erdre. Photos anciennes, films amateurs, objets archéologiques, maquettes et témoignages.
Infos au 02 28 22 24 45 et sur www.carquefou.fr/musee

Jusqu'au 23 novembre 2014

BRÉGNIER-CORDON (01)

Le Haut Rhône à la pêche
Exposition temporaire sur l'histoire de la pêche sur le Rhône, de Genève à Lyon. Musée Escale Haut-Rhône. Infos : www.escalehauthrone.fr

Jusqu'au 20 décembre 2014

COSNE-COURS-SUR-LOIRE (58)

Montchougny, homme de Loire
Exposition temporaire au musée de la Loire. La Loire a occupé une place privilégiée dans la production de l'artiste nivernais et elle illustre parfaitement son évolution stylistique.
Une cinquantaine de peintures, dessins, aquarelles et croquis sont présentés. L'exposition se termine par une évocation de l'atelier de l'artiste et une interview de sa femme. Infos au 03 86 26 71 02 et sur www.adhf-f.org

Jusqu'au 1^{er} mars 2015

TRÈVES (Allemagne)

2 000 ans de navigation sur la Moselle. Voie de transport au temps des Romains et trait d'union à l'heure de l'Europe.
Le musée municipal du Couvent St-Siméon de Trèves commémore les 50 ans de l'ouverture de la Moselle à la navigation moderne. Grande exposition historique consacrée principalement à l'évolution du transport des marchandises et des passagers du XVIII^e siècle à nos jours.
Infos sur www.museum-trier.de

Jusqu'au 3 janvier 2016

TOULON (83)

Touché-coulé ! Les bateaux jouets
En 2007 le musée national de la Marine présentait un siècle d'histoire des bateaux jouets (1850-1950). Les objets de la collection sont à nouveau réunis pour des expositions exceptionnelles au musée de la Marine de Toulon et au château de Brest. www.musee-marine.fr/toulon

Jusqu'au 3 janvier 2016

BREST (29)

Il était un petit navire... les bateaux jouets
www.musee-marine.fr/brest

Du 1^{er} octobre au 31 décembre 2014

MONTLOUIS-SUR-LOIRE (37)

Franchir la Loire
Exposition itinérante conçue par la Mission Val de Loire présentant les différents moyens de traverser le fleuve et leur histoire.

Maison de Loire d'Indre-et-Loire, Infos sur <http://maisondelaloire37.fr> et au 02 47 50 97 52.

Les 2, 4 et 5 octobre 2014

VALENCIENNES (59)

Opéra Escout, opéra industriel au fil de l'eau
Opéra sur les rives de l'Escaut à bord de la péniche Rayclau. Tarif 3 €.
Réservations obligatoires au 03 20 89 40 60. Infos sur <http://traveiltculture.org>

Les 4 et 5 octobre 2014

PARIS (75)

8^e Journées de l'habitat fluvial
L'association de défense de l'habitat fluvial (A.D.H.F.-F.) organise la manifestation tous les 2 ans. Espace exposants et vide tabernacle de 10 h à 18 h. Conférence le samedi suivie d'un dîner. Table ronde le dimanche à 17 h. Rassemblement de bateaux. Sur le bassin de la Villette, quai de la Loire, près du pont de Crimée. Infos sur www.adhf-f.org

Du 4 au 6 octobre 2014

MAASBRACHT (Pays-Bas)

Salon Linssen
L'occasion de visiter et d'essayer les nouveaux bateaux Linssen tout juste sortis du chantier !
Informations et rendez-vous chez Aquarelle au 03 86 46 96 77 ou sur www.linssenyachts.com

Du 4 au 26 octobre 2014

REDON (35)

Mois du marron
39^e édition de cette fête du marron qui sent bon les châtaignes. La fête culmine le week-end du 25 avec la Bogue d'or, la Teillouse, les vieux gréements, des animations sur l'eau et à quai. Infos au 02 99 71 45 40 ou sur www.tourisme-pays-redon.com

Les 5 et 11 octobre 2014

ST-DENIS (93)

Croisière "L'histoire de la batellerie entre Seine et canal"

À la découverte des métiers et des infrastructures liés au transport fluvial. Départ du bassin de la Maltournée (canal St-Denis) à 10 h 30, tarif 10 €, durée 3 h.

Inscriptions sur <http://www.tourisme93.com/visites/fr> (rubrique "Croisières").

Les 5 et 11 octobre 2014

ST-DENIS (93)

Croisière "L'impressionnisme et la Seine"

Manet, Sisley, Caillebotte se sont inspirés des paysages de bord de Seine et de l'île St-Denis que vous découvrirez pendant la croisière. Départ à 14 h 30 du bassin de la Maltournée (canal St-Denis), tarif 10 €, durée 3 h. Inscriptions sur <http://www.tourisme93.com/visites/fr> (rubrique "Croisières").

Le 7 octobre 2014

GENNEVILLIERS (92)

Croisière commentée du port de Gennevilliers

Découverte du port et des entreprises qu'il accueille : B.T.P., agroalimentaire, métallurgie, produits énergétiques et de la logistique... 1 h 30 de visite, rendez-vous à 14 h 30. 3 €. Inscriptions sur <http://visites92.com> (rubrique "Visites d'entreprises" puis "Transport et logistique") ou au 01 46 93 92 92.

Le 17 octobre 2014

CARQUEFOU (44)

Soirée d'échanges "Histoire des chantiers Merré"

Revivez l'histoire du chantier de Nort-sur-Erdre avec des photos, des extraits de films et la participation d'André Merré. Gratuit, au musée de l'Erdre à 18 h 30.
Infos au 02 28 22 24 45 et sur www.carquefou.fr/musee

Du 25 octobre au 2 novembre 2014

HAMBURG (Allemagne)

Hanseboot
55^e édition pour le célèbre salon avec comme slogan cette année "Nthern Waters, Nthern Lifestyle", qui laisse présager une bonne place aux eaux intérieures ! De 10 h à 18 h tous les jours avec une nocturne mercredi jusqu'à 20 h. www.hanseboot.de

Du 29 octobre au 2 novembre 2014

CAP D'AGDE (34)

Salon nautique d'automne
15^e édition du salon organisé par l'Association des professionnels du nautisme du Cap d'Agde. Plus de 500 bateaux à vendre neufs et d'occasion, équipements, troc nautique, et animations à flot et sur les quais. Série de conférences sur la navigation. Infos au 06 77 99 08 05 et sur www.capsalon.com

Du 18 au 20 novembre 2014

AMSTERDAM (Pays-Bas)

METS 2014
27^e édition de ce plus grand salon nautique au monde au niveau des équipements. Plus de 1 300 exposants de 18 nationalités, 20 000 visiteurs et souvent des nouveautés. www.metstrade.com

Les 19 et 20 novembre 2014

LUXEMBOURG

River Dating
7^e édition pour ce salon organisé par V.N.F. Le rendez-vous d'affaires des acteurs européens du transport fluvial et multimodal intégrant la voie d'eau. 150 exposants, 200 chargeurs, 3 500 rendez-vous. Des conférences et des tables rondes thématiques. Trophées de l'innovation logistique fluviale. Infos et inscriptions sur www.river-dating.com

**Pour en savoir plus,
consultez
l'agenda sur
www.fluvialnet.com**



<http://www.fluvialnet.com/agenda-mobile>

Ce "Fluviatag" permet une mise à jour permanente des événements fluviaux de 2014.

PROPRIETE PLAISANCE FLUVIALE



REVENU MENSUEL GARANTI

Chaque mois, nous vous versons un loyer fixe et garanti contractuellement.
Revenus nets de charges et impôts.

UTILISATION PROPRIETAIRE

Naviguez jusqu'à 12 semaines par an sur votre propre bateau ou sur un bateau équivalent au départ de toutes nos bases en France et en Europe.

AUCUN FRAIS D'EXPLOITATION

Nous prenons en charge place de port, assurance, taxe de navigation, maintenance, pièces et main d'œuvre.

FINANCEMENT

Nous pouvons vous proposer des solutions de financement adaptées à votre projet. Récupération de la TVA (nous consulter).

0€

RENDEMENT
GARANTI
7%

Devenez Propriétaire et louez votre bateau quand vous ne l'utilisez pas !



RECEVEZ GRATUITEMENT NOTRE BROCHURE ET LES ÉLÉMENTS FINANCIERS SUR SIMPLE DEMANDE :
TEL : + 33 (0)4 68 94 42 14 – FMOLINA@LEBOAT.COM - WWW.LEBOAT.FR/VENTE

OFFRES SPECIALES SAISON 2014

MAGNIFIQUE

14,50m x 4,10m



Prix: 165 000€ TTC (au lieu de 185 000€!)
TVA récupérable: -27 500€
Revenu garanti: 963€ TTC/mois

CLIPPER

11m x 3,90m



Prix: 115 000€ TTC (au lieu de 130 000€!)
TVA récupérable: -19 166€
Revenu garanti: 670€ TTC/mois

CORVETTE

11,35m x 3,80m



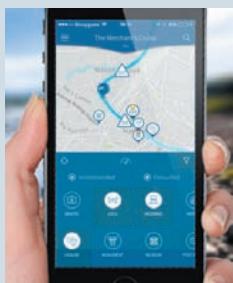
Prix: 89 000€ TTC (au lieu de 95 000€!)
TVA récupérable: -14 833€
Revenu garanti: 520€ TTC/mois

VOS REVENUS LOCATIFS AUTOFINANCENT VOTRE BATEAU PENDANT QUE VOUS PROFITEZ DE NOMBREUSES SEMAINES DE NAVIGATION AU DÉPART DE NOS 40 BASES DE DÉPART PARTOUT EN FRANCE ET EN EUROPE !!!

Le Boat lance sa nouvelle "appli-croisières" pour smartphones



Dépuis quelques semaines, les clients de la compagnie de location de bateaux fluviaux "Le Boat" peuvent télécharger, sur leurs smartphones ou leurs tablettes, une nouvelle "appli-croisières". Cette application facilite la préparation du voyage avant le départ, et permet de s'organiser pendant la croisière. Certes, elle s'adresse avant tout aux clients de Le Boat, mais elle est gratuite et accessible à tous les utilisateurs. Et elle peut rendre service à tous les plaisanciers... Comment se rendre à la base d'amarrage ? La prochaine écluse est-elle fermée ? Où se trouve le restaurant le plus proche ? À quel endroit faire ses courses ? Où sortir ce soir ? Voici quelques-unes des questions pratiques ou touristiques auxquelles souhaite répondre la nouvelle application mobile proposée par Le Boat. Disponible en anglais, français, espagnol, italien, allemand et néerlandais, elle informe ses clients sur l'itinéraire de leur croisière, les caractéristiques du bateau, procure des check-lists personnalisables pour ne rien oublier, le manuel du capitaine ou encore des vidéos sur le passage d'écluses ou l'amarrage. L'appli est mise à jour en temps réel et constamment enrichie. Elle est téléchargeable sur les téléphones mobiles de type smartphone et sur les tablettes iPhone/iPad et Android. Pour télécharger l'application : <http://www.leboat.fr/my-app>



Les cyclistes souhaitent que leurs vélos soient autorisés sur tous les chemins de halage

Il est un très vieux règlement, l'article 62 du décret du 6 février 1932, qui a le don de fâcher les cyclotouristes. Toujours en vigueur, cet article, adopté au temps où les bateaux étaient encore halés, interdit de circuler à vélo sur les chemins de halage sans autorisation expresse de Voies navigables de France (V.N.F.). Ces derniers mois, des associations de cyclistes et de protection de l'environnement sont parties en guerre contre l'ancêtre législatif et appellent les autres usagers de la voie d'eau à la solidarité.

En décembre 2013, 5 associations envoyait un courrier au ministre délégué chargé des Transports pour demander la modification du décret. En réponse, Frédéric Cuvillier préconisait de multiplier les conventions de superposition de gestion du domaine public, un outil qui permet de transférer la gestion et l'exploitation des chemins de halage aux collectivités locales. « La signature de telles conventions se heurte souvent aux résidences locales des gestionnaires », souligne Éric Brouwer, président de l'Association française de développement des véloroutes et voies vertes (AF3V)⁽¹⁾. « C'est pourquoi nous souhaitons obtenir une décision qui soit valable au niveau national pour toutes les voies d'eau domaniales. » La réponse du ministre a néanmoins été jugée encourageante.



L'alliance des bateaux et des vélos.

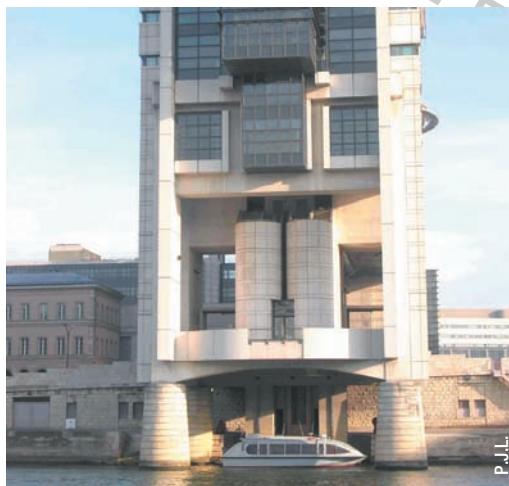
AF3V

Le 5 mars dernier, lors de la présentation au ministère des Transports du Plan d'actions pour le développement des mobilités actives (P.A.M.A.) qui ne mentionne pas le décret de 32, É. Brouwer interpelle le ministre : « Frédéric Cuvillier a paru découvrir cette interdiction faite aux vélos, mais a souligné que son examen entrait dans le champ de la volonté gouvernementale de simplification administrative. »

Bien décidés à maintenir la pression, les cyclistes se tournent désormais vers les autres usagers de la voie d'eau et en particulier vers les plaisanciers, pour faire pencher la balance du côté d'un libre accès aux usagers des chemins de halage. ■

⁽¹⁾www.af3v.org

Les vedettes de Bercy continuent de faire des vagues



P.J.L.

Une des 2 vedettes des Finances amarrée au pied du ministère.

L'Amicale de pilotes de bateaux à passagers (A.M.P.I.), créée au printemps par des pilotes parisiens⁽¹⁾, a écrit en juillet au ministre des Finances pour l'alerter sur la « dangerosité de la conduite des capitaines de vedettes de la douane du ministère ». Cela fait hélas 20 ans que ça dure ! Le comportement des pilotes des 2 vedettes de Bercy était déjà épingle en 1996 par Fluvial dans un édito de Michel-Paul Simon intitulé "Voyous officiels" (Fluvial n° 82). Et il fait régulièrement l'objet de doléances de la part d'usagers de la Seine exaspérés. Jusque-là sans le moindre résultat...

« Le style écraseur, qui consiste pour un officiel à se faire dégager le passage par une escorte de motards et des coups de sifflets, tend à disparaître des rues de la capitale (...) mais pas sur la Seine, où les vedettes grises du ministère des Finances ont réussi à se rendre odieuses à tous ceux qui fréquentent la rivière », écrivait M.-P. Simon en 1996. Témoignages à l'appui, il dénonçait déjà des vedettes « dressées sur leurs hélices, creusant derrière elles des trous de plus d'un mètre » et des pilotes peu respectueux des règlements.

Dominique Husson, président de l'A.M.P.I., ne dit pas autre chose, près de 20 ans après, en attirant l'attention des services du ministère sur « le danger que représente un comportement irresponsable de la part des pilotes » et sur ces vedettes circulant à vive allure et engendrant d'importants remous. « De nombreux accidents graves, la plupart impliquant des enfants, ont été évités de justesse », souligne celui qui est aussi pilote des Vedettes du Pont-Neuf.

Bien qu'elle pointe « l'absence d'éléments factuels précis mettant clairement en cause la responsabilité des agents », la réponse du ministère propose « néanmoins » une rencontre, cet automne, entre l'A.M.P.I. et les responsables de la douane « en vue d'aboutir à une compréhension mutuelle des contraintes liées à nos activités respectives ».

Cette proposition ministérielle, alambiquée et arrogante, suggère que les « contraintes » de déplacement d'un ministère ne peuvent pas s'embarrasser de règlements de navigation applicables au « commun »... Alors, puisqu'il semble décidément impossible de brider les pilotes, pourquoi ne pas brider les moteurs de ces 2 vedettes ? ■

⁽¹⁾Voir Fluvial n° 243 (juin 2014).

SARL Max GUERDIN et Fils
Équipements bateaux et péniches
Vente et réparation de moteurs hors bord
Permis bateaux

Nouveau

Distributeur agréé **NELF**
de peinture **marine paints**

Vente en ligne: www.maxguerdin.fr

13 rue de clermont
60200 COMPIEGNE
Tél: 03.44.83.35.57
E mail : max.guerdin@wanadoo.fr



Courtiers d'Assurances
Fluviales

Contactez

**Marie Catherine
DROISSART**

Bureau de ROUEN

Tél. : 02 35 70 19 16
Mobile : 06 18 02 08 02

Le soleil au service
de la navigation.

SWISS ENGINEERING



GROVE BOATS

Bateaux électro-solaires et hybrides
destinés au transport de passagers

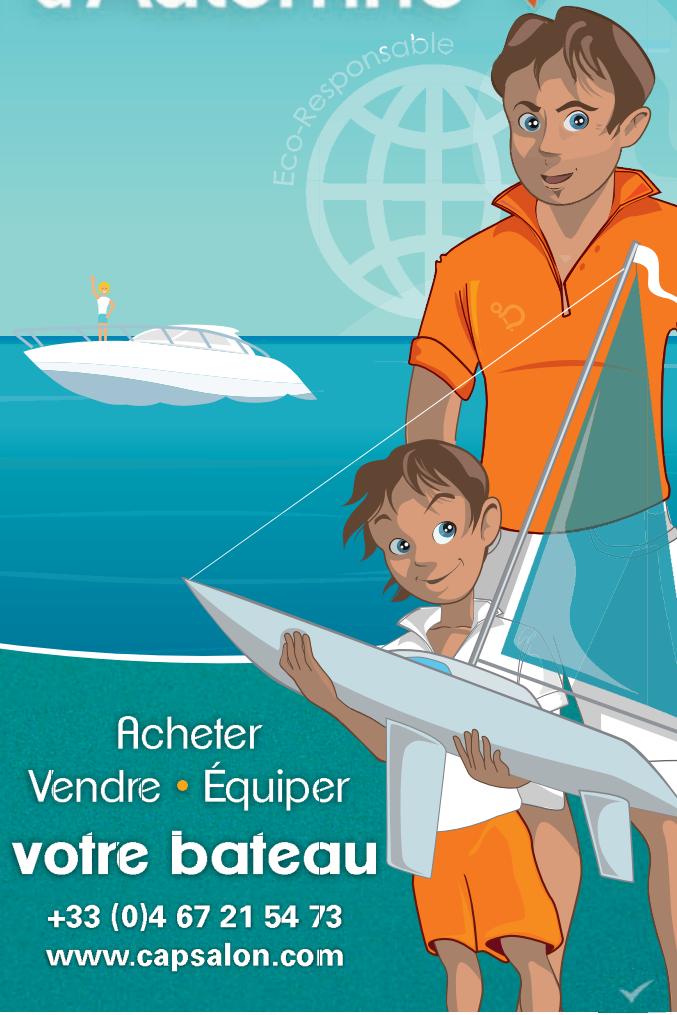
Tél. +41 (0)24 430 30 10
www.grove-boats.com



Du **29 Oct.** au
2 Nov. 2014

Salon Nautique d'Automne

Eco-Responsable



Acheter
Vendre • Équiper
votre bateau

+33 (0)4 67 21 54 73
www.capsalon.com



Cap d'Agde
MÉDITERRANÉE

Deux Freycinet sont revenus sur le Roanne à Digoin



Le Boulari dans la brume.

Les forums et les blogs de bateaux en frémissent encore : au printemps, un bateau de commerce, le *Boulari*, est arrivé à Briennon par le canal de Roanne à Digoin. Un bateau qui arrive par un canal ? Bon, me direz-vous. Mais ce canal-là n'avait pas vu de bateau de commerce depuis bien longtemps et les tenants d'un retour du fret sur le canal y voient un très bon augure.

« Il est arrivé aujourd'hui, non sans peine, mais il est arrivé ! Un « Freycinet », un vrai, un de commerce, est venu s'amarrer au port », s'enthousiasmait Charles Berg sur le forum *AquaNomade*. Jean-Claude Decladt avait ballasté son bateau à 1,75 m à l'arrière. Il a dû se frayer son chemin dans un canal abandonné par le fret depuis l'arrêt de l'exploitation commerciale du port de Roanne en 1992. Mais ce passage du *Boulari* prouve que les gros bateaux peuvent encore passer, et ça donne du blé à moudre à tous ceux qui veulent voir revenir le fret sur le « Roanne à Digoin ». Au début de l'année, un autre Freycinet avait d'ailleurs ouvert la route, le bateau *d'argile et d'eau* de Francis Dumelié, jusque-là installé en Champagne, est venu jeter l'ancre à Melay (Saône-et-Loire) pour y proposer ses chambres d'hôtes.

S'il n'est plus utilisé par le fret, le canal de Roanne à Digoin est néanmoins l'objet des attentions de Voies navigables de France (V.N.F.). Après le dragage à Roanne l'an dernier, des relevés bathymétriques ont été réalisés pour évaluer les besoins en curage. Cet été, les hausses du barrage de Roanne ont été remises en sécurité, un déversoir et 2,5 km de chemin de service sont en cours de réfection à Chassenard. Enfin, lors du prochain chômage, viendront la réfection de la cuvette aux environs du PK 20 du bief d'Artaix qui fuit à gros bouillon et la restauration d'une écluse. En 2014, c'est près de la moitié du budget d'investissement de la subdivision V.N.F. de Decize qui aura été consacrée au canal. ■

Des étudiants toulousains inventent une méthode de lutte contre le chancre coloré

Le concours international de biologie synthétique iGEM organisé aux États-Unis par le Massachusetts Institute of Technology (M.I.T.) réunit chaque année plus de 200 équipes d'étudiants en biologie venues du monde entier. Cette année, une équipe française constituée d'étudiants de l'Institut national des sciences appliquées de Toulouse et de l'université Paul-Sabatier tentera de convaincre le jury avec une méthode d'éradication biologique du chancre coloré par "trithérapie de biofungicide". Voies navigables de France (V.N.F.) et le ministère du Développement durable ont déjà manifesté leur intérêt. Nommé SubtiTree, le projet des étudiants toulousains est basé sur l'utilisation d'une bactérie, *Bacillus subtilis*, naturellement présente dans la sève de l'arbre. « Le projet comporte 3 étapes », explique Pierre Reitzer, membre de l'équipe. « La 1^{re} étape est de rendre la bactérie capable de viser une cible, en l'occurrence *Ceratocystis platani*, le chancre coloré. Il faut ensuite qu'elle soit capable de se fixer sur le champignon. Une fois fixée, elle le détruira en produisant un cocktail de 3 fungicides. »

La méthode est encore en phase de test, mais les 1^{ers} résultats



L'équipe I.G.E.M. Toulouse 2014.

ont amené V.N.F. et le ministère à participer à hauteur de 27 000 € au financement du projet. Si SubtiTree s'avère opérationnel, l'injection de 10 ml de liquide dans chaque arbre rendra inutile les abattages préventifs, fort impopulaires et destructeurs d'un paysage classé au patrimoine mondial de l'Unesco. L'équipe se rendra à Boston, Massachusetts (États-Unis) fin octobre pour présenter son projet devant un jury de scientifiques internationaux. Si elle ne décroche pas le 1^{er} prix - un Lego d'acier de 30 cm de long ! -, elle espère bien gagner le prix "Environnement". Victoire ou pas, des membres de l'équipe continueront à travailler sur SubtiTree dans le cadre de leurs thèses. ■

Sur la Petite Seine, les visions de V.N.F. et de ses éclusiers divergent

Sur la Petite Seine, entre Montereau et Nogent-sur-Seine, Voies navigables de France (V.N.F.) prévoit de remplacer en 2016 les éclusiers par un poste de téléconduite centralisé. Pour V.N.F., cette automatisation permettra d'élargir les horaires d'ouverture des écluses de 10 h actuellement en semaine à 14 h. Pour les éclusiers, l'automatisation est « la négation même de leur savoir-faire et la porte ouverte aux accidents ».

Daniel Bascoul, directeur adjoint chargé d'infrastructures à la Direction territoriale Bassin de la Seine, a pris la mesure de l'inquiétude des agents, mais pour lui la téléconduite est indispensable à l'avenir de la voie d'eau : « Nogent est très actif industriellement et le port monte en puissance depuis 2005. Si on ne répond pas aux attentes des chargeurs, qui demandent des horaires d'ouverture plus larges, ils vont se fatiguer et ce serait dommage quand le projet de mise au grand gabarit de la liaison Bray-Nogent avance. » Quant à employer davantage de personnel, « impossible, V.N.F., comme tous les établissements d'État, est soumis à des restrictions budgétaires ».

Les éclusiers, destinés à devenir des "pupitres", ne remettent pas en cause ces arguments, mais ils leur opposent leur crainte d'écluses déshumanisées. « Une telle gestion avec pour seul regard les yeux des caméras, pour seul contact une voix sans visage, amputée de bras pour intervenir, dépourvue de main pour saluer,



Encombrement à l'écluse de Villiers.

va provoquer de sérieux bouleversements », dit un tract diffusé sur la voie d'eau. Logés sur leur écluse, fins connaisseurs de la rivière, les éclusiers craignent autant la perte de leur savoir-faire que le bouleversement de leur vie quotidienne. Ils sont soutenus par les mariniers, comme le montre un sondage mené aux écluses : 66 mariniers sur les 66 consultés ont répondu « non » à la question « Pensez-vous que la téléconduite va améliorer le service ? » ; 62 ont coché la case « la téléconduite va augmenter les incidents et pannes sur les ouvrages ».

Fin mars, les agents des 7 écluses concernées ont soumis un projet alternatif. « Nous sommes en train de l'étudier, indique D. Bascoul, mais il implique des travaux supplémentaires peu compatibles avec une mise en service de la téléconduite début 2016. » ■



Port de plaisance - 21170 St Jean-de-Losne - tél : +33 (0)3 80 39 23 00
Email : h2o@h2ofrance.com - www.h2o-bateau.fr

VENDRE OU ACHETER un bateau neuf ou d'occasion
Avec notre équipe dynamique et passionnée

AMARRER VOTRE BATEAU dans 3 beaux ports de plaisance
Port Royal Auxonne - Saint-Jean-de-Losne - L'ancienne Écluse

FAIRE RÉPARER ET ENTREtenir votre bateau par des professionnels
Mécanique - Électricité - Menuiserie - Peinture - Chaudronnerie

ÉQUIPER VOTRE BATEAU dans notre magasin d'accastillage
Linssen Yachts - Vetus - Mastervolt - Electrolux - Cummins - Cupa

PLUS DE 100 BATEAUX VOUS ATTENDENT À SAINT-JEAN-DE-LOSNE



NOUVEAUTÉ
PEDRO SKIRON 35 : 10.60 x 3.50. 2003.
Perkins 85 cv. 1 cabine - 125 000 €



PRIX EN BAISSE
WINGE : 11.50 x 3.30. 1981.
Peugeot 67 cv. 1 cabine - 36 000 €



SPORTCRUISER : 12.20 x 3.80. 1999.
Perkins 135 cv. 2 cabines - 80 000 €



NOUVEAUTÉ
AQUANAUT UNICO 1300 : 13.40 x 4.15. 2005.
Yanmar 2 x 160 cv. 2 cabines - 259 000 €



NOUVEAUTÉ
KOTTER : 13.40 x 4.30. 1977, refait en 2005.
Daf 120 cv. 2 cabines - 135 000 €



LUXEMOTOR NL : 13.80 x 3.31. 1923.
Seenergie 82 cv. 2 cabines - 59 000 €



PRIX EN BAISSE
PÉNICHE HOLLANDAISE : 18.90 x 3.85. 1913.
Ford 100 cv. 3 cabines - 195 000 €



PÉNICHE NL : 19.30 x 4.06. 1912.
Daf 120 cv. 2 cabines - 225 000 €



PRIX EN BAISSE
FREYCINET : 39.00 x 5.06. 1959.
Baudouin 150 cv. 1 cabine - 60 000 €

Bateaux fluviaux :

Vedette amateur : 8.74 x 3.02. Ford 75 cv. 2 cabines - 15 500 €
Boeieraak : 9.00 x 3.50. 1910. Lister 35 cv. 1 cabine - 39 900 €
Nimbus : 9.30 x 3.20. 1995. Volvo 200 cv. 2 cabines - 63 000 €
Cascaruda : 10.15 x 3.23. 1974. Mercedes 100 cv. 1 cabine - 57 000 €
Catamaran : 10.70 x 4.70. 1985. Volvo Penta 40 cv. 2 cabines - 25 000 €
Klipperaak : 16.00 x 3.70. 1930. Berliet 130 cv. 1 cabine - 129 000 €
Tjalk : 16.30 x 3.60. 1920. Daf 98 cv. 2 cabines - 125 000 €
Narrowboat : 17.68 x 2.10. 1989. Leyland 40 cv. 2 cabines - 49 000 €
Tjalk : 19.58 x 4.18. 1907. Mercedes 91 cv. 2 cabines - 269 000 €
Tjalk : 19.99 x 4.50. 1909. Daf 115 cv. 3 cabines - 119 000 €
Luxemotor : 22.98 x 4.10. 1931. Daf 120 cv. 2 cabines. 175 000 €
Freycinet : 38.70 x 5.06. 1949. Cummins 300 cv. 3 cabines - 340 000 €

Bateaux mixtes mer/fluvial :

Succes : 9.50 x 3.20. 1988. Nanni 72 cv. 1 cabine - 48 000 €
Vissersveld : 9.70 x 3.40. 1970. Mitsubishi 160 cv. 1 cabine - 27 000 €
Linssen Sturdy : 10.10 x 3.45. 1996. Peugeot 62 cv. 2 cabines - 75 000 €
Vedette NL : 10.45 x 3.45. 1980. Peugeot 55 cv. 1 cabine - 43 000 €
Aquanaut 1150AK : 11.65 x 3.90. 2001. Vetus 159 cv. 2 cabines - 185 000 €
Vedette NL : 11.80 x 3.65. 1976. Volvo Penta 106 cv. 2 cabines - 49 000 €
Valkkruiser : 11.90 x 3.70. 1982. Daf 120 cv. 1 cabine - 55 000 €
Kruiser : 12.70 x 3.40. 1987. Daf 110 cv. 1 cabine - 53 000 €
Smelne 1280S : 12.80 x 3.94. 1999. Vetus 192 cv. 2 cabines - 178 000 €
Trawler Condor : 13.56 x 4.10. 1978. Daf 2 x 220 cv. 2 cabines - 58 000 €
Claparde : 13.70 x 3.58. 1930. Berliet 150 cv. 1 cabine - 25 000 €
Super Van Craft : 13.80 x 3.85. 1985. Daf 2 x 105 cv. 2 cabines - 138 000 €

TOUTES NOS OFFRES SUR WWW.H2O-BATEAU.FR



Quels projets pour ranimer le petit canal de Givry ?



L'écluse 24 bis de Crille - canal de Givry.

Entre Loire et canal Latéral à la Loire, sur la commune de Cours-les-Barres dans le Cher, le petit canal de Givry, 2,4 km de long, est une victime collatérale de la fin de la sidérurgie locale. Envasé et envahi d'herbes, il n'a pas vu passer un bateau depuis bien longtemps. L'association "Les amis du canal de Givry", créée en 2013 par Paul de Haut, tente de lui rendre vie et caresse d'ambitieux projets de réouverture et de port de plaisance.

Le canal de Givry, ou embranchement de Givry-Fourchambault, a été ouvert en 1846 pour desservir la forge et la fonderie de Fourchambault. Il est toujours théoriquement navigable, mais « Voies navigables de France (V.N.F.) refuse d'ouvrir l'écluse en prétextant l'enherbement du canal ou l'état de l'écluse », affirme P. de Haut.

Loin de se décourager, le président des "Amis du canal" a plusieurs projets. Le premier est de créer un port à sec et un chantier associatif dans l'ancienne briqueterie dont il est propriétaire et qui accueille déjà des bateaux sur remorque en hivernage. Pour le second - la création d'un port de plaisance dans l'un des 3 bassins du canal, côté Loire -, l'association est en quête d'un porteur de projet. Les discussions en cours entre V.N.F. et le carrier "Agrégats du Centre", pour l'organisation d'un transport fluvial de granulats et de déchets inertes avec la Région parisienne, ont fait espérer un temps, aux "Amis du canal", un retour du fret sur le petit canal. Les tests qui sont prévus à l'automne permettront sans doute de faire avancer le dossier. Mais V.N.F. a d'ores et déjà marqué sa préférence pour l'aménagement d'un quai sur le canal Latéral plutôt que sur le canal de Givry, dont la réouverture nécessiterait une restauration de l'écluse 24 bis de Crille et le curage du petit canal. D'où l'inquiétude des "Amis du canal de Givry", qu'ils soient riverains, commerçants ou plaisanciers. ■

Deux repreneurs raniment le chantier Plaquet

Le chantier Plaquet⁽¹⁾ rouvre ses cales ! Fermée pour cause de faillite en mars dernier⁽²⁾, l'entreprise familiale installée depuis 1850 à Péronnes-lez-Antoing en Belgique a rouvert, fin août, sous le nouveau nom de "Chantier Plaquet naval". Ses 2 repreneurs, un Belge et un Français, ont annoncé leur intention de relancer toutes les activités antérieures.

Après avoir été déclaré en faillite sur aveu par le tribunal de commerce de Tournai le 10 mars 2014, le chantier de Péronnes revient dans la course.

Exploitée par 4 générations de Plaquet depuis 1850, l'entreprise avait été reprise en 2008 par Guy Dupont. Si ce patron d'un garage tournaïsien a décidé de jeter l'éponge, ce ne serait pas seulement pour des raisons économiques. Selon Alain Delporte, directeur du chantier depuis 2008 et reconduit dans ses fonctions : « La cale était complète jusqu'à fin juillet. Le bilan a été déposé suite à des dissensions entre les syndicats et les dirigeants. » Les commandes ont été annulées suite à la fermeture, mais A. Delporte compte bien voir l'entreprise reprendre très vite sa place dans le "fluvial", et aussi dans le "maritime". Le repreneur français, qui tient pour le moment à rester anonyme, est en effet réputé être « actif dans le milieu des chantiers na-



La cale du chantier naval Plaquet en août 2012. P.J.L.

vals maritimes », selon la formule reprise par la presse wallonne. L'autre investisseur, Paul Bertrand, dirigeant du groupe carrier Cimescaut à Antoing, est le président de la Chambre de commerce et d'industrie de Wallonie picarde (WaPi).

Le chantier a rouvert le 21 août avec 9 ouvriers et 2 employés de l'ancienne équipe. Leur 1^{re} tâche a été de débroussailler le site envahi d'herbes et de restaurer l'outil de travail. Le 1^{er} bateau est arrivé fin août et l'activité de construction pourrait reprendre, selon A. Delporte, dès le printemps prochain. ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 230 (mars 2013).

⁽²⁾voir Fluvial n° 241 (avril 2014).

La Bretagne étudie la fréquentation de ses voies vertes et canaux



La Duchesse Anne à Pontivy. Bourcier

D'avril à novembre 2013, le Comité régional du tourisme (C.R.T.) de Bretagne a enquêté sur la fréquentation et les retombées économiques des véloroutes, voies vertes et canaux de Bretagne et de Loire-Atlantique. L'enquête, qui a associé comptages et entretiens, a montré une satisfaction générale des usagers qui apprécient la qualité des itinéraires et de l'environnement, mais souhaiteraient trouver davantage de services le long de la voie d'eau.

L'étude a nécessité 48 compteurs automatiques, 15 000 comptages manuels et 2 800 enquêtes auto-administrées. Elle a permis d'établir que 64 % des randonneurs sont des cyclistes, dont 3/4 sont des excursionnistes locaux. La clientèle étrangère re-

présente 24 % des usagers.

Sur les canaux, la part des touristes étrangers atteint 30 %. Les plaisanciers, dont 59 % naviguent sur des bateaux de location, ont noté positivement l'accueil des éclusiers (9,5/10), les paysages et l'environnement (9/10) et la facilité de passage aux écluses (8,8/10). Comme les randonneurs, ils regrettent néanmoins le manque d'informations ou l'absence de services, loueurs de vélo,

commerces et points de ravitaillement, d'eau et d'électricité. L'étude a permis d'établir que les véloroutes et voies vertes génèrent annuellement 24,6 M € de retombées économiques directes (37,2 M € de retombées économiques globales), des retours rapides sur investissement assez importants pour provoquer un effet de levier pour les territoires traversés.

« Neuf ans après l'établissement du schéma régional des véloroutes et voies vertes de Bretagne adopté en 2005, nous avons voulu faire le point sur les 8 itinéraires créés », explique Catherine Girard, responsable du pôle chantiers régionaux au C.R.T. « L'étude a montré que nous avons un effort à faire pour améliorer l'offre de services. Un travail va également être lancé sur les transports et l'intermodalité pour faciliter l'accès aux itinéraires en bus et en train. » ■

fluviacarte

Une palette complète d'outils
pour préparer vos croisières
et accompagner vos navigations

Présentation des voies navigables



Découvrez les voies navigables, leurs caractéristiques, ports, chantiers navals, bases de location..., ainsi que les coordonnées de nombreux professionnels du tourisme fluvial.

FluviaCap Outil de calcul d'itinéraires fluviaux



Vous préparez un départ ?

Fluviacap vous aide à évaluer la distance et la durée de votre itinéraire en fonction du gabarit de votre bateau et selon le type de parcours : le plus court, le plus rapide, avec le moins d'écluses, trajets de détournement...

Cartes à la carte



Téléchargement
0,75 €
la page

Téléchargez les pages de cartographie pour l'itinéraire que vous aurez calculé avec Fluviacap. Une fonction bien utile pour préparer des courts trajets ou lorsque l'on manque de temps pour commander un guide de navigation complet.

Une collection de cartes et guides de navigation, mais aussi les indispensables Guide du plaisancier et Livre du bord

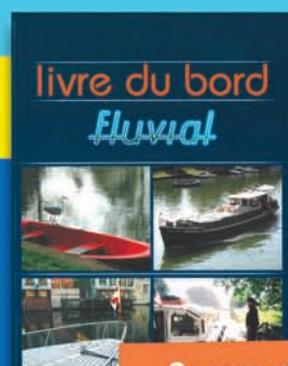


Fiches d'actualisation en ligne



Planifiez vos escales

- 700 ports et haltes,
- 120 chantiers
- les points de ravitaillement



Conservez vos souvenirs de croisière

- Indications de navigation et de tourisme
- Informations techniques (passage des écluses, réglementation, balisage...)
- Cartographie claire avec toutes les données utiles (mouillages, écluses, services...)
- Renseignements sur les communes traversées (commerces, restaurants, sites touristiques...)

NOUVEAU • Actualisation permanente des informations grâce aux QR Codes "Fluviatag"

Tarifs et bon de commande en p. 34



Plus d'infos sur www.fluviacarte.com

Euwwaterways, un salon de l'économie fluviale à Paris

En février 2013, le parc des expositions de Paris avait accueilli la 1^{re} édition d'Euromaritime, un salon professionnel européen de l'économie de la mer, organisé par l'hebdomadaire "Le Marin" (Groupe SIPA-Ouest-France) et le Groupement des industries de construction et activités navales (G.I.C.A.N.). La 2^{de} édition de ce salon biennal se tiendra du 3 au 5 février 2015. Elle sera doublée d'un 2^d salon, Euewaterways, dédié à l'économie fluviale en Europe. Réservée aux professionnels européens, cette 1^{re} édition du salon Euewaterways ne sera pas une extension d'Euromaritime, mais bien un salon à part entière. Soutenu par l'association "Entreprendre pour le fluvial", ce salon s'adresse aux entreprises qui souhaitent exposer leur savoir-faire (construction, équipements et réparation, bureaux d'ingénierie, assureurs...), aux professionnels de la navigation (armateurs fluviaux et artisans bateliers, entrepreneurs de tourisme, autorités et services portuaires, collectivités locales...), ainsi qu'aux organismes de recherche, d'enseignement et de formation et aux médias français et européens. Pour Philippe Fourrier, commissaire général des 2 salons : « *Il existe de nombreuses passerelles entre le monde fluvial et le monde maritime qui sont autant de raisons de rassembler ces 2 domaines sur un même site et de faciliter les rencontres. A contrario, fluvial et maritime restent des domaines spécifiques qui ne sont pas solubles l'un dans l'autre, d'où la décision d'offrir 2 salons distincts, associés à des messages, à des communications distincts.* » ■

L'info au quotidien
SUR :
www.fluvialnet.com

"Les rivières de l'espoir", un flot d'amitié pour des jeunes en difficulté



Les rivières de l'espoir.

Gourment, informaticien tourquennois et actuel président des "Rivières" : « *Une fois sur l'eau, les jeunes, des adolescents souffrant de troubles du comportement, se retrouvent hors de leur contexte habituel, dans un climat d'amitié. C'est pour eux une petite bulle de paradis. Chaque année, il y a des petits miracles, des jeunes qui s'ouvrent, qui retrouvent le sourire, parfois à la grande surprise de leurs éducateurs.* »

En 2012, "Les rivières de l'espoir" ont navigué dans l'agglomération lilloise, faisant même ouvrir des portions de voies d'eau

Iy avait "Les voiles de l'espoir", une association qui offre chaque année depuis 2001 une semaine de navigation en mer à des enfants en rémission de cancer. Depuis 2012, des membres des "Voiles" ont créé à Tourcoing (Nord) une petite sœur fluviale : "Les rivières de l'espoir". L'association, qui fait naviguer sur les canaux des jeunes « *à qui la vie n'a pas fait de cadeaux* », vient de se constituer en fédération et espère à son tour faire des petits dans d'autres régions... À l'origine des "Rivières de l'espoir" sont plusieurs membres actifs des "Voiles de l'espoir", parmi lesquels Roger Koziel, capitaine du port de Fouchécourt (Haute-Saône), et Guillaume

fermées à la navigation. En 2013, les jeunes ont été de St-Venant à Armentières, et, en 2014, de St-Venant à Dunkerque. Les bateaux, 10 chaque année, sont mis à disposition par leurs propriétaires. Sur chaque bateau, un capitaine et son second, 2 jeunes, leur éducateur et 5 passagers payants, dont la quote-part (50 € par jour, repas, visites et animations compris) permet de payer le voyage des jeunes en complément des dons reçus. Depuis peu, l'association est devenue fédération et fournit statuts, cahiers des charges et informations à toute personne qui voudrait développer "Les rivières de l'espoir" dans une autre région. La 1^{re} association-sœur est en cours de création en Franche-Comté, sous l'égide de R. Koziel. ■

La Bourgogne met en fiches son patrimoine de canaux

En février 2012, le conseil régional bourguignon mettait fin à l'expérience de décentralisation des canaux de Bourgogne. Mais il en fallait plus pour arrêter sur sa lancée un ambitieux projet initié dans le cadre de cette expérimentation : une enquête d'inventaire du patrimoine de la Seille canalisée et des canaux de Bourgogne, du Centre et du Nivernais. L'inventaire est aujourd'hui terminé⁽¹⁾. Un site Internet lui est dédié et un colloque est prévu en décembre.

En 3 ans, l'équipe de recherche a inventorié tous les ouvrages d'art des 4 voies d'eau, mais aussi tout le patrimoine visible depuis la voie d'eau. 700 fiches "d'objets", comprenant éléments historiques, observations de terrain, photos, cartes et dessins, ont été réalisées pour le seul canal de Bourgogne, des milliers sur les 500 km concernés. Cet inventaire est à la source de quelques surprises : « *Pour le canal du Centre, par exemple, explique Aurélie Lallement, chargée de mission valorisation du patrimoine, il y a un énorme écart entre l'image actuelle d'un canal datant du XVIII^e siècle et la réalité de terrain qui montre un patrimoine restauré, datant dans sa majorité des années 1960. Le seul élément réellement du XVIII^e est un petit pont de pierre.* » Des découvertes, des détails insolites, les curieux en trouveront



Les sièges d'avion des pêcheurs de la Seille.

des dizaines, mises en valeur avec précision historique et humour sur le site dédié à l'inventaire. Vous y apprendrez ce qu'est un limnimètre, découvrirez de précieux détails architecturaux et sourirez de ces 2 sièges d'avion installés par des pêcheurs en bord de Seille. À terme, l'ensemble des données sera consultable sur le site Internet "Architecture et patrimoine"⁽²⁾. L'inventaire a donné lieu à 2 expositions itinérantes (qui peuvent être empruntées) et sera le fil rouge, le 12 décembre 2014, d'un colloque sur le thème "Les canaux de Bourgogne, entre histoire et territoires". ■

⁽¹⁾www.region-bourgogne.fr

⁽²⁾www.culture.gouv.fr/culture/inventai/patrimoine

Pour qu'à Angers, La Charente soit plus que l'air marin...

Trois entrepreneurs d'Angers (Maine-et-Loire) ont décidé il y a 2 ans de restaurer *La Charente* qui croupissait quai des Carmes depuis les années 1980. Bien connue des Angevins, l'ancienne sablière des années 1930 a accueilli ses 1^{ers} séminaires, sous sa toute nouvelle devise *Et plus que l'air marin...*

Au printemps 2012, c'est en partant déjeuner ensemble que la coque promise au déchirage de "La Charente" a attiré les regards de Luc Merceron et Murielle Cheftel, dirigeants d'une agence de communication installée depuis 20 ans sur le bateau *Atmosphère* quai des Carmes, et de Jacques Antoine Cesbron, président d'une grosse entreprise frigoriste angevine. Tous 3 se prennent à rêver, puis, en entrepreneurs entreprenants, se renseignent et commencent à compter. Deux ans plus tard, ils sont devenus les principaux actionnaires d'une S.A.R.L., "Les ducs d'albe", qui compte 9 autres actionnaires, tous issus du tissu économique angevin et membres pour la plupart de la fondation Mécène & Loire qui soutient le projet. Le bateau, mis sur cales pendant 13 mois, a été entièrement restauré et repeint aux couleurs des couchers de soleil sur la Maine : bleu nuit, orange et blanc. Revenu quai des



Le canal de Belfort n'est plus ouvert que 2 jours par an !



Un batardeau ferme le canal de Belfort.

Carmes, il a commencé, fin mai, à accueillir réunions et déjeuners d'entreprise, à quai ou en navigation, dans sa grande salle de 80 m² équipée pour 75 personnes.

« À terme, explique Murielle, le bateau sera aussi un lieu d'expositions artistiques, au milieu desquelles se dérouleront les séminaires, avec vue sur la Maine, l'eau et les canards, une conception de la créativité qui nous tient beaucoup à cœur. » Et qui s'exprime dans la devise choisie par le trio, un emprunt au dernier vers d'un sonnet de Joachim du Bellay : « *Et plus que l'air marin la douleur angevine* ». ■

Gérard d'Aboville débarqué du Conseil supérieur de la navigation de plaisance



Gérard d'Aboville, président depuis 1993 du Conseil supérieur de la navigation de plaisance et des sports nautiques (C.S.N.P.S.N.), a été "débarqué" début août par Frédéric Cuvillier, alors secrétaire d'État chargé des Transports, de la Mer et de la Pêche. En cause, le refus du navigateur de voir le C.S.N.P.S.N. rattaché à la direction des Affaires maritimes. Dans un communiqué du 2 septembre, G. d'Aboville a souligné sa volonté de « défendre la liberté de parole et d'action d'un organisme qui (lui) est cher ».

C'est par un courrier du ministère daté du 6 août que G. d'Aboville a appris qu'il ne pouvait être reconduit dans ses fonctions, car il avait indiqué ne pas adhérer à la démarche de « transfert du secrétariat général du C.S.N.P.S.N. à la Mission navigation de plaisance et loisirs nautiques de la Direction des affaires maritimes (D.A.M.), de manière à lui faire assurer l'animation et le secrétariat du conseil ».

Pour G. d'Aboville, le conseil ne peut être à la fois juge et partie : « Si nous avons pu faire aboutir des dossiers fondamentaux, tels que la réforme des catégories de navigation et du matériel de sécurité embarqué, ou encore l'allègement des procédures d'usage de la V.H.F., il a toujours fallu d'abord vaincre de fortes réticences de la part de l'administration. (...) Et comment aurait été réglée la question du nombre de passagers embarqués à bord des navires à utilisation collective (Nuc), qui a vu l'ensemble des professionnels rejeter en bloc un texte produit par les Affaires maritimes, si le conseil avait été internalisé au sein des mêmes Affaires Maritimes ? », questionne-t-il.

Du côté des plaisanciers et des navigateurs, l'inquiétude est de mise pour le sort qui sera fait, suite à ce transfert, à des dossiers comme ceux du permis de pêche en mer obligatoire, de la réglementation des engins à propulsion humaine ou du contrôle technique des navires de plaisance.

Quant au successeur de G. d'Aboville, une « personnalité du monde maritime » selon le courrier du ministère, nul ne sait encore qui il est... ■

L'embranchement de Belfort a été... débranché ! La jonction entre le canal du Rhône au Rhin et le petit canal de Montbéliard à la Haute Saône, également connu sous le nom de canal de Belfort ou de canal de la Haute Saône, est fermée depuis octobre 2013. Le batardeau, posé afin de maîtriser des fuites dans les digues, ne sera ôté que 2 fois par an, en avril et en septembre, pour laisser sortir et entrer les bateaux des ports de Botans et Trévenans (Territoire de Belfort). Depuis sa construction, décidée pour contourner l'Alsace et la partie de la Lorraine perdues en 1870, l'embranchement de Belfort fuit à gros bouillons. Défaut de construction... Jusqu'en 2013, ces fuites étaient compensées par une suralimentation du canal. Une solution qui induit une grosse consommation d'eau et que Voies navigables de France (V.N.F.) estime « peu compatible avec ses engagements environnementaux ».

Au printemps 2013, V.N.F. a donc changé de stratégie et lancé 2 campagnes d'essais pour définir le niveau d'eau optimum permettant de laisser émergées des fuites surtout situées en sommet de digue. Un batardeau a été posé pour maintenir ce niveau, coupant la jonction avec le canal du Rhône au Rhin. Il est néanmoins toujours possible de naviguer toute l'année sur le canal de Montbéliard à Botans en demandant l'ouverture des écluses la veille avant 15 h. Mais quitter le canal ou y entrer n'est plus possible que lorsque le batardeau est ôté par une grue. Et ça, c'est assez peu compatible avec la survie de ces 2 petits ports et du chantier naval de Trévenans ! ■



Le canal du Centre : au cœur du vignoble

Au XVIII^e siècle, le canal du Charolais desservait les industries. Rebaptisé canal du Centre, il est aujourd’hui essentiellement dédié au tourisme. Ses rives sont jalonnées de vignobles prestigieux comme celui de Santenay, mais aussi de perles méconnues, comme les Maranges. Une invitation à la découverte de ces nectars et des paysages verdoyants qui rythment la voie d'eau.

TEXTE ET PHOTOS ISABELLE PORTOIS
ET ISABELLE BOYAVALLE

Arrivée à la base de St-Léger-sur-Dheune (Saône-et-Loire) sur le canal du Centre samedi vers 14 h pour une croisière œnologique. La base Locaboat est installée à deux pas du centre-ville, derrière une paisible place ombragée, où un office de tourisme accueille les plaisanciers. Avant de naviguer, petit détour en voiture pour découvrir une partie de la Route des grands crus. Cheilly-lès-Maranges (Saône-et-Loire), Santenay (Côte-d'Or), Chassagne-Montrachet et Puligny-Montrachet : en à peine 10 km, les papilles se réveillent. Sur la place de Puligny-Montrachet, le caveau d'Anne et John Bavard-

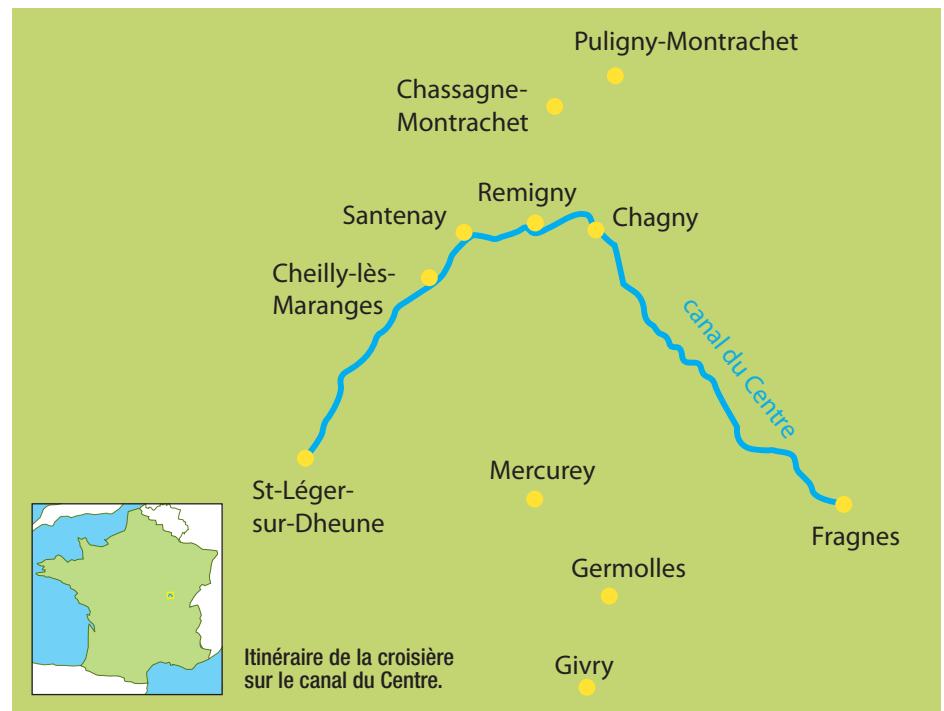
Brooks propose exclusivement des vins blancs. Depuis 2005, le couple cultive 2 petites parcelles qui produisent 2 800 bouteilles par an, issues de l'agriculture biologique. Si le vin bio a encore du chemin à faire pour conquérir le cœur des Français, la clientèle étrangère en est friande. L'estaminet⁽¹⁾ en face du caveau déploie une gigantesque terrasse qui permet de déguster au verre la plupart des grands vins de la région. La table est à la hauteur, avec des plats régionaux parfois revisités, comme les œufs en meurette sauce époisses, ou les classiques bourguignons, comme le jambon persillé ou le bœuf bourguignon.

St-Léger - Cheilly

Dimanche, avant de larguer les amarres pour Cheilly-lès-Maranges, dernier détour en voiture pour Mercurey (Saône-et-Loire). Le domaine Theulot-Juillot a été transmis par les femmes : en 1987, la grand-mère décide de passer la main à sa petite-fille, Nathalie, qui dirige l'exploitation de 11 ha avec Jean-Claude, son mari. « *Il faut avoir de beaux raisins pour faire du bon vin* », explique Nathalie. Le couple a misé sur la suppression des herbicides, les vendanges manuelles en caisses, la vinification naturelle et l'élevage en fût de chêne. Sur la place, le "Caveau divin" est un lieu particulier. On y déguste plus de 60 vins de l'appellation mercurey issus de 44 domaines différents. Les bouteilles s'alignent dans des vitrines. Un système automatique distribue le vin au verre dans des conditions optimales de dégustation, grâce à la conservation des bouteilles sous gaz neutre, pour éviter l'oxydation des vins. Pour 5 €, une carte à puce rechargeable permet de déguster de 3 à 5 vins, selon le dosage désiré.

« *Nous voulons faire découvrir très largement l'appellation et décomplexer les gens s'ils n'ont pas envie d'acheter* », explique Franck, qui gère le caveau. Ce projet a été conçu par l'organisme d'appellation et de gestion du mercurey en 2011. Les tarifs sont ceux des propriétaires.

De retour au bateau, nous larguons les amarres pour Cheilly-lès-Maranges et sa petite halte. Ici, pas de borne électrique,



Anne et John Bavard-Brooks dans leur caveau.



Sylvie Bavard

Nathalie Theulot-Juillot nous fait déguster ses vins.



Le domaine Theulot-Juillot, à Mercurey, représenté par le père de Nathalie à la manière du dessinateur Ronald Searle.





Franck caviste au "Caveau divin" à Mercurey.



Christophe, notre charmant éclusier.

mais une fontaine à disposition, qui, si elle ne permet pas de s'avitailler, offre néanmoins de l'eau potable. Des bancs et des tables de pique-nique sont aménagés au bord du canal, longé par la voie verte. À 2 min à pied se trouve la cave de Cheilly, chaudement recommandée par Christophe, éclusier sur notre début de parcours : « *C'est une des meilleures adresses en Bourgogne !* » Effectivement, avec une centaine d'appellations faisant la part belle à la Bourgogne et des prix pour toutes les bourses, la cave est un paradis pour les amateurs de vin. Michel et Georgette Hurgon ont repris la cave en 1972. Cet ancien café-restaurant-épicerie-mercerie est accolé à une parcelle de vigne que les Hurgon entretiennent et vendangent. Derrière la boutique, ils ont aménagé un caveau voûté où s'organisent des dégustations sur rendez-vous. Georgette peut aussi préparer des mâchons⁽²⁾ pour accompagner les vins. Depuis peu, leur fille Stella a rejoint l'entreprise familiale. « *Les relations avec les plaisanciers réservent de belles surprises* », raconte Stella. « *Cet été, 3 couples de jeunes se sont arrêtés à la halte, l'un des couples venait de se marier et ils m'ont invitée à partager leur repas à bord. J'ai adoré ce moment ! Le tourisme fluvial augmente sur le canal et pour nous c'est un véritable atout.* » On trouve aussi quelques bons produits d'épicerie : terrines du Morvan, jambonneau, mustards... La cave livre ses clients à bord

s'ils le souhaitent. C'est ce que fera Stella pour nous le soir même.

Au beau milieu de la nuit, des hurlements nous réveillent en sursaut. Clochette, notre mascotte, défend son territoire contre un intrus que nous n'avons pas pu identifier. L'une de nous se lève précipitamment et, avant d'avoir pu allumer la lumière, se fait mordre sauvagement à la cheville. Nous avions oublié de fermer une fenêtre... La bestiole repartie, nous restons un peu choquées. Le lendemain la blessure a gonflé. Stella nous emmène en voiture consulter un médecin. Bilan : une cure d'antibiotiques à dose de cheval pour éviter la leptospirose. Retour au bateau où nous décidons de remettre au lendemain notre virée à Santenay. Stella nous propose de passer boire l'apéritif en fin de journée pour nous remonter le moral. Nous ferons la connaissance d'un couple de plaisanciers suisses, qui passe « *dire bonjour* » avant de regagner son Suisse natale. Nous nous découvrons plusieurs connaissances communes dans le petit monde de la navigation.

Cheilly - Santenay

Le lendemain matin, départ pour Santenay et sa halte verdoyante : pas de route à proximité immédiate, des tables et bancs pour pique-niquer. En contrebas, une prairie avec des che-

Le caveau de dégustation de la cave de Cheilly.



Nos bonnes adresses

Les viticulteurs livrent tous à bord à condition de téléphoner avant votre venue.

- Domaine Anne et John Bavard-Brooks à Puligny-Montrachet (www.domaineannebavardbrooks.com)
Notre coup de cœur : bourgogne blanc "La Combe" 2010
- Domaine Theulot-Juillot à Mercurey (www.theulotjuillot.eu)
Notre coup de cœur : mercurey 1^{er} cru "La Cailloute" 2010
- Le Caveau divin Mercurey (www.mercurey.com)
Notre coup de cœur : mercurey 1^{er} cru "Clos du Roi" 2010 Domaine du château de Chamirey
- La cave de Cheilly à Cheilly-lès-Maranges
Notre coup de cœur : maranges 1^{er} cru 2009 "Clos de la Boutière" Domaine Edmond Monnot & fils
- Château de Santenay/Philippe le Hardi à Santenay (www.chateau-de-santenay.com)
Notre coup de cœur : santenay 1^{er} cru "La Comme" 2010
- Domaine Xavier et Guillemette Besson à Givry (www.givry-vins.fr, rubrique "Les vignerons" puis "Domaine Besson")
Notre coup de cœur : Givry 1^{er} cru "Les bois Gauthiers" 2011

vaux complète le tableau. Pas de prise électrique, mais de l'eau potable à disposition et des poubelles.

Pour gagner le village, à 5 min à pied, il faut emprunter le chemin qui va vers la Dheune. On y trouve pléthore de viticulteurs et des petits commerces : épicerie, boulangerie, pharmacie, restaurants réputés. Les toitures vernissées du château de Philippe le Hardi se repèrent de loin. Pour l'atteindre, il faut compter une trentaine de minutes à pied. En 1349, le cépage gamay, très productif, est en passe de s'imposer. Philippe le Hardi le juge « *d'une plus grande aigreur et très inférieur en qualité* » au noble pinot noir. En 1395, via un édit, il l'impose en Bourgogne. Le domaine compte 98 ha et 14 appellations : santenay et mercurey blancs et rouges, mais aussi des appellations prestigieuses comme l'aloxe-corton et le clos-de-vougeot. Toute la récolte



La cave de Cheilly livre les plaisanciers.



La halte animée de Santenay.



est vinifiée sur place, avec des outils modernes (pressoirs pneumatiques, chais climatisés...) et une agriculture raisonnée. Gérard Fagnoni, directeur du château, est ingénieur œnologue : « La vinification a bien changé », constate-t-il. « Les traitements que nous administrons aujourd’hui sont à doses homéopathiques. Les vins sont plus naturels qu’autrefois. Le pinot noir macère à froid pendant une semaine avant d’être vinifié pour développer les arômes de fruits. Nous allons pratiquer une vinification parcellaire pour mettre en valeur chaque terroir. » Odile Servy est responsable des visites des chais et des dégustations. Elle ne boude pas son plaisir : « J'aime faire découvrir les terroirs. Le cépage est le même partout, mais c'est le terroir qui fait la différence. » La visite s’achève par le grand parc (ouvert gratuitement à la visite) aux arbres plus que centenaires : ceux de l’entrée ont connu Henri IV. Un peu plus haut dans les vignes, le moulin Sorine est le seul moulin à vent de la région encore en activité⁽³⁾. Il a été construit vers 1830 par un viticulteur, François Sorine. Une fois l'an, on fait tourner les ailes et on fabrique de la farine et du pain. Le point de vue est imprenable sur le vignoble de Santenay.

Moulin Sorine.



Odile Servy et Gérard Fagnoni en salle de dégustation au château de Santenay.

Santenay - Chagny

Le lendemain, cap vers Chagny (Saône-et-Loire). Aux PK 22 et 23, juste avant Remigny, petite frayeur. La carte fluviale conseille de corner par manque de visibilité, ce qu'il faut impérativement faire. N'entendant rien, nous nous engageons et, au détour d'un virage, notre Pénichette

se retrouve nez à nez avec un énorme bateau à passagers. Le croisement se passera bien, nous ne regrettons pas d'avoir considérablement réduit notre vitesse avant de passer ! À Chagny, nous ne ferons qu'une halte, le temps d'enfourcher les vélos pour gagner le château de Germolles⁽⁴⁾ (12 km). Cette forteresse du XIII^e siècle a été achetée en 1380 par Philippe le Hardi, qui veut offrir un palais



Matthieu Pinette, propriétaire du château de Germolles.



Le château de Germolles.

De grands vins qui gagnent à être connus

Côte chalonnaise

Elle comporte 7 appellations : bourgogne-côte-chalonnaise, bourgogne-côtes-du-couchois, bouzeron, givry, mercurey, montagny, rully. On y produit des rouges et des rosés en cépage pinot noir, et des blancs issus du cépage chardonnay. La superficie de production est de 346,48 ha en rouges et rosés, et de 128,77 ha en blancs⁽¹⁾. Situé entre les vallées de la Dheune et de la Grosne, le paysage y est plus vallonné qu'en Côte-d'Or. La voie d'eau n'est jamais très loin. Les rouges comportent des notes de petits fruits rouges et noirs, mais aussi des arômes de champignons, des notes animales. L'équilibre entre acidité et tanins est subtil. Les rouges font merveille avec les viandes grillées ou en sauce et se marient bien avec des fromages à température prononcé. On les sert entre 15 et 18 °C. Les blancs sont pleins de vivacité avec des arômes citronnés et délicats, ils se marient parfaitement avec des coquilles St-Jacques, des légumes grillés. Parfaits à l'apéritif avec des olives noires. En fin de repas avec les fromages de chèvre et les fromages doux. On les sert entre 12 et 13 °C.

Maranges

L'appellation est située en Saône-et-Loire, mais fait partie du vignoble de la côte de Beaune. Elle comporte 7 climats⁽²⁾ en 1^{ers} crus. Les vins sont produits sur les communes de Cheilly-lès-Maranges, Dezize-lès-Maranges et Sampigny-lès-Maranges. La superficie de production est de 163,11 ha en rouges et de 7,71 ha en blancs. Les rouges sont de teinte rubis avec parfois des

nuances violettes, ils sont brillants et présentent un bouquet fruité et épice, voire confit. En bouche on retrouve des saveurs poivrées, les tanins sont chauds et souples. Ce sont des vins intenses avec une belle longueur en bouche. Ils accompagnent les viandes rouges, mais aussi des plats plus exotiques et épices qui demandent un vin de caractère. Les blancs sont souples, on y trouve des arômes de fleurs blanches. Ils se marient avec les entrées froides et les poissons. Leur fluidité et vivacité s'accordent bien avec les fromages à pâte cuite, mais aussi avec les chèvres frais.



Santenay

Sur l'autre rive, en Côte-d'Or, se trouve le vignoble de Santenay qui fait également partie du vignoble de la côte de Beaune. L'appellation comporte 11 climats classés en 1^{er} cru produits sur les communes de Santenay et de Remigny. La superficie de production est de 280,57 ha pour les rouges et de 47,70 ha pour les blancs. Les rouges ont une robe brillante et foncée tirant sur le pourpre, la cerise noire.

Le bouquet est floral, avec des notes de pivoine, de fruits rouges et une nuance de réglisse. C'est un vin souple et charpenté. Il accompagne les plats de viandes mijotés, volailles de Bresse. Sa texture charnue se marie avec des fromages de caractère. On les sert à 15 °C. Les blancs sont vifs et s'accordent avec des plats comme le risotto, une volaille en sauce crémeuse. Ils se marient avec les chèvres, mais aussi le comté, le beaufort ou l'appenzell. On les sert entre 11 et 12 °C.

Mercury

Appellation Village du vignoble de la côte chalonnaise qui comporte 32 climats classés en 1^{er} cru produits sur les communes de Mercurey et St-Martin-sous-Montaigu. La superficie de production est de 548,68 ha pour les rouges et de 84,59 ha pour les blancs. Les rouges sont couleur rubis, le bouquet évoque la framboise, la cerise. En vieillissant, les arômes épices, de sous-bois se développent. Le mercurey rouge joue dans la cour des grands et se marie avec les viandes de bœuf et d'agneau, les volailles mijotées. On optera pour les pâtes molles et les fromages affinés. On les sert entre 14 (vin jeune) et 16 °C (à maturité). Les blancs ont des reflets verts et des arômes de fleurs blanches, de noisette et d'épices. Ils se dégustent à l'apéritif et accompagnent les fruits de mer cuisinés, les fromages à pâte dure. On les sert entre 11 et 13 °C.

⁽¹⁾source : Bureau interprofessionnel des vins de Bourgogne, 2011.

⁽²⁾une zone viticole, un terroir.



La cave du XVII^e siècle du domaine Besson, à Givry.



Il était un petit navire (écluse de Fragnes).

bucolique à son épouse Marguerite. La visite s'effectue avec Matthieu Pinette, dont la famille est propriétaire du château depuis 5 générations. Ce professeur à l'université de Bourgogne consacre toute son énergie à la restauration du palais ducal, un des mieux préservés de cette période. Il en parle avec passion, érudition et simplicité : « *À l'époque, c'est un lieu ringardissime* », soupire-t-il en évoquant la vieille forteresse. Marguerite et Philippe vont la transformer en paradis sur terre : bergerie, parc avec des cygnes, roseraie, vignes... Marguerite fait venir les meilleurs artistes de l'époque pour l'aménagement intérieur : une chapelle avec un choeur et un oratoire (confortablement chauffé avec une cheminée !), de larges fenêtres ouvertes sur la nature environnante et pas moins de 6 cuisines ! Le parc et le château se visitent. M. Pinette multiplie les programmations musicales, les ateliers pour les enfants et les conférences sur les riches heures de Germolles. Le site accueille régulièrement des archéologues. Impossible d'ignorer Givry au retour : la ville comme ses vignes datent de l'époque gallo-romaine. Le domaine Besson possède une des plus belles caves de la région : une cathédrale de pierre du XVII^e siècle, dont la voûte culmine à 7 m ! Installés depuis 1989, Xavier et Guillemette Besson sont à la tête de 8 ha en appellations givry et givry 1^{er} cru, 75 % sont produits en rouge et 25 % en blanc. Les plaisanciers sont bien sûr les bienvenus. L'un d'eux, un Américain, a même voulu racheter le domaine !

Chagny - Fragnes

Avec 11 écluses pour 11 km, le port de Fragnes se mérite. Mais quel bonheur une fois sur place ! Près de l'écluse de Fragnes, un tableau surprenant : au bord de l'eau, une vache, un cochon, des oies, et aucune barrière ne les sépare de la voie d'eau (un cochon a déjà glissé dans l'écluse, avant d'être sauvé *in extremis*!). Depuis 2006, la commune a misé sur la plaisance et ça se voit. À la vingtaine d'emplacements avec eau, électricité - les bornes ont été changées au printemps dernier -, douches, wifi, lave-linge et sèche-linge, viennent s'ajouter une brasserie avec une grande terrasse donnant sur le canal, un supermarché à 10 min

Un parcours parfois délicat

Plusieurs plaisanciers nous ont signalé quelques difficultés dans le franchissement des écluses, notamment pour les plus hautes (5,20 m après Chagny). Attention aussi aux bateaux à passagers, nombreux en saison sur cette partie du canal.

en vélo (qu'on peut louer sur place), une boulangerie-pâtisserie, un salon de coiffure, une bibliothèque, des services postaux... Le verger voisin du port, planté par les enfants du village, est ouvert sur le canal. Des tables de pique-nique seront prochainement installées et à la disposition de tous. Ajoutez à cela un producteur qui vend des œufs et du fromage le

samedi matin et un marché le dimanche matin, et vous comprendrez que la halte est particulièrement prisée des plaisanciers. Céline, employée par la mairie, reçoit les plaisanciers, les aide à accoster et fait aussi office de traductrice quand il s'agit de demander une "mise en plis" ou une "couleur" au salon de coiffure. À proximité de la base, un bateau-porte, offert par Voies navigables de France et peint par les jeunes du village, rappelle comment on pouvait procéder à des réparations dans les écluses en utilisant cette "porte". Fragnes s'est aussi équipé de 2 emplacements pour les bateaux-hôtels. Notre croisière touche à sa fin, nous regagnons la base de St-Léger. À notre arrivée, une montgolfière est en pleine ascension dans le ciel bourguignon. Nous apprendrons une dizaine de jours

après notre retour qu'une loutre morte a été retrouvée à proximité de la base Locaboat. Elle ne mordra plus personne, si tant est que ce soit elle la coupable... ■

⁽¹⁾www.lestaminet-puligny.fr

⁽²⁾en cas à base de produits du terroir (fromages, charcuteries...). Le mâchon se déguste principalement à Lyon, dans le Beaujolais et le Mâconnais.

⁽³⁾le moulin se visite, tél. office de tourisme : 03 80 20 63 15.

⁽⁴⁾www.chateaudegermolles.fr

Notre loueur

Locaboat Holidays
rue du Port
71510 St-Léger-sur-Dheune
Tél. 03 86 91 72 72
www.locaboat.com

Autre loueur sur le parcours

Snaily (L'Escarg'eau)
Tél. 06 98 58 85 90
www.snaily.ch

Notre bateau

Pénichette 935W
- dimensions : 9,30 m x 3,10 m ; tirant d'eau 0,65 m ; tirant d'air 2,50 m
- 1 cabine (2 + 3) ; eau potable 430 l ; carburant 250 l ; motorisation Diesel 37 CV

Notre trajet

St-Léger-sur-Dheune - Cheilly-lès-Maranges - Santenay - Chagny - Fragnes (aller-retour)

Notre guide

FluviaCarte n° 19
Bourgogne Est (réf. 1019)

Disponible sur
www.fluviacarte.com
et bon de commande p. 34

Autre guide

Guide fluvial des Éditions du Breil n° 3
Bourgogne - Franche-Comté (réf. 3003)
Disponible à la Librairie Fluvial (www.librairiefluvial.com)



L'accueil des bateaux à Fragnes.



Bateau-porte à Fragnes.

Le tour de Rhin des filles du *Freedom*



L'équipage belge du *Freedom* avait prévu une navigation estivale sur la Moselle et la Sarre, mais pas vraiment de se confronter au Rhin. Y a que les imbéciles qui ne changent pas d'avis...

TEXTE JANE DANLOIS

PHOTOS NATHALIE VAN REMOORTEL

P our ce voyage sur le *Freedom*, Jane voulait moins écluser que déguster les petits vins de la Moselle. La destination fut vite trouvée : la Sarre et la Moselle !

Faux départ

Le départ en fanfare est vite ralenti pour cause d'inauguration de Bruxelles plage. Nous nous arrêtons à la sauvage. Mais délogées en pleine nuit par la police, Jane manœuvre en peignoir pour un retour au Bryc (Bruxelles Royal Yacht Club), tandis que passe en musique le bateau *Vivaldi*. Le lendemain, il y a évidemment embouteillage à l'écluse de Molenbeek. Mais les jours suivants, le trafic est fluide sur la belle Meuse : dernières grandes

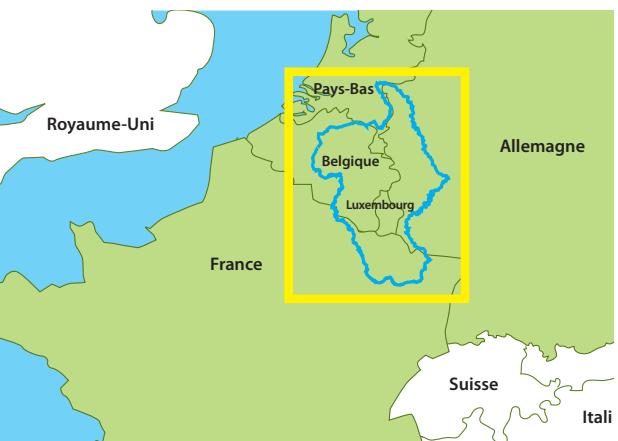
écluses et nous retrouvons avec plaisir les petites écluses charmantes et automatisées de V.N.F (Voies navigables de France). On s'arrête à la halte de Haybes (Ardennes). On gonfle le kayak, ce qui nous permet de laver les flancs du bateau couverts d'œufs de poissons ! Avant de redémarrer, nous nous ravitaillons en bières des "Dames de Meuse" à la petite épicerie. Nous passons Revin, Monthermé et Bogny. Nous sommes parties tard, et les écluses ferment à 18 h. Nous passons l'écluse de Joigny de jussesse et allons nous amarrer en sauvage. Le lendemain nous continuons sur le canal de la Meuse et c'est encore plus beau (enfin différent) : des plaines avec des ballots de paille à l'infini, des vaches, des roseaux, des collines. On avance bien : Donchery, Sedan, Mouzon. Un peu avant Stenay (Meuse), nous tentons sans succès le sauvetage d'un renard qui ne parvient pas à sortir de l'eau à cause des palplanches.

4 août : les écluses deviennent plus typiques, avec leur petit pont. À Dun-sur-Meuse pas de fuel chez le loueur Meuse nautic. Nous sommes seules sur ce canal qui surplombe parfois les champs. Ça

repose et la bonne odeur de foin fait du bien. Nous admirons l'écluse à bajoyers inclinés à Consenvoye. Arrêt à Verdun.

5 août : nous parlons avec des plaisanciers qui ont navigué sur le Rhin et le Danube. Ils évoquent une panne de moteur sur le Rhin, où un hélico les a suivis. Ça fait peur ! Les étudiantes ont la pêche aux écluses ; on reçoit 2 courgettes ! Puis retour aux écluses automatisées et, bien sûr, la panne. Ça permet d'écrire en attendant V.N.F. Deuxième écluse en panne, et 3^e aussi. On n'arrive pas à Commercy. Les biefs sont pleins d'algues. 6 août : Sampigny, le souterrain de Foug sur le canal de la Marne au Rhin, et nous voilà avalantes. L'éclusier raconte qu'il y a un bateau suspendu par semaine ! Nous passons Toul (Meurthe-et-Moselle) et ses nombreuses écluses, puis passons l'écluse de jonction et naviguons sur un tronçon de l'immense Moselle. Nous avançons bien avec le courant. Les énormes écluses fonctionnent jusqu'à 20 h. On en profite pour atteindre Liverdun, joli village médiéval sur une colline. Croque-madame à bord. Quel calme. On lit dehors... Le lendemain on quitte la Moselle pour le canal de la

Sur la Moselle.



Marne au Rhin, tandis qu'un Néerlandais nous crie de justesse de baisser le taud. Nous naviguons jusqu'à Nancy, où nous remontons le taud, mais frôlons le pont-rail avant le port. Visite de la ville, et fantastique son et lumière sur la place Stanislas. Après Nancy, il y a d'abord une partie moche et industrielle, puis ça redevient très joli.

Des écluses
bien contrariantes

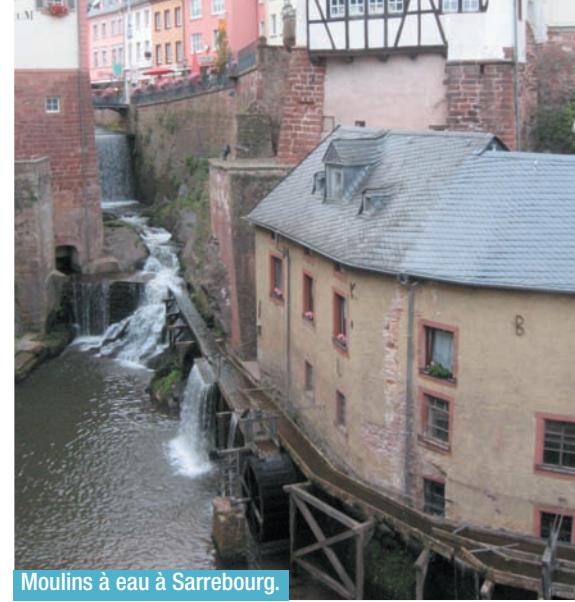
8 août : 1^{re} écluse en panne, nous sommes calées dedans. V.N.F. met une heure à venir, la file de bateaux s'allonge. La 2^e ne s'ouvre pas. Re-V.N.F. À midi, on a fait 5 km et 2 écluses. Troisième écluse... en panne ! Et puis, enfin, ça se décoince. On arrive à Lagarde (Moselle), où on peut s'approvisionner en diesel, puis on se hâte, car il ne reste qu'une petite heure pour passer la dernière écluse. Et là, c'est la gaffe : dans sa précipitation, Nath se tient à la tirette rouge pour lever la bleue, évidemment l'écluse se bloque... Ce sera pour demain ! On sort en marche arrière... 9 août : le canal de la Marne au Rhin est toujours facile et joli. L'écluse de Réchicourt est impressionnante (plus de 15 m !), heureusement, il y a des bollards flottants. On déjeune au moment de la bifurcation et nous voilà sur le canal de la Sarre avec télécommande. Il fait très chaud, les étangs immenses incitent au plongeon et à la sieste. En revanche, le quai est très bas et griffe nos flancs sous les bouées ! Le soir nous nous amarrons au milieu de nulle part, entre l'écluse 8 et la 9, à un vieux bollard. Barbecue. On va se promener dans la forêt enchantée et y rencontrons un renard, une biche et 2 blaireaux ! Nous rentrons à la nuit bien tombée.



Écluse de Consenvoye à bajoyers inclinés.



Sarrebourg.



Moulins à eau à Sarrebourg.

Natalix

10 août : le *Freedom* est resté collé sur le fond argileux à cause du passage d'une péniche. Il a fallu l'aide de 2 cyclistes et la potion magique de Natalix pour le dégager ! Une seule panne d'écluse aujourd'hui, quand nous sommes entrées avant l'ouverture totale des portes : avons été libérées à distance. Le canal passe au cœur de forêts sauvages parsemées d'étangs. Dommage que les quais bas des écluses restent si difficiles. Arrêt à Mittersheim pour quelques courses. À 18 h 30 nous passons la dernière écluse du jour. Ouf, un petit quai est justement dégagé par des pêcheurs qui ont coupé les roseaux ! Comme promis aux pêcheurs, nous démarrons à 8 h 30 sonnantes. Ils sont déjà là, sur le ponton fraîchement débroussaillé. Nous leur donnons des bières belges pour les remercier. Arrivée : 1 h et 2 écluses plus tard à Sarreguemines, où les parents de Nathalie passent nous voir. Chouette tour de la ville historique, Sarreguemines est pleine de fleurs et de belles faïences. On boit un verre en écoutant la répétition des Kékés, un jeune groupe français. De retour au bateau voilà que la clé du cadenas de la grille tombe à l'eau... et

ne flotte pas malgré son attache en polystyrène ! Plusieurs essais de pêche miraculeuse à l'épuisette, et Natalix se résout à enfiler son bikini pour chercher avec les pieds ! Une branche, des écorces... et une clé ! Ça commence à ressembler aux "12 travaux de Natalix" ...

Nous naviguons vers Sarrebruck (Allemagne). Fini V.N.F., c'est un Viking blond qui écluse. Visite de la ville. Concert rock, quelle nuit bruyante !

13 août : la Sarre devient large et plus industrielle, puis arrive la 1^{re} écluse à 10 h. C'est rouge, rien ne bouge. V.H.F. sans réponse. On s'amarre et sonne à tous les boutons. Finalement la centrale nous répond et c'est parti pour une demi-écluse avec bollard flottant. Elles sont très hautes, alors il y en a peu. La suivante est verte : les doigts dans le nez ! Mais quand je veux en sortir, il y a un bras motorisé qui s'abaisse, car le feu de sortie n'est pas encore vert ! Troisième écluse et enfin la routine s'installe. Nous passons par la "kleine" (petite) écluse sur le côté. La vallée s'encaisse, ça devient magnifique. À 14 km de l'embranchement avec la Moselle, on s'arrête à Sarrebourg. Quelle surprise, la vieille ville sur les hauteurs est vraiment pittoresque avec ses moulins à eau, son château et ses maisons à colombages pleines de fleurs.



Quai du bateau à passagers à Briedel.

L'appel du Rhin

14 août : la Sarre dans le parfum entêtant des balsamines. La météo reste superbe. Nuit calme, mais le passage des grands bateaux nous réveille. Nous avions prévu de revenir vers la France par la Moselle, mais nous sommes tentées d'aller voir les grandes villes en aval. Pour rester dans les temps, il faudrait revenir par le... Rhin. L'idée fait son chemin et à l'embranchement nous prenons à droite. On décide que l'on empruntera le Rhin uniquement si l'on trouve une carte de navigation, sinon demi-tour. La Moselle est très large et coule entre des collines couvertes de forêts. Petit à petit, les forêts laissent la place aux vignobles pentus qui rayent les flancs escarpés. Une escale à Trèves avec petit train touristique pour visiter rapidement cette ville romaine. Le soir, on ne trouve qu'un petit ponton privé, et un Allemand vient nous aider à nous y amarrer solidement, vu le courant et les bolides. Petit tour du village entièrement dédicacé au vin. Le lendemain matin, notre nouvel ami Pato nous apporte des petits pains ! C'est super sympa. À l'écluse suivante, on engage la conversation avec des plaisanciers allemands pour glaner des infos sur le Rhin. Apparemment le plus difficile, c'est le nombre et la taille des bateaux à croiser. Ils montrent la carte : tout un livre ! Arrêt à Bernkastel, pas au quai des paquebots de croisière qui sillonnent la Moselle, à un autre ponton. Nous traversons le pont vers le centre-ville qui est fantastique : maisons à colombages, vieux bâtiments, le tout entouré de vignes. On achète nos souvenirs. Envie d'un plongeon, on se met en bikini et voilà la police : amende de 20 €, car le quai est réservé aux paquebots ! Encore ! Mais où faut-il se mettre ? Seulement

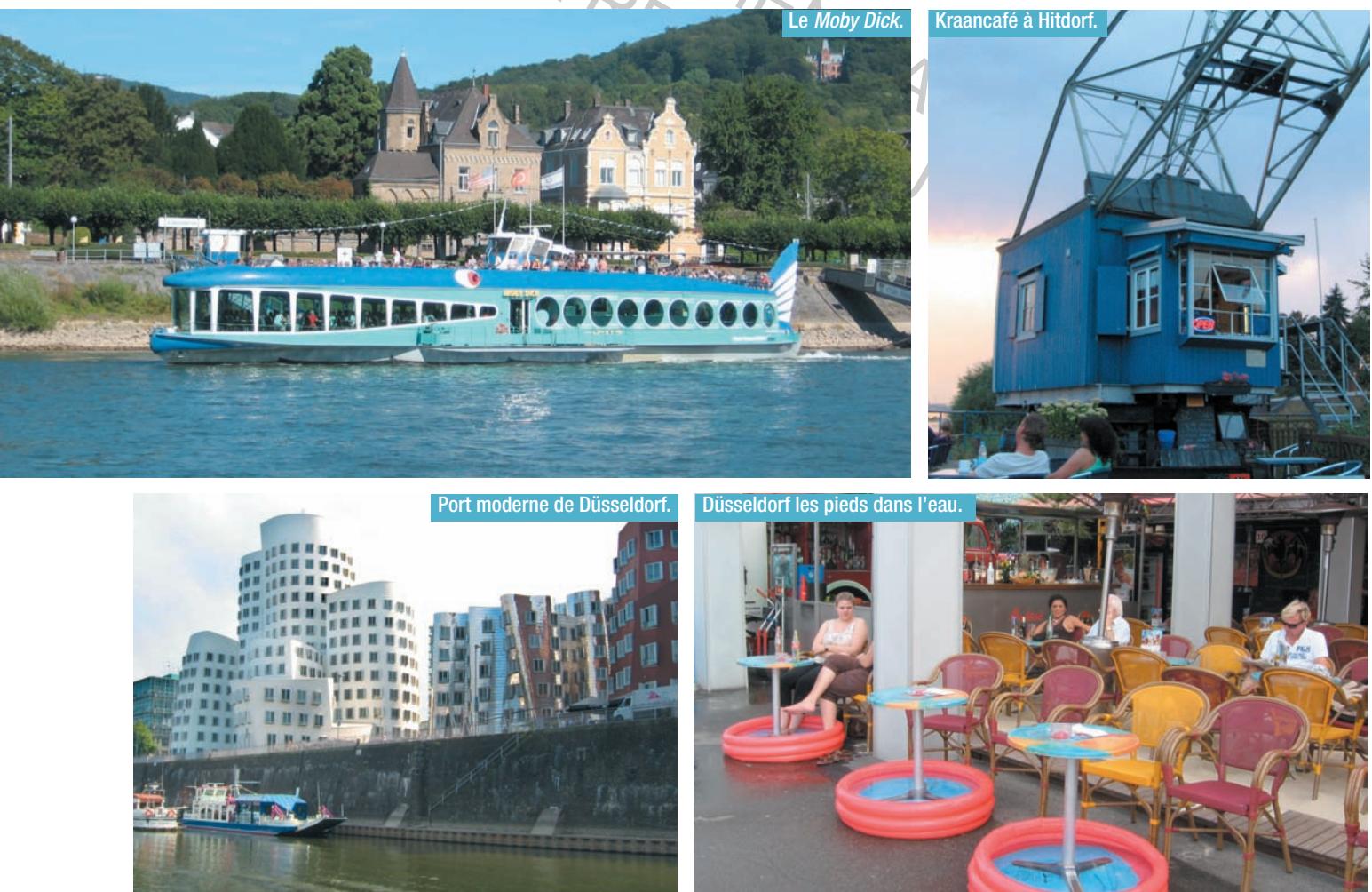
dans les ports ! Il nous autorise à partir dans la demi-heure. On nage et redémarre, vexées. Hier un Néerlandais nous a donné des conseils pour naviguer sur le Rhin : posséder une carte, préparer la navigation la veille, naviguer 4 à 5 h par jour maximum pour rester concentré, faire attention à deux, guetter les bateaux devant et derrière, les panneaux bleus (croisement par tribord), faire attention à la succion quand un gros vous dépasse, et au "cul" des grosses barges dans les virages. Ce jour-là nous naviguons jusque 20 h, et nous amarrons à Briedel, au quai d'un grand bateau à passagers qui ne passera qu'à 9 h 30 demain. Petit tour au village. Un cimetière adorable, une terrasse. Nous nous couchons avec les stridulations des cigales dans l'oreille. 16 août : on navigue vite sur la Moselle, mais aux écluses, il faut attendre. On s'annonce, on s'amarre et quand la lumière est verte, on y va. Pas facile de ne pas comprendre la langue ! C'est très loin du flamand. Arrêt à Cochem, touristique avec ses colombages, ses toits d'ardoise pentus, son impressionnant

château. Il fait si chaud qu'on commence par une sieste à bord. Le *Freedom* est chahuté par d'énormes bateaux à passagers qu'on retrouvera sur le Rhin. Petite balade et glaces, on reprend la navigation. À l'écluse où on passe seules, j'ai beaucoup de succès quand je vais chercher de l'eau avec ma petite robe. Lorsque le soir tombe, on se met à notre quai "habituel", le quai des bateaux à passagers qui ne naviguent que de jour, avec 6 amarres, dont 2 directement sur la passerelle. Nous sommes la curiosité du coin, surtout quand Natalix se met à la nage pour repêcher entre les dents mon sabot en plastique orange que le courant emporte. Le public applaudit. Petit verre de riesling en terrasse et dodo. 17 août : dernières heures de navigation tranquille sur la Moselle. On arrive à Coblenz où, surprise, il n'y a pas de port sur la partie Moselle ! Nous nous amarrons à un mur, il faut juste grimper une échelle de 7 m de haut ! Objectif n° 1 : trouver une carte de navigation. À la 2^e librairie, on s'obstine à chercher malgré les dénégations de la vendeuse, et on

la trouve ! Nous fêtons cela avec une coupe de glace. Téléphérique pour visiter la forteresse qui surplombe le Rhin. Beaucoup d'énormes bateaux à passagers, difficiles à amarrer avec le courant. Schnitzel⁽¹⁾ et cocktail on the beach dans un fauteuil lounge en terrasse. Il fait doux, c'est géant. Et demain... le Rhin !

Pas si terrible, finalement

18 août : on fait le plein à Neuwied. On ne part pas trop tôt pour que les bateaux à passagers soient déjà en route. Ça y est, on sent le courant ! Première impression : ça va. C'est très large. On voit loin. Jumelles indispensables. Ma copilote me prévient quand les navires ont leur carré bleu. C'est vrai qu'il faut être attentive, mais c'est moins difficile qu'annoncé : parfois un bateau barge grand comme 2 terrains de foot fait un demi-tour devant nous, parfois le *Moby Dick* nous dépasse, traverse, s'amarre, redémarre, nous dépasse... Sans compter les bacs. C'est la canicule. On s'arrête dans un port





(pas possible ailleurs) et on se baigne. On repart 2 h plus tard. Arrêt à Mondorf, le plus près de Bonn. Mais trop loin quand même. Baignade. L'eau est super, mais on ne nage que quelques brasses en faisant du surplace du fait du courant. 19 août : nous avons franchi le cap des 1 000 h de navigation avec notre bateau, rebaptisé *Princesse Freedom*, comme toutes les princesses du Rhin ! Au début nous avons suivi le bateau *Nergus*. C'est assez confortable, il ne faut pas trop réfléchir. Ce matin, départ vers 10 h pour arriver à Cologne à 12 h, dans une marina moderne près du centre-ville. On s'amarre au bas d'un escalier. Chaleur intenable, on longe les murs ; visite de la cathédrale et des rues attenantes. Délicieux café glacé, trempage des pieds dans la fontaine, comme des dizaines de touristes. Au bateau, douche et petite sieste avant de démarrer à 16 h pour une navigation jusqu'à Hitdorf. On dîne au Kraancafé, dans une grue avec terrasse et vue sur le Rhin. 32 °C dans le bateau. 20 août : cette nuit, on a dormi sur le pont jusqu'à 4 h, avec un petit drap, tellement

il faisait chaud ! Hôtel 1 000 étoiles... C'est vraiment génial. Nous avons vu un ragondin transporter une petite branche pour construire son nid et une tortue aquatique de 30 cm de diamètre ! On commence à tirer quelques conclusions de navigation : le carré bleu s'adresse surtout aux gros gabarits, pas toujours à nous. Un bateau à l'ancre peut redémarrer : à surveiller ! Quant à la navigation, il faut sentir la fluidité du trafic, surtout ne rien faire d'inattendu, estimer si on a le temps de manœuvrer, oser y aller, réduire sa vitesse quand on est dépassé. 13 h à Düsseldorf. Balade, bord de Rhin comme à la mer, très sympa. Le port est dans un quartier moderne à l'architecture étonnante. On a dû payer 3 € pour rester 3 h ! Le Rhin ça rend impoli : on regarde loin et on ne se salue plus qu'entre semblables (et on n'est pas nombreux !). Le G.P.S. nous signale qu'on a fait du 15,16 km/h grâce au courant. Aujourd'hui, petite pluie. Après, beaucoup de vent. C'est plus fatigant avec les vagues. On s'arrête à Duisbourg, il est 18 h. Au petit ponton d'une marina de

seniors, celui qui nous aide à amarrer nous prévient qu'on ne pourra pas sortir, car la porte est fermée à clé. Pas grave, soirée barbecue et on lit tranquillement. On ne peut même pas les rejoindre en face au club-house pour leur payer la nuit, puisqu'on est enfermées...

21 août : départ à 8 h 30. Dernière journée de Rhin, si on réussit à faire les 100 km qui nous séparent de Nimègue (Pays-Bas) ! Nous sommes sur le Bas-Rhin. Moins de tourments. Je peux même faire une sieste avec Nath à la barre. Près de l'embranchement vers Nimègue, on prend du diesel et on profite vite de la plage de sable ! Et voilà, on quitte le Rhin ! Le Waal est pareil et la circulation intense, surtout quand on doit traverser pour aller au port de Nimègue. Ville très néerlandaise et très typique. Tout est très différent, même le port a un parcomètre.

Ça touche

22 août : on quitte Nimègue avec un bateau néerlandais, le *Mistral* de Sas van Gent. En attendant l'écluse qui nous fera passer sur la Meuse (Maas), on papote. L'équipage nous rappelle qu'on avait visité son bateau qui était à vendre il y a quelques années ! Le monde est petit ! Première écluse depuis 4 jours, on retrouve nos marques. Très long bief sur la Meuse, on avance bien. Les bacs sont nombreux. Le trafic est calme. Les écluses sont bien remplies. Pour la 1^{re} fois depuis 3 semaines nous devons enfiler pull et pantalon, boire une tasse de thé bien chaude. Sur les rives, des vaches se baignent. Des files de bungalows avec chacun un petit bateau de vitesse hors de l'eau. Vers 19 h

nous décidons d'essayer un de ces passant-tehaven⁽²⁾, où il est déconseillé de passer la nuit. Il y a déjà un bateau dedans. C'est très petit et l'entrée aussi. Avec le courant, le vent et l'autre bateau, nous entrons de manière trop parallèle et notre fond touche à l'arrière. Bruit de cailloux. Les Néerlandais nous donnent un coup de main. Mais le mal est fait. Il me semble entendre un bruit bizarre à l'hélice. On verra demain. 23 août : les Néerlandais nous aident à la longe pour quitter le port sans toucher le haut-fond. Ça marche, mais dès les 1^{ers} mètres le bruit se fait entendre, une vibration comme si l'on avait cassé un boulon de l'hélice et qu'elle n'était plus si bien accrochée. On fait du 7 km/h. À l'embranchement de Roermond, on s'aperçoit que les bateaux de plaisance doivent faire le grand tour avec 2 écluses, car le raccourci et la grande écluse sont réservés aux commerces. Comme ça on visite en passant... Il y a des bacs et des bateaux partout. Nous prenons le canal de Wessel à Nederweert : nous reconnaissons l'endroit où nous sommes passées l'an dernier. Puis la frontière. Nous sommes en Belgique ! Le Zuid-Willemsvaart et le canal Bocholt-Herentals forment la Willemsroute qui s'étire à pas d'escargot en passant par Neerpelt, où il y a une halte gratuite avec eau et électricité, chouette canal, chouette place !

24 août : on démarre avant 9 h en faisant des galettes avec de l'eau et de la farine, car on n'a plus de pain. On doit naviguer lentement pour l'hélice, mais c'est si beau

et ça sent si bon la pinède que c'est un plaisir. Les écluses de Lommel et de Mol sont très hautes et nous voilà à nouveau avalantes. On avance lentement, mais sûrement. Nous dépassons Geel, puis Herentals où le canal Bocholt-Herentals rejoint le canal Albert. En 1 h, on ne croise que 2 bateaux. On passe l'écluse de Viersel et là un orage ! On s'arrête à un quai abandonné, tant pis pour Lierre, il est 20 h 30 et il fait déjà sombre.

25 août : on démarre à 9 h. À l'écluse de Duffel, Nathalie hésite un peu dans le calcul de marée, puisqu'il faut en tenir compte sur la Nèthe (Nete) et le Rupel. Finalement ce sera 10 h 15 et on surveillera la hauteur des ponts... Le courant est encore un peu contre nous. Le pont le plus bas est à 4 m, on passe donc à 35 cm près ! Deux heures plus tard nous voilà à l'écluse de Klein Willebroek. Il y a un courant terrible devant l'écluse, heureusement je récupère la direction et le 2^e essai est le bon. On s'amarre dans le bassin difficilement, car le vent est très fort. 26 août : il pleut comme vache qui pisse. On repart à 9 h. Quelques ponts à faire lever. Entre les gouttes - vive les essuie-glaces ! -, je vois un petit bateau amarré dans l'écluse de Zemst, ce n'est qu'en approchant qu'on s'aperçoit qu'il nous attend. Super ! Ensuite nous suivons le Kikker vis qui ouvre les ponts devant nous. Bonjour à notre club de Grimbergen, on passe le Verbrandebrug et on demande l'ouverture du Willemsbrug. Cela tarde un peu et le vent forcit : ces 5 min de patience nous font faire un tour complet

et le vent nous dévie sur le côté. Je ne peux pas corriger la direction et nous voilà drossées contre le pont ! Nathalie repousse les 15 t de toutes ses forces pour l'écartier du pilier du pont, heureusement le gérant du club d'en face vient nous tirer d'affaire avec un petit bateau moteur qu'il attache à notre bollard central. Quel retour mouvementé ! Avoir fait le Rhin puis se prendre le dernier pont ! Heureusement les dégâts sont limités. J'apporte une bouteille de vin à notre sauveur, puis on décharge nos 1500 photos en mangeant des moules frites. Bienvenue chez nous ! Demain, il faudra quand même aller vérifier ce bruit d'hélice au port de Bruxelles... ■

⁽¹⁾escalope de veau panée.

⁽²⁾port de passage.

Nos guides et cartes

Fluviacarte n° 9
(nouvelle édition
en préparation)
La Meuse (réf. 1009)



Fluviacarte n° 17
Canaux de la Marne au Rhin
(réf. 1017)



Fluviacarte n° 23
Itinéraires fluviaux
de Belgique (réf. 1023)



**Carte touristique du Rhin
et du Rhin romantique**
(réf. 4001)



Disponibles sur www.fluviacarte.com
et bon de commande p. 34.

Autres guides

Guide fluvial des Éditions du Breil n° 17
La Meuse (réf. 3017)
Guide fluvial des Éditions du Breil n° 04
Alsace Lorraine (réf. 3004)
Disponibles sur www.librairiefluvial.com



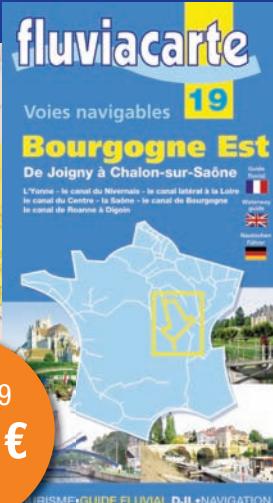
Le moulin de Weert, la frontière belge n'est plus loin.

Navigation



**À chaque croisière
son guide de navigation
Fluviacarte**

Réf. 1019
25,00 €



Tourisme
La carte touristique illustrée
du Rhin navigable

Format poche

Pratique pour accompagner les croisières
sur le Rhin (de Bâle à Amsterdam)
et sur le Rhin romantique
(de Wiesbaden à Coblenze)

Réf. 4001
4,90 €



fluviacarte .com

le site dédié à la navigation fluviale



→ Dans la rubrique “Voies navigables”

Consultez des informations
sur toutes les voies navigables
avec tous les liens utiles (ser-
vices de navigation, bases de

location...). On vous y conseillera également le guide qui
accompagnera votre navigation.

→ Dans la rubrique “Guides de navigation”

Une carte de France interactive
vous ouvre la présentation
du guide.

La visualisation du tracé
vous confirme l’adéquation avec votre itinéraire.

La présentation des voies d'eau et le résumé du contenu
du guide sauront vous convaincre de l'aide que celui-ci
vous apportera.



Bon de commande

À renvoyer à Fluvial - 2 rue des Consuls
CS 30031 - 34973 Lattes cedex - Tél. 04 67 50 42 69

Qté	Réf.	Titre	Prix TTC
	1001	La Seine aval	25,00 €
	1002	Seine amont	20,00 €
	1003	La Marne	20,00 €
	1004	Canal du Midi - Camargue	20,00 €
	1008	Champagne-Ardenne	23,00 €
	1010	La Saône	20,00 €
	1012	Bretagne	23,00 €
	1013	Pays de la Loire	20,00 €
	1016	Le Rhône	20,00 €
	1017	Canaux de la Marne au Rhin	20,00 €
	1019	Bourgogne Est	23,00 €
	1020	Bourgogne Ouest	20,00 €
	1024	Picardie	23,00 €
	1025	La Charente	20,00 €
	1027	Le Lot amont	18,00 €
	1029	La Sèvre niortaise	18,00 €
	1021	France - carte	11,00 €
	1031	Canal de Bourgogne - carte	10,00 €
	1033	Paris - carte	11,00 €
	1023	Belgique - carte	11,00 €
	4001	Carte touristique du Rhin	4,90 €
	2014	Guide du plaisancier	12,00 €
	2000	Habiter une péniche	24,00 €
	2100	Livre du bord Fluvial	16,50 €
	3715	RGP Navigation Intérieure	12,00 €

Frais de port et d'emballage:

(France métropolitaine)
jusqu'à 12 € de commande 4,50 €
de 12,01 € à 23 € 6,00 €
de 23,01 € à 60 € 8,00 €
au-delà de 60 € franco
DOM-TOM et étranger, nous consulter

TOTAL

FRAIS D'EXPÉDITION

TOTAL

LIBRAIRIE

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code postal : Ville :

Tél. :

E-mail :

Je joins mon règlement à l'ordre de Fluvial par :

- Chèque à l'ordre de Fluvial
- Carte bancaire



Nom du porteur :

Date : Montant €

N° de carte du titulaire

Expire le :

Cryptogramme
(3 derniers chiffres au
dos de votre carte)



H2OLIDAYS

WWW.VACANCESFLUVIALES.COM

VOUS PROPOSE LES CONSEILS DE LEURS EXPERTS ET LE PLUS GRAND CHOIX DE CROISIÈRES AUX MEILLEURS PRIX SUR DES BATEAUX SANS PERMIS, PENICHES-HÔTEL ET NAVIRES DE CROISIÈRES.

H2OLIDAYS ST. JEAN DE LOSNE FRANCE

TEL. +33 (0)3 80 29 13 81 EMAIL. INFO@H2OLIDAYS.FR

DÉCOUVREZ LA BOURGOGNE SUD ET LE NIVERNAIS au départ de nos 3 bases

Renseignements et réservation :

03.86.74.56.34

www.bateaux2bourgogne.com

Affilié
Nicols

Location de bateaux NICOLS
Documentation gratuite :

TOURISME FLUVIAL DU CENTRE
48, rue André Henriet - 89220 Rogny Les Sept Ecluses
tel : tfc-mc.gaudin@orange.fr



COMMUNIQUEZ dans Fluvial



Votre contact publicité :
Véronique MALEK
v.malek@fluvialnet.com

Tél. : 04 67 50 30 28 - 06 70 63 67 50

Saône-Plaisance

www.saone-plaisance.com • E-mail : info@saone-plaisance.com

Découvrez, de la Bourgogne à la Franche-Comté, les charmes du Val de Saône (très peu d'écluses).



2 bases de départ :
SAVOYEUX (sur la petite Saône)
et LOUHANS (sur la Seille)

2 à 12 personnes SANS PERMIS

- Vedette : beaucoup d'allure. Pilotage central.
- Housboat : grande visibilité. Grande sécurité enfants.
- TARPON 37 et 42 - ESPADE - LINSEN - AMERICA 43
- GRUNO 38 Elite - CONSONANT 11.00
- L'accueil et le service d'une entreprise familiale.
- Une région authentique à parcourir en toute liberté à travers rivières et canaux.

Documentation gratuite sur demande

Saône Plaisance

BP 5, 70130 SEVEUX

Tél. 03 84 67 00 88 – Fax 03 84 67 00 16

E-mail : info@saone-plaisance.com

www.saone-plaisance.com



ENVIE DE VACANCES ?
LARGUEZ LES AMARRES !!!
SEMAINE, WEEK-END, MINI SEMAINE...

www.charmes-nautiques.com

Charmes Nautiques
BRIARE

Prix sages



LOCATION DE BATEAUX SANS PERMIS

Contact e-mail : info@charmes-nautiques.com

Téléphone : 02 38 31 28 73 - Fax : 02 38 37 11 26



Le dernier canon de *L'Hermione* sur la Charente

Voici l'odyssée du dernier canon de *L'Hermione*, la réplique de la célèbre frégate de La Fayette, de la fonderie au sabord du vaisseau.

TEXTE ET PHOTOS
JEAN-PHILIPPE LAMOTTE

En mars 1780, Gilbert du Motier, marquis de La Fayette, part outre-Atlantique à bord de la frégate *L'Hermione* pour aider les insurgés d'Amérique à se libérer du joug des Anglais. En 2012, nous vous avions fait vivre la mise à l'eau sur

la Charente d'une réplique quasi parfaite de ce prestigieux vaisseau⁽¹⁾. En sortant pour la 1^{re} fois d'une des anciennes formes de radoub⁽²⁾ de Rochefort (Charente-Maritime), le bateau était anormalement haut sur l'eau : il lui manquait son gréement et, surtout, ses canons. Dans ce port arsenal de Rochefort, où étaient construits des vaisseaux de guerre de la marine royale, les canons, dont ceux de l'authentique frégate *L'Hermione*, venaient de la fonderie de Ruelle sur la rivière la Touvre. De nos jours, on n'y coule plus de canons. C'est à L'Isle-d'Espagnac, à 2 km de Ruelle, à la Safem⁽³⁾, la 2^e fonderie de fonte en France en terme de capacité,

que furent coulés les canons. Ils furent ensuite acheminés jusqu'au navire par camion. Mais le dernier fut symboliquement transporté en juin 2014 selon les moyens du XVIII^e siècle : d'abord avec des chevaux jusqu'à la rivière, et d'Angoulême à Rochefort à bord de 3 gabares qui se sont relayées sur les 143 km de Charente. Ce fut l'occasion de plusieurs grandes fêtes orchestrées par l'association "La route des tonneaux et des canons", maîtresse d'œuvre pour l'étude historique, la réalisation des canons et leur transport. Nous avons eu la chance d'assister à la fabrication, au transport et à la mise en place du dernier canon de *L'Hermione*.

À la fonderie

En avril 2014, nous sommes dans les bâtiments de la Safem, où l'on coule les 2 derniers canons, accompagnés de Jean-Pierre Réal, président de l'association. Pour couler une pièce de fonderie, on doit d'abord réaliser le modèle, qui n'est autre que la pièce finie en bois. C'est le travail complexe d'un mouleur. Rares sont les pièces qui peuvent se démouler d'un seul morceau. Pour les canons, 2 demi-modèles sont nécessaires pour servir d'empreinte aux 2 demi-moules, composés de silice (sable) et de résine. Bien que friables, ceux-ci sont suffisamment résistants pour assumer la coulée de la fonte. Les 2 demi-moules sont assemblés reproduisant ainsi la forme en creux du canon. Il y a sur la partie supérieure 2 trous : l'un pour le remplissage, l'autre pour l'échappement des gaz lors de la coulée.

Dans la pénombre relative de la fonderie, le regard est attiré par une lueur rougeâtre. C'est le cubilot : un grand four vertical dans lequel on introduit par le haut du coke (charbon) et de la castine⁽⁴⁾. On ajoute également la matière première, composée de vieilles pièces de fonte. On fait brûler et des ventilateurs accélèrent la combustion jusqu'à la fusion. À la sortie du cubilot se trouve un énorme bac (la poche de coulée), dans lequel on va faire couler la fonte en fusion à 1 500 °C. Cette poche contient 8 t pour la coulée de ce jour et une quinzaine de moules sont prêts. Quand la poche de coulée est pleine,



Les modèles en bois qui servent à réaliser les moules en sable.



Remplissage de la poche de coulée au cubilot.

avec un outil, on enlève la crasse qui remonte en surface de la fusion. On plonge ensuite un capteur au bout d'une longue tige pour mesurer la température. Si cette dernière est correcte, la poche est transportée à l'aide d'un pont roulant jusqu'aux moules et commence alors la coulée. Il est impératif que cette

dernière se fasse en une seule fois : il faut une synchronisation parfaite entre le maître de coulée et le pontier. Quand le flux de coulée diminue, le pontier doit déplacer finement la poche au-dessus du moule pour qu'il n'y ait aucune interruption. C'est l'expérience qui prime. « *C'est aussi simple que de remplir*



Le transport des poches de coulée pleines de fonte liquide vers les moules.



La coulée, l'opération la plus délicate.



Ces canons attendent ébarbage et peinture.



Le canon descend sur *La Renaissance*.



Jean-Pierre Réal, président de l'association "La route des tonneaux et des canons", montre un souvenir coulé dans la fonte des canons.

une bouteille par le goulot avec un verre plein », illustre J.-P. Réal.

Les pièces doivent refroidir lentement pendant 3-4 jours. Intervient ensuite la décoche : on casse le moule de sable pour libérer la pièce, qui est encore à 200 °C.

De gabarre en gabarre

Le 7 juin, un canon arrivant de la fonderie sur une charrette tirée par des chevaux est chargé sur la gabarre *La Renaissance*⁽⁵⁾. J'embarque à son bord. Sur le quai, le maire d'Angoulême signe, comme le feront ensuite les maires des autres villes-escales, le parchemin mentionnant le trajet et les haltes des gabares. Pour 12 €, on peut acquérir une plaque commémorative coulée dans la même fonte que le canon. Et c'est sous les saluts de la foule que *La Renaissance* quitte le quai pour franchir la 1^{re} écluse. Sur le trajet, les bâdauds sont nombreux sur les ponts et aux écluses. Parfois une détonation se fait entendre. C'est le canonnier Michel Aupetit qui officie en costume du XVIII^e siècle. Hormis le pistolet à silex qui ne quitte jamais sa ceinture, il est arrivé à bord avec une couleuvrine (petit canon) qu'il a construit lui-même en se basant sur des dessins de l'époque. Pour tirer, il utilise des marrons d'air de diamètre 50 mm (nom de la charge explosive qu'il met dans la couleuvrine). Quand il allume la mèche, une 1^{re} charge explosive en propulse une autre qui explose une centaine de mètres plus haut. Tout cela sous les yeux totalement ébahis des enfants. À l'avant de la gabarre, un homme coiffé d'un feutre à large bord regarde



Michel Aupetit.



Serge Baron, un des historiens de l'association "La route des tonneaux et des canons".



La Renaissance pendant la navigation sur la Charente.

Les canons

Un canon de calibre 6 pèse 900 kg et un canon de 12, 1 600 kg. Le fût du canon ne sera foré que sur quelques dizaines de centimètres et les tirs d'apparat se feront avec des charges de feux d'artifice à déclenchement électrique. Si les canons étaient forés jusqu'au bout avec une lumière d'allumage, ils seraient considérés comme des armes de guerre de 1^{re} catégorie.



pensivement ce dernier canon qui va embarquer dans une quinzaine de jours à bord de *L'Hermione*. C'est un peu son œuvre. Serge Baron est un ancien de la Direction des constructions navales et également membre de l'association. En février 2013, on commençait à parler du projet des canons de *L'Hermione* et l'association espérait que cette maîtrise d'œuvre lui soit accordée. Dans son bureau, il s'était plongé dans un ouvrage du mathématicien Gaspard Monge, comte de Péluse, qui fut un temps ministre de la Marine. Le but était de découvrir la taille des canons de marine de l'époque de *L'Hermione* de La Fayette soit "le" canon de marine type 1766. Il consulta tous les documents d'époque encore disponibles. Et quand ce fut fait, il dessina un plan

qui fut validé par le comité historique de *L'Hermione*. L'aventure de la fabrication pouvait commencer.

À 19 h, la gabarre arrive au port de Châteauneuf-sur-Charente et la foule est saluée par un dernier coup de couleuvrine. Le canon va continuer sans nous jusqu'à St-Simon, le lendemain. Le week-end du 14 et 15 juin, c'est la gabarre *Dame Jeanne* de la ville de Cognac qui prend le relais pour conduire le canon jusqu'à Saintes. Le 19 juin, la gabarre *Ville de Saintes* le charge à son tour pour faire escale en eaux saumâtres à Tonnay-Charente. Le samedi 21, nous la retrouvons pour le dernier tronçon jusqu'à Rochefort. Il est impossible d'embarquer avec le canon. La gabarre ayant été requalifiée un mois auparavant



Dans une écluse de Charente.



L'arrivée de la gabarre *Ville de Saintes* à Rochefort.



Le canon est déposé sur une remorque pour se rendre jusqu'à *L'Hermione*.



L'équipage se prépare pour se poster aux cabestans pour lever le canon.



La manœuvre de transfert du canon est en cours.



Le dernier canon rentre dans son sabord.

selon les nouvelles normes, personne d'autre que le capitaine et 2 matelots ne peut se trouver à bord en eaux fluvio-maritimes. Dans une boucle de Charente, de vieux gréements attendent la gabarre pour l'accompagner jusqu'au port de Rochefort. C'est à l'entrée de ce dernier que nous l'attendons pour la journée festive de la monte à bord de *L'Hermione* dans la tradition du XVIII^e siècle.

La frégate reçoit son dernier canon

Dans le port de plaisance, c'est d'abord avec un camion grue moderne que le canon s'est élevé une fois de plus dans les airs. Le port militaire de Rochefort accueillait autrefois un bagne, et il avait été prévu que le canon soit tiré jusqu'à *L'Hermione*, à peine 1 km plus loin, par des chevaux et des bagnards. Hélas, l'année passée, un des chevaux s'étant emballé (sans dommage) dans une rue,

c'est avec un fourgon et une remorque que le canon arrive devant le radoub du navire. Il est ensuite pris en charge par l'équipage de *L'Hermione*. Remorque et canon ont du mal à se frayer un chemin dans la foule. Tout le monde veut filmer, photographier et toucher ce canon. Après les discours d'usage, le bosco⁽⁶⁾ se poste au bastingage⁽⁷⁾ pour commander la manœuvre d'embarquement. Il déclare au public que les ordres doivent être exécutés d'un bout à l'autre du navire et qu'ils doivent être entendus. Aussitôt, le silence s'abat comme une chape de plomb sur la foule. Sur le bateau, l'équipage s'affaire à bras le corps sur 3 cabestans⁽⁸⁾, dont les cordages descendent des vergues⁽⁹⁾ vers le canon sur sa remorque. À terre, des matelots le retiennent avec un autre cordage. Lentement, les uns après les autres, les cabestans tirent et le canon s'élève pour une dernière fois. Un cordage est passé par le sabord⁽¹⁰⁾ pour le retourner et un 4^e cabestan tire le canon dans le sabord pour le mettre en place

sur son chariot. Une page vient de se tourner. Les jeunes gabiers⁽¹¹⁾ (et gabières, terme qui ne pouvait pas exister au XVIII^e siècle) commencent, du haut des vergues, à regarder vers la côte est des États-Unis. Départ confirmé en 2015... ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 226 (octobre 2012).

⁽²⁾maçonnerie en liaison avec la rivière qui ne s'ouvre qu'à un bout. Elle se remplit à marée haute, le bateau entre. Et, à marée basse, la forme se vide et le bateau s'échoue. On ferme alors la porte étanche et, aux marées hautes suivantes, le bateau reste au sec.

⁽³⁾www.safem-fonderie.com

⁽⁴⁾additif qui facilite la fusion du métal.

⁽⁵⁾voir Fluvial n° 225 (septembre 2012).

⁽⁶⁾maître d'équipage.

⁽⁷⁾parapet autour du pont d'un bateau.

⁽⁸⁾treuils à axe vertical utilisés pour virer l'ancre ou des cordages divers.

⁽⁹⁾pièces de bois appuyées au mât et qui portent une voile.

⁽¹⁰⁾ouverture pratiquée dans la muraille d'un vaisseau pour laisser un passage à la bouche des canons.

⁽¹¹⁾matelots spécialisés dans les voiles.

Hélios et Vixit :

des bateaux d'exception pour un séjour de rêve



Olivier et Natacha Pallier, et leurs enfants.

Dormir dans une cabine d'hôtes, naviguer sur le plus vieux bateau de France ou réaliser vos envies les plus folles : c'est ce que proposent Olivier et Natacha Pallier avec *Vixit* et *Hélios*, amarrés à Aramon (Gard) sur le Rhône. Récit de 2 jours inoubliables sur leurs bateaux.

TEXTES ET PHOTOS ISABELLE PORTOIS
ET ISABELLE BOYAVALLE



Hélios et *Vixit* amarrés à Aramon.



La timonerie d'*Hélios*.



Le salon d'*Hélios*.

Le Rhône brille sous un ciel d'azur. Amarrés aux pontons flambant neufs du relais gar-dois d'Aramon⁽¹⁾, le Luxemotor *Hélios* et le 38 m *Vixit* ondulent sur les flots. *Hélios* (le soleil en grec) arbore une coque blanche et jaune, tandis que *Vixit* (« il a vécu » en latin), noir et rouge, se montre plus sobre. Olivier et Natacha Pallier ont acquis *Hélios* en 1998 pour y vivre avec leurs 2 enfants, Lilie et Mathys. Dix ans plus tard, la famille s'étant agrandie avec l'arrivée de Léandre, ils ont acheté *Vixit* pour avoir plus d'espace et ont ouvert 3 cabines d'hôtes à bord d'*Hélios*⁽²⁾.

Deux bateaux pour le séjour

L'entrée se fait par la timonerie, toute en boiseries blondes. L'endroit respire l'histoire, une histoire d'hommes et de femmes qui ont travaillé dur sur ce bateau. *Hélios* servait autrefois à transporter des blocs de béton pour la

construction des digues au nord des Pays-Bas. En descendant l'escalier, un immense espace salon et cuisine ouverte est dédié aux hôtes. L'ambiance est chaleureuse et cosy. Ici, tout est fait pour qu'on bascule dans un univers de rêve et d'évasion. Les horloges sont arrêtées sur midi, comme dans la chanson de Cloclo, une invitation pleine d'humour à se délecter de l'instant. Olivier nous invite à le suivre dans le couloir qui prolonge l'espace salon et à découvrir la cabine "Provence", à l'avant du bateau. Elle est lumineuse et spacieuse, avec une vue imprenable sur le Rhône. Il y a 2 autres cabines à bord d'*Hélios*, la "Camargue" et la cabine du marinier, cachée sous la timonerie.

Olivier et Natacha résident sur *Vixit*⁽³⁾, et c'est sur ce bateau qu'Olivier embarque ses hôtes pour des croisières inoubliables sur le Rhône. C'est le plus vieux bateau de France à coque fer rivetée. Il a obtenu le label "Bateau d'intérêt patrimonial"⁽⁴⁾ en 2013 de la Fondation du patrimoine maritime et fluvial. Quand



La cabine "Provence" d'*Hélios*.



Fabrice Renault dans ses œuvres.



Repas de chef à bord d'Hélios.

Vixit : du charbon aux feux de la rampe

Construit à Rouen en 1862 au chantier H.P.L.M., spécialiste des coques fer, *Vixit* est destiné à être porteur de Seine et au transport de charbon pour l'industrie du chauffage. Il s'appelle alors *Paquebot 15*. Il est propulsé par un moteur à vapeur et dirigé par 2 roues à aubes situées à l'arrière. En 1942, il est sabordé à Fos-sur-Mer pour empêcher la navigation sur le canal du Rhône à Fos. Il y restera jusqu'en 1947 et sera renfloué par un nouveau propriétaire, qui en 1950 le rebaptisera *Jean-Paul*. Restauré en 1951, il coule de nouveau en 1952 près de Lyon. Une grue perd un chargement de fer qui transperce la coque de part en part ! Renfloué à nouveau, il est alors rebaptisé *Vixit* : son âge avancé et son histoire particulière ont sans doute influencé les propriétaires de l'époque. Il sert ensuite pendant presque 40 ans de bateau de commerce et transporte son dernier chargement en juillet 1990, ironie du sort : du charbon, comme en 1862 !

En 2008, Natacha et Olivier Pallier en font l'acquisition et le restaurent pour en faire un magnifique bateau-logement. Aujourd'hui, il est devenu une véritable star : en 2013, France 3 lui consacre un reportage et, cette année, la 4^e chaîne belge vient y tourner son émission culinaire.

le couple l'a acheté, il ignorait son histoire. « *Il appartenait à un couple d'Anglais basés à St-Jean-de-Losne* », explique Olivier. « *La dame gérait des chambres d'hôtes à terre et son mari était pilote de chasse*. » De quoi discuter et sympathiser puisque Olivier est lui-même ancien pilote sur *Mirage 2000*. Olivier est tombé amoureux des bateaux et du mode de vie qu'ils offrent : « *C'est un collègue de travail qui m'a donné le virus. Quand on est pilote de chasse, on doit déménager souvent. Mais il y a toujours une voie d'eau à proximité des bases aériennes. Alors, avec un bateau, on déménage avec sa maison*. » L'intérieur de *Vixit* était un peu vieillot, mais habitable. La rénovation a débuté par les extérieurs. « *On a remonté les plats-bords et sécurisé le pont, tout est démontable afin de pouvoir retrouver l'aspect d'origine* », explique-t-il. *Vixit* arbore un immense pont terrasse avec jacuzzi en saison. En juillet 2012, il a pu fêter ses 150 ans avec ses plus beaux atours. Les intérieurs ont été rénovés en 2013.

L'homme qui fait parler les saveurs

Sur le coup de 18 h, arrive le chef cuisinier avec ses cagettes de victuailles. Élégante veste noire de pro, pantalon blanc, Fabrice Renault pourrait figurer au casting d'une émission culinaire. Il vient

prendre possession de la cuisine sur *Hélios* afin de concocter le repas que nous prendrons en compagnie d'un couple d'amis d'Olivier et Natacha, Francis et Florence venus avec leurs 2 garçons. La cuisine est faite à base de produits locaux et bio.

Fabrice est un passionné qui officie en toute discréction. Il avoue adorer cuisiner à bord et apprécie énormément le contact privilégié avec la clientèle. Avoir un chef pour soi, n'est-ce pas encore du rêve ? Ce soir nos hôtes nous feront le plaisir de se joindre à notre table, élégamment dressée dans le grand séjour d'*Hélios*. Habituellement, Natacha discute des menus avec les clients et assiste le chef en cuisine, tandis qu'Olivier prend soin des hôtes et s'assure du bon déroulement du repas. C'est en réalité la toute 1^{re} fois que le couple déguste ensemble cette palette de saveurs. Fabrice aime travailler sur les accords mets-vins. Le dîner sera accompagné des vins du château Mourguès du Grès, un domaine qui produit des costières-de-nîmes en 3 couleurs et qui se trouve entre Beaucaire et Bellegarde.

La fête des papilles démarre par un cappuccino de caviar d'aubergine accompagné de « *Galets rosés* », une mise en bouche d'une douceur exquise. Le chef arbore un sourire discret et malicieux en acceptant nos compliments. L'aventure se poursuit avec l'entrée : maquereau mi-cuit infusé dans du thé

au basilic avec un sabayon citron, accompagné d'un blanc "Galets dorés". Tout se marie à merveille, le plaisir se lit sur chaque visage. Le plat de résistance est composé de côtes d'agneau des Alpilles sur réduction de thym, agrémentées d'un mélange de petits légumes croquants. Fabrice propose de déguster la cuvée "Galets rouges" du même domaine, une alliance très réussie ! Les conversations s'arrêtent, tout comme le temps, et nous savourons ce moment magique. Fabrice, lui, s'active aux fourneaux et confectionne le dessert : des pommes flambées revenues dans un peu de vin blanc, accompagnées d'un fondant au chocolat noir irrésistible ; le vin est le même que celui utilisé pour la recette des maquereaux. Le tout est à se damner !

Fabrice nettoie et range ses ustensiles et la cuisine avec une organisation millimétrée. La soirée s'achève. On s'attarde encore sur le ponton avec Olivier, intraitable et enthousiaste. Le Rhône s'agit un peu au passage d'un gros automoteur. Il est temps de regagner la cabine "Provence" pour une nuit calme dans un lit très confortable, les éclairages per-

mettent de jouer avec la lumière. Il est vrai que c'est la cabine la plus prisée pour les demandes en mariage...

Une croisière sur Vixit

Le lendemain matin de bonne heure, il y a de l'agitation sur les pontons, *Hélios* tangue doucement. Olivier et Thierry, le propriétaire de *Vérité*, un ancien

bateau-restaurant aménagé sur un Freycinet de 1934, s'activent pour déplacer *Vixit* et *Vérité* de manière à libérer de la place. *Vérité* accueille depuis cet été des animations et des ateliers variés (œnologie, pâtisserie, peinture...). Le mistral est calme ce matin et la manœuvre n'a pas été trop délicate malgré le poste de pilotage spartiate de *Vérité*. Une nouvelle expérience pour Olivier, qui sourit en avalant un croissant en compagnie



Lilie la petite vigie.



Demi-tour à Avignon. Florence, Natacha et Nathan.

Natacha et Olivier dans la timonerie du *Vixit*.

de la petite troupe d'amis et d'enfants. La matinée avance et Olivier propose une croisière sur *Vixit* à destination d'Avignon (Vaucluse). Le temps est splendide, juste un peu de mistral. Natacha passe à l'avant. Des amis plaisanciers viennent donner la main pour la manœuvre. Il faut une belle maîtrise de la machine et du fleuve pour dégager *Vixit*. Olivier donne ses consignes au micro à Natacha : « *Attention à tes mains ! Combien de mètres ?* » C'est lui le capitaine et elle s'exécute confiante, en lui indiquant la distance avec ses doigts. Elle sait que son époux est intractable sur les questions de sécurité, il a été à bonne école. Et voilà le nez du bateau qui pointe vers le Rhône, l'arrière qui se dégage en douceur, c'est parti. Cap sur Avignon. Le mistral est contre nous, mais cela donne un peu de fraîcheur en cette chaude journée. Le mont Ventoux apparaît au loin. Olivier propose alors à Isabelle de prendre le macaron... Quelle aventure et quelle émotion ! Piloter un tel bateau, même quelques minutes, c'est inespéré !

Francis et Florence profitent du pont immense et de ses confortables fauteuils pour râvasser, les enfants sont aux anges et ont les yeux illuminés. Lilie est à la poupe et scrute l'horizon avec des jumelles : « *Voilà le Mireio !* » indique-t-elle à son père, un bateau à passagers d'Avignon. Nous passons sous l'impressionnant viaduc L.G.V. Méditerranée. Apparaît le paquebot de croisière *A-Rosa*

Luna. Il fait un demi-tour sous le pont Eiffel juste à l'entrée d'Avignon pour prendre la direction de Lyon. Il est immédiatement suivi par sa copie conforme le *A-Rosa Stella*, que nous croisons. Avignon se découpe de plus en plus précisément à l'horizon. Le palais des Papes apparaît comme par magie, perché sur son piton rocheux. Un peu plus loin, le fameux pont St-Bénézet attire une foule de touristes. Silhouette étrange sur le Rhône que ce pont d'Avignon... Un peu plus loin, Olivier entreprend son demi-tour. Un moment délicat, car le vent et le courant changent de sens. « *Je transpire toujours lors de cette manœuvre* », soupire-t-il. Cette fois le trajet s'effectue en seulement 1 h 15, contre 1 h 45 à l'aller. La manœuvre au retour est elle aussi délicate : nous sommes avalants, il faut à nouveau faire demi-tour pour accoster nez au courant et se glisser à côté d'*Hélios*. Sur les pontons, les amis plaisanciers sont déjà là pour prêter la main. Natacha à la poupe ouvre ses doigts gantés pour indiquer la distance à Olivier. Tout se passe en douceur et avec précision. *Vixit* est amarré en quelques minutes.

La jolie surprise de Natacha

Le temps d'une petite pause repas sur la terrasse de *Vixit* en compagnie de nos hôtes et de leurs amis et il faudra penser au départ vers Paris. Natacha nous



Natacha et Florence au déjeuner.

a réservé une dernière surprise, un déjeuner composé de spécialités locales : des tellines de Camargue en amuse-gueule. Ces petits coquillages ne se développent que s'il y a un apport d'eau douce. Là, ils sont relevés d'ail et de persil, un délice. Suit une gardiane de taurau accompagnée d'une purée maison ; un peu plus fort que le bœuf, mais très tendre. Une jolie tarte aux pommes pour terminer, juste le temps de revoir l'émission "Des racines et des ailes" qui a consacré en septembre 2013 un beau sujet à Olivier et ses passions.

Olivier et Natacha ne manquent ni d'idées ni de projets pour faire vivre leurs activités et faire rêver leurs hôtes. Outre un vaste choix de séjours à la carte pour particuliers et professionnels, alliant l'hébergement sur *Hélios* et un déjeuner-croisière sur *Vixit* avec un chef cuisinier dédié, ils proposent de découvrir l'univers du vin avec une œnologue, ou encore de vivre des sensations fortes à bord d'un jet-boat sur le Rhône... ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 238 (déc. 2013 - janv. 2014).

⁽²⁾voir Fluvial n° 231 (avril 2013) ;

www.chambresdhotes-penichehelios.com ;
tél. 06 25 24 85 00.

⁽³⁾voir Fluvial n° 61 (mars-avril 1993), n° 77 (novembre-décembre 1995), n° 92 (mai-juin 1998) et n° 231 (avril 2013) ; www.vixit1862.com

⁽⁴⁾voir Fluvial n° 221 (avril 2012).

Où mettre à l'eau sur la Sèvre niortaise ?

La Venise verte, quel terrain de jeu plus propice à une découverte en bateau transportable ? Bateau que l'on n'hésitera pas à délaisser un temps pour une excursion plus douce et plus sauvage encore.

TEXTE ET PHOTOS OLIVIER CHAUVIN

Epine dorsale du Marais poitevin, la Sèvre et ses affluents navigables permettent une navigation pleine de surprises. Ce fleuve côtier, fort peu fréquenté par les bateaux motorisés en amont de Marans, recèle pourtant bien des attractions. Là, un bateau transportable prend tout son sens et permet de s'approcher au plus près des sites les plus réputés, sans craindre le manque d'eau ni les aléas d'une navigation un peu "folklorique".

Même si la navigation est officiellement ouverte à des unités jusqu'à 25 m, certains passages plus sauvages sont envahis et la navigation sera plus sereine à bord d'un petit bateau. Les écluses sont pour certaines manuelles, et pour d'autres automatisées, mais les nombreux ponts levant, eux aussi automatisés, requièrent un boîtier de télécommande que vous devrez vous procurer à l'avance auprès de l'I.I.B.S.N. (Institution interdépartementale du Bassin de la Sèvre niortaise), l'organisme départemental en charge de la navigation.

En amont de Coulon, débute le paradis des plates (bateaux locaux) et autres

canoës qui partent chargés de touristes à la découverte de cet entrelacs fantastique de canaux, conches (petits canaux tortueux) et autres rigoles. Même si ces espaces préservés se parcourent à la pagaille ou à la pigouille (perche qui permet de se propulser en prenant appui sur le fond), rien ne vous interdit d'utiliser votre bateau comme camp de base. Vous pourrez ainsi emprunter pour un temps ces autres moyens de navigation doux et vous engager voluptueusement sur le tapis de lentilles d'eau, à l'ombre des frondaisons. Les cales de mise à l'eau sont peu nombreuses et bien souvent utilisées par les flottilles de plates des "embarcadères". Mais quelques-unes sont très pratiquables et vous ouvriront les portes de ce monde à part, hors du temps et des modes, qu'est le Marais poitevin.

Carte fluviale : Fluviacarte La Sèvre niortaise n° 29 (www.fluviacarte.com)

Site Internet : www.deux-sevres.gouv.fr/Politiques-Publiques/Environnement-eau-risques-naturels-et-technologiques/Navigation-sur-la-sevre-niortaise

Péage : néant

Écluses : mis à part 3 d'entre elles qui sont automatisées et nécessitent d'utiliser un boîtier de commande, les écluses sont manuelles et libres d'accès. En revanche, l'ouverture des ponts, même aux écluses manuelles, requiert la même télécommande (renseignements et mise à disposition : I.I.B.S.N., tél. 05 49 06 79 79).

Marans

Bourg-Chapon



Bourg-Chapon - Le Corps de Garde

★★★

Situation : PK 63,3, au port, en rive gauche

Pente : 8,5 % en béton strié

Praticabilité : excellente

Accès : facile, à partir de l'esplanade du port

Parking : public sur la place ou 15 € par semaine sur terre-plein clos, au chantier

Commerce et carburant : à Marans (11 km)

Chantier : Julien marine service

(tél. 06 76 45 86 99)

Appréciation : situé à l'estuaire, sur le domaine maritime, le site bénéficie de la présence d'un chantier et est bien adapté à une découverte de la Sèvre dans sa dualité fluviomaritime.



Marans - Port maritime ★★

Situation : PK 54,4, en rive droite, face à la capitainerie

Accès : facile par la D137, puis quai Foch

Pente : 10 % en pavés

Parking : public en face ou au chantier "Le dépôt du marin"

Commerce et carburant : Super U (300 m)

Chantier : "Les 3 caps" (tél. 06 60 65 39 90) ou "Le dépôt du marin" (tél. 07 86 96 05 61)

Appréciation : bien qu'encombrée par les bateaux en carénage, cette cale reste la plus fréquentable sur la Sèvre aval, pour qui préfère ne pas tenter l'aventure de la navigation maritime.



Maillé - Halte nautique ★

Situation : sur le canal du Bourneau, accès nautique depuis la Sèvre entre les PK 37 et 38

Accès : facile depuis l'esplanade du port
Pente : 12,5 % en pavés

Parking : public sur place

Commerce : au village

Carburant : Arçais (10 km)

Appréciation : même si elle est un peu à l'écart des routes fréquentées, cette cale mérite d'être citée, car elle ouvre à des navigations sur la Sèvre, le canal de Bourneau et la Jeune Autize.

Damvix - Halte nautique ★

Situation : PK 29,9, en rive droite à l'amont du pont de Damvix

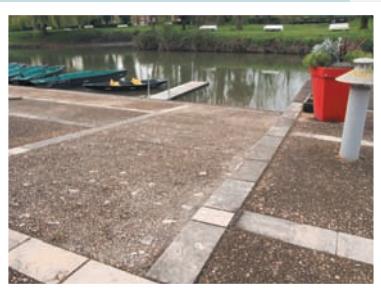
Accès : facile en voiture, mais l'espace nautique est encombré en saison par les plates d'excursion.

Pente : 17,5 % en gravillons lavés puis 27 % en béton

Parking : public sur place

Commerce : au village

Carburant : Arçais (4 km)



Appréciation : pratique pour de petits bateaux, la rupture de pente sera problématique pour les plus gros attelages.

Maillé

Damvix

Niort



Marans - Port fluvial ★

Situation : PK 53,9, en rive gauche en amont de la capitainerie et de l'écluse du Carreau d'or

Accès : facile, bien que la circulation puisse être chargée en saison.

Pente : 17,5 % en graviers lavés

Parking : public à proximité ou au chantier "Le dépôt du marin"

Commerce et carburant : Super U (200 m)

Chantier : "Les 3 caps" (tél. 06 60 65 39 90) ou "Le dépôt du marin" (tél. 07 86 96 05 61)

Appréciation : autrefois pavé en pierres de lest, le revêtement a été refait, offrant une meilleure adhérence. On préférera néanmoins la cale du port maritime, moins pentue et où la circulation automobile est moins dense.



Niort - Base nautique ★★★

Situation : PK 2,8, en rive gauche

Accès : facile mais limité à 2 m en hauteur, sauf de 9 h à 17 h les jours de semaine

Pente : 10 % en béton strié

Parking : public sur place

Commerce et carburant : en ville

Club nautique : base nautique de Niort (tél. 05 49 79 01 93)

Appréciation : l'accueil et la cale sont excellents. Il n'y a donc aucune raison de tenter la manœuvre à la cale du centre-ville revêtue en herbe et donc fort peu recommandable.

Le barrage de Vives-Eaux fait peau neuve



vue pers

Après la mise en service du grand barrage du Coudray-Montceaux (Essonne) en juillet 2012, c'est au tour du barrage de Vives-Eaux, en Seine-et-Marne, d'entrer en reconstruction. Voies navigables de France prévoit 4 ans de travaux. Un projet de grande envergure qui s'inscrit dans celui, plus vaste encore, de la modernisation du réseau navigable.

TEXTE SOPHIE GARDNER-ROBERTS

Jugé trop ancien et compliqué à manœuvrer, le barrage de Vives-Eaux (PK 116 sur la Seine amont), à une cinquantaine de kilomètres de Paris, sera détruit au profit d'un nouveau barrage à clapets, automatisé et plus sécurisé. Le chantier de reconstruction a débuté en mars dernier.

Remplacer un barrage ancien et vétuste

L'actuel barrage, un barrage éclusé, équipé d'un système de vannes à hausses, date de 1928. C'est le dernier barrage manœuvré manuellement du secteur. Le barrage à hausses a été la 1^{re} solution mécanique apportée pour accélérer et sécuriser le relevage et l'abattage. Des panneaux mobiles, articulés à leur base, sont manœuvrés individuellement à l'aide d'un treuil mécanique, lui-même actionné à la main. Les ingénieurs à l'origine de ces barrages ont souvent donné leur nom à leur réalisation, tel le barrage à hausses Aubert. Aujourd'hui, ces ouvrages sont compliqués à exploiter et les manœuvres demandent du temps. « *Le barrage de Vives-Eaux montrait des signes de vétusté très avancée* », indique Emilie Lemaire, chef du projet à la Direction territoriale du Bassin de la Seine de Voies navigables de France (V.N.F.). « *Certaines hausses ne pouvaient être remontées entièrement et nous ne parvenions pas à garantir un niveau d'eau* assez élevé en période de navigation estivale. De plus, les manœuvres étaient très compliquées, puisque chaque hausse nécessitait une manœuvre individuelle. » En attendant la fin des travaux du barrage du Coudray⁽¹⁾, Vives-Eaux a dû subir des interventions de maintenance lourdes pour faire "pansement".

V.N.F.

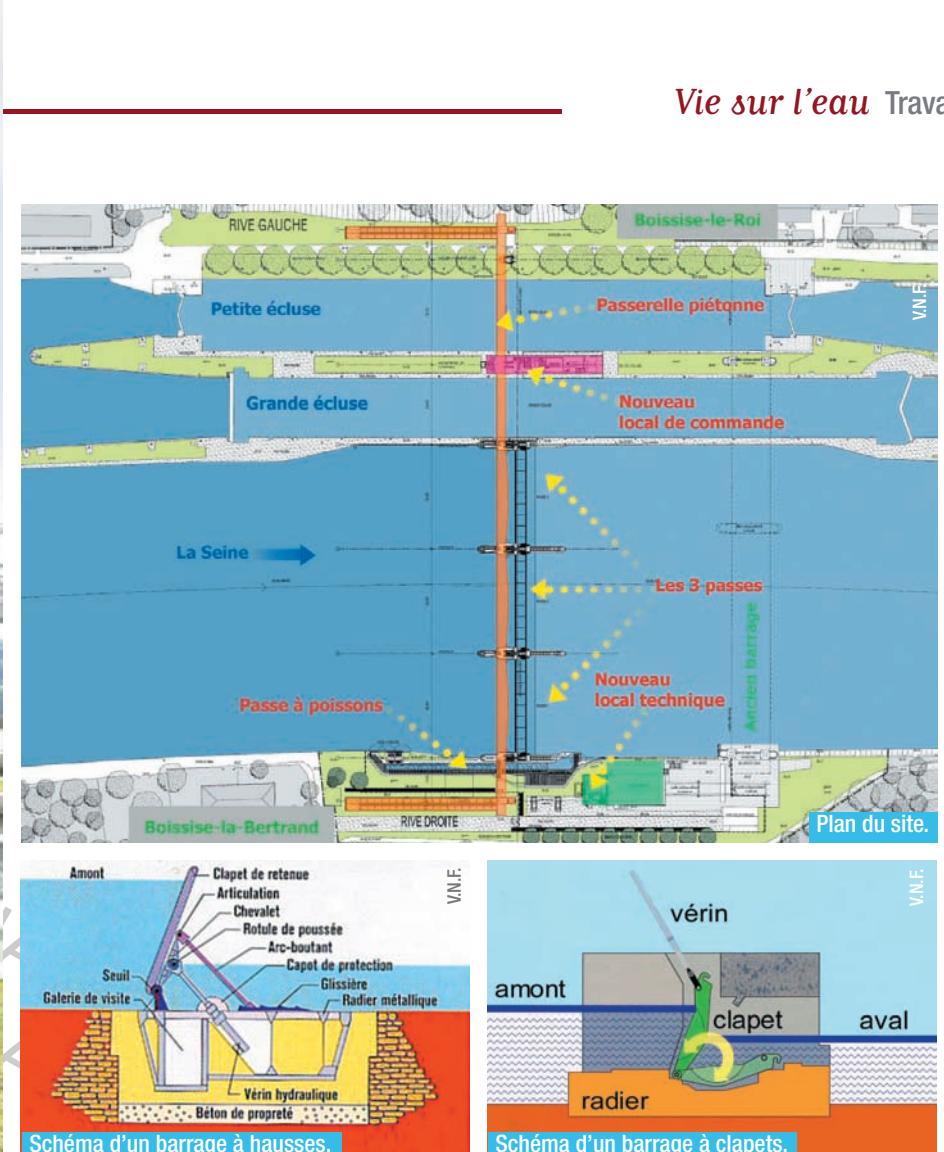


Emilie Lemaire, chef du projet à la Direction territoriale du Bassin de la Seine de Voies navigables de France.



pective du barrage de Vives-Eaux © Lou Kat | Luc Weizmann Architecte

lement manœuvrable. É. Lemaire a travaillé sur la reconstruction du Coudray avant d'enchaîner avec Vives-Eaux. « Les techniques de travaux et de génie civil sont très similaires sur les 2 barrages. » Le barrage de Vives-Eaux sera constitué de 3 passes de 28,50 m de large, équipées de 3 vannes clapets automatisées et commandées par une salle de contrôle, construite sur le terre-plein entre les 2 écluses. Le local de commande permettra l'actionnement du barrage, mais aussi des écluses et de la passe à poissons, construite sur la rive. Dans un souci de faciliter l'entretien des barrages, V.N.F. a voulu standardiser ses ouvrages en utilisant les vannes clapets. Le clapet, sorte de volet mécanique, plus haut que la retenue d'eau et qui doit être le plus large possible, pivote sur le radier, c'est-à-dire sur le fond du cours d'eau. Le relèvement et l'abaissement de ces clapets se commandent depuis une cabine, assurant un fonctionnement efficace et sécurisé. Ce beau projet a un coût : 40 M €. La reconstruction est cofinancée par V.N.F., la Région Île-de-France, l'Agence de l'eau Seine-Normandie, le département Seine-



et-Marne, ainsi que la communauté d'agglomération Melun Val-de-Seine et les communes. Selon le calendrier prévisionnel délivré par V.N.F., l'année 2014 verra la réalisation de la 1^{re} passe du barrage, après, notamment, les travaux de dragage et la construction du batardeau. En 2015, sont prévus la 2^e passe, ainsi que la passe à poissons et le bâtiment de commande. La troisième et dernière passe verra le jour en 2016. La mise en service et la démolition de l'ancien barrage auront lieu en 2017.

Mobilité, continuité écologique et sécurité

La grande nouveauté du site, c'est la passerelle piétonne, très attendue par les communes riveraines de Boissise-le-Roi et Boissise-la-Bertrand, parce qu'elle les reliera entre elles et facilitera l'accès au R.E.R. D pour les habitants de la rive droite. Longue de 185 m et large de 1,60 m, avec des espaces élargis à 2,40 m, la passerelle offrira une vue imprenable sur la vallée de la Seine. Elle sera accessible au public par des rampes en pente

douce, ou par des ascenseurs, permettant l'accès aux personnes à mobilité réduite. Cyclistes à pied et piétons pourront donc traverser le fleuve, tout en surplombant l'ouvrage. Cet accès au public répond aussi à des demandes des conseils régionaux et généraux, qui s'attachent à mettre en place de nouveaux itinéraires cyclables sur les berges de Seine, prisés par les promeneurs.

Côté environnement, une passe à poissons sera construite sur la rive droite, rétablissant ainsi la continuité piscicole et garantissant la réinsertion des espèces, comme le saumon ou l'anguille. Elle sera composée de 12 bassins successifs, et nécessitera une maintenance et une surveillance régulières. « C'est un ouvrage étonnamment technique », explique É. Lemaire. « Un automate contrôle le débit d'eau, qui doit être extrêmement précis pour attirer les poissons. » En effet, la passe à poissons est conçue pour diviser la hauteur de chute d'eau du barrage en petits paliers, qui permettent aux poissons de remonter ou de dévaler le courant, et de franchir l'obstacle. Par obligation réglementaire, tous les barrages reconstruits par V.N.F. sont



Quai d'aménagement du barrage en mars 2014.

tion du batardeau innovante, qui est réutilisée pour Vives-Eaux. « La spécificité du site est que nous avons à faire à un sol calcaire très dur », décrit É. Lemaire. « Au lieu de battre des palplanches dans le sol, une structure métallique, support du batardeau, a été montée sur des pieux forés. Les palplanches sont ensuite montées sur cette structure, puis bétonnées en pied. Pour renforcer l'étanchéité de l'ensemble, des injections profondes sont réalisées tout autour de l'enceinte. » Avant même le début des travaux de génie civil, la préparation est effectivement le gros du travail : « La difficulté de ce genre de travaux, c'est de gérer les écoulements anarchiques et incontrôlés d'eau », poursuit-elle.

Autre contrainte : le temps de travaux accordé. « Nous avons du 1^{er} mai au 1^{er} octobre pour faire les travaux, du coup nous sommes toujours un peu dans l'urgence et c'est pour cela que l'on dit qu'on prendra "un an" par passe, alors qu'en réalité nous n'avons que 6 mois. » En revanche, la passe à poissons pourra être réalisée en période hivernale ; située sur la rive, elle n'entravera pas la navigation.

désormais équipés de passes à poissons et de nombreux ouvrages de franchissement piscicole ont été aménagés sur des barrages déjà existants. Sur le Bassin de la Seine, une vingtaine de barrages sont aujourd'hui équipés de passes à poissons. L'infrastructure visera enfin à améliorer la sécurité de la gestion hydraulique, tout en garantissant de meilleures conditions de travail pour les agents d'exploitation. Il s'agira notamment de pouvoir mieux gérer les ressources en eau pour l'utilisation par les villes, les industries ou l'agriculture. Le barrage devrait également permettre de réguler le niveau de la Seine à Melun et ses environs. En cas de crue, les clapets peuvent s'abaisser complètement, ren-

dant le barrage "transparent", et laisser l'eau s'écouler librement pour ne pas aggraver les inondations.

Le chantier avance !

Les moyens mis en place pour les travaux sont impressionnantes et relèvent d'une véritable prouesse technique. Les opérations de préparation de la zone de travaux ont pris fin en juillet dernier. Après le déroctage⁽²⁾ et le dragage, le batardeau est construit et mis à sec pour pouvoir commencer la construction de la 1^{re} passe. Au Coudray, la dureté du sol et les fissures présentes naturellement ont nécessité une technique de construc-

Plus qu'un ouvrage, un monument

La conception du barrage a été confiée au cabinet Luc Weizmann Architecte (L.W.A.)⁽³⁾. L'agence d'architecture a déjà réalisé des ouvrages techniques similaires, notamment le barrage de Chatou à l'aval de Paris, un barrage entièrement automatisé⁽⁴⁾.

Vue générale du chantier en mai 2014.

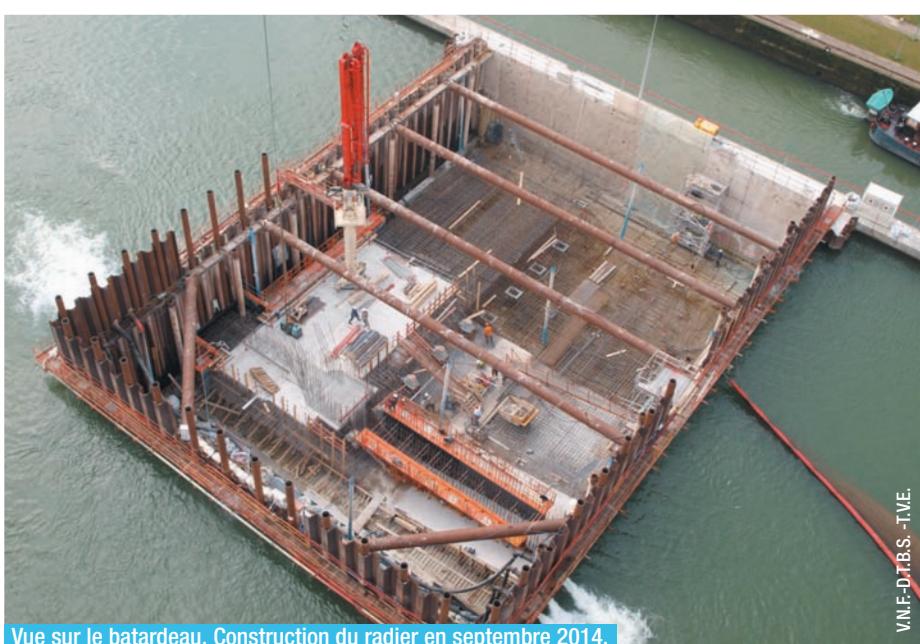




Construction du batardeau (enceinte étanche) en mai 2014.



Vue d'ensemble sur le batardeau en juin 2014.



Vue sur le batardeau. Construction du radier en septembre 2014.

Les croquis et la vue perspective du site montrent un design aérien et moderne. Les lignes sont graphiques et urbaines, mais non-intrusives pour l'environnement. L'architecte a voulu marier «*insertion environnementale et discréction*» pour un ouvrage qui a certes une fonction technique et vitale, mais qui valorise aussi un site déjà remarquable. «*Cela ressemblerait plus à du land art en fait. Ce n'est pas un décor, mais j'aimerais qu'on le traite comme tel. Les ingénieurs ne voient pas toujours cet aspect et se concentrent uniquement sur la technique.*» À Vives-Eaux, c'est «*la poésie*» du site qui a séduit Luc Weizmann : «*On a voulu donner un sens à ce lieu qui a une histoire particulière, remontant à la Seconde Guerre mondiale.*⁽⁵⁾» L'accès au public offrira la possibilité d'admirer l'ouvrage et d'apprécier sa réalisation. «*J'aimerais qu'on visite ce barrage comme un monument à part entière.*» L. Weizmann espère, qu'une fois achevé, il tirera de cette réalisation une certaine fierté, «*une fierté du savoir-faire français, tout d'abord, et une fierté d'avoir rendu à ce lieu sa dimension monumentale.*»

La maîtrise d'œuvre a été entièrement confiée à un groupement constitué d'Artelia Eau et Environnement⁽⁶⁾ et au cabinet d'architecte L.W.A., et donnera, au vu des plans et croquis présentés, un ouvrage sophistiqué, non sans sensibilité artistique.

Cette section de la Seine, entre Paris et Montereau (Seine-et-Marne), est très fréquentée : plus de 13 500 bateaux y circulent (plaisance et commerce), acheminant 4,5 millions de tonnes de marchandises par an. Les grands travaux lancés par V.N.F. comprennent aussi la rénovation des barrages et écluses en service, afin de fiabiliser au maximum cet itinéraire, et la mise au grand gabarit (2 500 t) de la Petite Seine sur 27 km. ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 234 (juillet-août 2013).

⁽²⁾action de retirer et concasser les roches dures.

⁽³⁾www.lwa.fr

⁽⁴⁾voir Fluvial n° 229 (février 2013).

⁽⁵⁾le barrage de Vives-Eaux a été détruit durant la Première Guerre mondiale, puis reconstruit avec les dédommages d'après-guerre. Il a été à nouveau endommagé par l'armée allemande durant la Seconde Guerre mondiale. Les restaurations ont été achevées dans les années 1960.

⁽⁶⁾www.arteliagroup.com



RALLYE DU MARAIS 2014

en Venise verte

Comme chaque année depuis 1974, le dernier week-end de juin, le Marais poitevin a connu une nuit de folie. Un millier de pagayeurs, costumés et maquillés, se sont engagés dans un jeu de piste délivrant...

TEXTES ET PHOTOS
JEAN-PHILIPPE LAMOTTE

C'est au centre du village de Coulon, capitale de la Venise verte, à une dizaine de kilomètres à l'ouest de Niort, qu'est traditionnellement donné le départ du Rallye du marais. Organisé par le Canoë-kayak niortais⁽¹⁾, ce jeu de piste a réuni les 28 et 29 juin derniers une centaine d'équipages.

Les règles du jeu

Les équipes sont composées de 3 canoës ou 4 kayaks minimum. Le port du gilet de sauvetage est obligatoire et les embarcations doivent être aux normes. Les équipages disposent de 5 h maximum pour trouver, grâce à une fiche d'énigmes, des points de contrôle. À chaque point, il leur faut découvrir un mot clé à partir d'une animation jouée par des membres du Canoë-kayak niortais ou à l'aide d'éléments visuels. L'ensemble des mots trouvés permet de deviner le thème annuel du rallye. Le classement se fait selon le temps passé, le nombre de points de contrôle trouvés et l'exactitude du thème.

Une grande fête plus qu'une compétition

Quand le soleil baisse lentement sur l'horizon, les équipages commencent à se costumer. Les thèmes sont libres.



Les canoës encore vierges d'aménagement.



Une partie des participants du Rallye.

Cette année, on pouvait croiser des équipiers déguisés en bougies pour fêter les 40 ans du Rallye. Le terrain de l'Autremont, au bord de la Sèvre niortaise, devient alors une gigantesque scène, où les équipes font leur spectacle. Quand la nuit commence à s'installer, les équipiers s'attachent à habiller leurs embarcations. 22 h 30, c'est le moment épique de la mise à l'eau. Un par un, les bateaux - parfois lourdement transformés - glissent sur l'eau et les concurrents rejoignent le centre de Coulon, où le délire atteint son paroxysme. Devant la foule et le ponton de départ se sont massés 400 embarcations, 113 équipages et 1 000 équipiers costumés, dans un incroyable capharnaüm. L'excitation est à son comble sur l'eau lorsque les organisateurs commencent à lancer les 1^{ers} départs. Une par une, les équipes passent devant le ponton pour prendre les fiches et enregistrer l'heure du départ. C'est pour la plupart, le moment de l'ultime spectacle. Le show va durer jusque vers minuit. Petit à petit, le port se vide et le calme revient. Les lumières de la fête s'éteignent et les touristes s'égaillent. Tout se joue ensuite dans les conches, où les chuchotements et les faisceaux de lampes

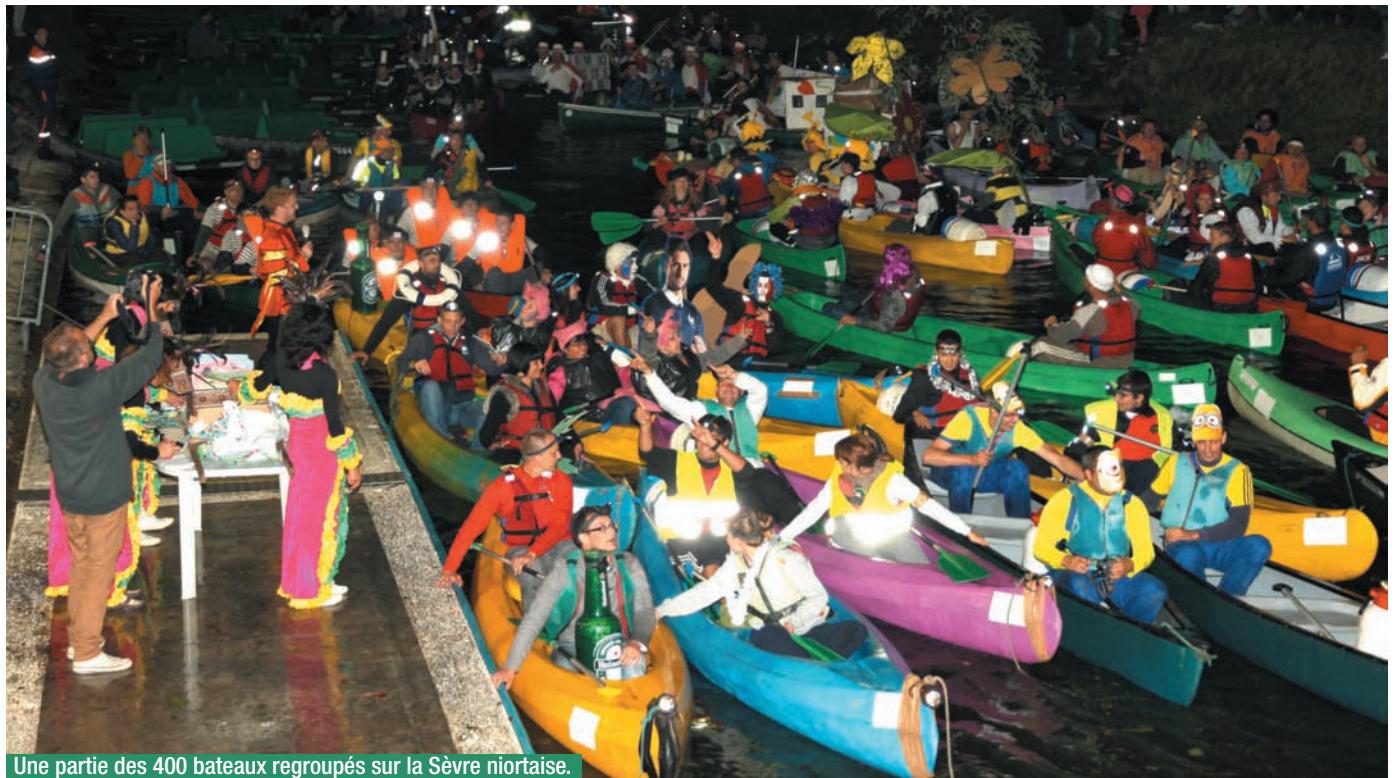


Et même des montagnards sur des canoës.



Une équipe de cœur.





Une partie des 400 bateaux regroupés sur la Sèvre niortaise.



Le départ du cirque Zavati.

La 2^e plus grande zone humide de France

Le Marais poitevin, aux portes de Niort dans les Deux-Sèvres, est plus connu sous le nom de Venise verte. C'est un dédale inextricable de plusieurs centaines de kilomètres de canaux et de rigoles entrelacés, qui sont reliés aux rivières, le Mignon, l'Autize et la Sèvre niortaise. Cette dernière, qui en est l'épine dorsale, débouche dans l'Atlantique, une quinzaine de kilomètres après la ville de Marans en Charente-Maritime. Les terres de ce marais sont des îles aux formes incertaines dessinées par le croisement des canaux appelés ici des conches. Chaque conche est bordée de peupliers et de frênes plantés très proches les uns des autres. On s'y déplace en quasi permanence sous un tunnel de feuillage, où les sons se répercutent sous la cime des arbres. La navigation au moteur y est interdite, sauf sur les 3 rivières citées. C'est donc à la rame, à la pagaie ou à la pigouille (perche en bois) qu'on s'y déplace en bateau. Après quelques embranchements, même en plein jour, on peut facilement s'y perdre quand on n'est pas maraîchin. Le site est magique et sa réputation n'est plus à faire. Signalons que le Marais poitevin vient de retrouver son appellation "Parc naturel régional" en juin dernier.

indiquent que le marais est curieusement animé cette nuit-là. Signe des temps, aujourd'hui les réponses se trouvent sur les smartphones et Wikipedia dans les rares endroits où il y a du réseau sous les arbres du marais. Certains ignorent l'épreuve et préfèrent continuer la fête. Les bateaux de sécurité retrouvent parfois des équipages qui se baignent nus dans les conches. D'autres restent plus longtemps que prévu au canoë-bar situé en plein marais. Les plus aguerris, venus pour gagner, mettront moins de 5 h. Pour d'autres, les retours vont s'étager jusqu'au matin. Ce sont les bateaux de sécurité qui les ramèneront au port.

Le lendemain, les yeux rougis et les traits tirés, les concurrents s'extirpent des tentes et commencent à démonter ce village éphémère en attendant la remise des récompenses vers 11 h 30. Les prix ne sont pas uniquement destinés aux premiers. Des récompenses d'égale valeur sont attribuées à l'équipe le mieux déguisé (un jury spécial est désigné pour cela) ou à une équipe tirée au sort parmi celles qui ont déclaré leur retour. Et on n'oublie pas non plus l'équipe qui a le plus d'humour, ni celle qui a le plus galéré... ■

⁽¹⁾www.ckniort.com



Francisco Madrid, du zeppelin chilien à la péniche bourguignonne

Un aventureur raisonnable, un marginal intégré, un nomade sédentaire à la réputation d'être un homme de parole et de grande loyauté : voilà Francisco Madrid, le capitaine de la péniche-hôtel la *Luciole* en Bourgogne.

TEXTE BRUNO POISSONNIER

Passer d'aéronaute à capitaine de péniche-hôtel, il n'y a qu'un gouffre, que Francisco Madrid a franchi haut la main. Quand on croise le capitaine du bateau-hôtel la *Luciole*, on n'est loin de s'imaginer son improbable parcours...

De l'air à l'eau

Journaliste, aéronaute publicitaire occasionnel et pompier bénévole à Santiago, Francisco Madrid, 31 ans, se doute bien que l'avion qui le mène en Europe, en ce mois d'avril 2001, ne le ramènera pas au Chili. Orphelin de père depuis 6 mois, sans vrai travail depuis le dépôt de bilan de son journal le mois précédent, ce voyage en Europe prévu de longue date vient de prendre un sens différent. L'avenir chilien s'est durci pour Francisco et ce dernier n'a plus le cœur aux vacances. Sur le Vieux Continent, il compte chercher du travail. Francophile, il prospecte d'abord en France, où un stage à Radio France international (R.F.I.) lui fait manquer de peu d'y être embauché. Puis une petite annonce affichée sur la porte de l'Eglise américaine de Paris lui fait postuler un emploi

d'équipier de montgolfière. Arguant d'une expérience acquise sur des dirigeables au Chili, Francisco obtient la place. Ouf ! Il ne lui reste que 60 F en poche.

Il débarque alors à Vermenton, dans l'Yonne, et travaille avec "France montgolfières", ce qui lui permet d'obtenir rapidement un permis de séjour valide, la demande nationale d'aéronaute hispanophone n'étant pas pléthorique. Le boulot lui plaît, le contact avec les clients aussi, et au bout de 4 années de collaboration il demande à sa boîte de pouvoir passer le brevet de pilote. L'entreprise accepte, mais seulement si Francisco en paye la formation. La somme est très importante et écœure Francisco. Ils se séparent.

Il accepte alors des petits boulots dans le bâtiment - ce n'est pourtant pas vraiment un manuel -, puis des remplacements de matelot sur les péniches-hôtels, dont il avait rencontré des équipages lors de vols en ballon.

Tenace le Chilien

Il découvre ainsi le canal du Nivernais à leurs bords et rencontre surtout Leigh Wooton sur son *Nymphéa*. Ce dernier convainc Francisco de passer son permis pilote de bateaux à passagers et commence à le débrouiller en navigation. Le bateau-école d'Auxerre lui fait croire que le permis PP suffit et Francisco l'obtient brillamment. En vain bien sûr, car ce n'est évidemment pas le papier nécessaire. Alors notre Chilien qui, vous l'avez compris, est volontaire et têtu, va consacrer ses congés et une partie de ses nuits à ingérer les finasseries du permis professionnel. Il va passer à Lyon la partie théorique et l'obtient, alors même qu'il est persuadé d'avoir échoué. Pour la partie pratique, il décide de se former à Paris dans la compagnie des Batobus, où il est accepté et où il expérimente le système de propulsion-direction Schottel. Ses formateurs sont des vieux de la vieille, rompus à toutes les ficelles du métier que désabilisent souvent la morgue et l'ingratitude des pilotes qu'ils doivent former. Ce ne sera pas le cas avec Francisco, qui les apprécie et en parle encore avec reconnaissance et émotion. Il passe l'examen un samedi soir, au moment où tous les bateaux-mouches et restaurants se ruent sur le fleuve. Au milieu de toutes les voix que propagent les V.H.F., l'accent chilien de Francisco est vite repéré. On le connaît déjà et on l'encourage. N'empêche ! Le samedi soir parisien est un rude baptême du feu !

Et tout s'éclaire

Francisco travaille 2 ans avec les Batobus. Sa vie n'est pas simple. Il lui faut assumer 2 loyers, un à Auxerre, où grandit Vicente son fils, et un à Paris. De plus il n'est pas trop en phase avec la mentalité "Sodexo" de la boîte. Aussi, quand John Liley et sa femme lui proposent de prendre le macaron de leur *Luciole*, qui évolue sur le canal du Nivernais, il accepte immédiatement. La *Luciole* est le plus vieux bateau-hôtel naviguant en France. L'esprit qui l'anime est familial, le respect de chacun - client, membre d'équipage, bateau - y est premier. Francisco s'y sent bien. Notre hispanophone parle désormais anglais

d'avril à octobre. Ses bonnes prestations de pilote et son sérieux entraînent le couple Liley à lui proposer au bout de 3 ans la responsabilité de capitaine. C'est-à-dire qu'en sus de la conduite et de l'entretien du bateau, il doit à présent gérer le bon déroulement des croisières, veiller sur les passagers, comme à la bonne entente de l'équipage, contrôler la qualité des prestations offertes, entretenir la *Luciole*, assurer la commu-

nication avec Voies navigables de France et les collectivités territoriales.

Fiable, empathique et enjoué, Francisco "passe" bien. Il devient un personnage incontournable et apprécié de la voie d'eau. Seul un éclusier local travaille toujours et aux dépends de Francisco, au championnat du monde de la lenteur et de la mauvaise foi.

Des ducs-d'albe ont été récemment plantés par la ville d'Auxerre au droit



Avant de piloter la *Luciole*, Francisco Madrid était pompier bénévole à Santiago.



Un homme heureux au macaron de la *Luciole*.



Penny Liley



Francisco reçoit la nationalité française le 21 juillet 2014 à la mairie d'Auxerre.

de son quai public et ils sont réservés à la *Luciole*. C'est le résultat d'une négociation fine entre notre Chilien et la ville. Seule la passerelle est à la charge du bateau-hôtel.

« Nous assurons à la ville 300 touristes américains par saison ! Ça ne méritait pas un coup de main ? », demande avec fierté Francisco en levant son verre.

« Tu prends une autre bière ? », je lui demande confiant.

« Non, je te remercie, je ne veux pas trop boire. » Et devant mon air surpris : *« Dans ce milieu, j'ai vu trop de gens se détruire avec l'alcool. Je suis conscient des risques : dans le huis clos du bateau, pour dissiper la tension de la journée, rien n'est plus efficace qu'un verre de vin ou de whisky. Rien n'est plus dangereux aussi, mais tu connais... »*

Je jette un regard rapide et inquiet dans le miroir à gauche de notre table pour vérifier que mon nez ne s'est pas mis à bourgeonner subitement, et Francisco achève sa phrase : *« Tu connais toi aussi d'anciens capitaines qui s'y sont brûlés... »* Oui, c'est vrai, j'en ai connu. Un certain nombre. L'alcoolisme pourrait même y apparaître comme une maladie professionnelle. J'observe plus attentivement encore mon interlocuteur. Les tempes sont argentées, la broussaille de sa barbe tire elle aussi sur le blanc, les lunettes sont élégantes mais strictes. Francisco cultive davantage l'allure d'un père de famille que le look play-

boy (en français dans le texte), ce qui participe aussi à ce qu'on le distingue.

Un capitaine heureux

Je l'interroge sur son boulot : il navigue principalement sur le canal du Nivernais - dont le tirant d'eau lui est un souci constant, surtout aux abords de Clamecy - et aussi un peu sur la rivière Yonne (Auxerre-Gurgy). Comme tous les Freycinet, la *Luciole* est d'un pilotage physique et rustique. Un matelot l'aide dans les manœuvres et les amarrages. Le reste de l'équipage se compose de son copain Neil, le meilleur guide de langue anglaise en Bourgogne selon Francisco, et d'hôtesses, qui sont le plus souvent des étudiantes britanniques. Francisco me parle à nouveau de l'esprit particulier que les propriétaires tiennent à conserver à leur bateau. Pas de chichi inutile, pas de frime, pas d'uniforme à casquette blanche et or, mais de l'authenticité et de la convivialité. C'est aussi pour ça, me confie-t-il, que tant de clients reviennent.

Il y a un revers douloureux à cette sympathique médaille : la vaisselle "tournante", qui met les 2 compères (Neil et Francisco) au bord de la crise de nerfs, quand arrive leur tour.

« C'est le seul inconvénient que tu trouves à la Luciole ?

– Oui, pratiquement. Allez, si ma patronne "déléguait" un peu plus, ce serait

simplement parfait ! Elle a un œil sur tout ! Mais il faut bien reconnaître que l'œil féminin est imbattable pour repérer ce qui s'use, se détériore : là une corde à changer, le vernis à refaire, une touche de peinture, un napperon à relaver... Elle s'en rend compte avant tout le monde : mais nous travaillons tous dans la confiance et ça c'est très agréable.

– Tu es un capitaine heureux alors ?

– Oui. Même si, comme tous les capitaines, m'agite parfois le rêve d'avoir mon propre bateau. Mais je sais bien que c'est inaccessible.

– Tu me livres des anecdotes sur la Luciole ?

– Il y en a de belles et même aussi des secrets : mais les histoires du bateau doivent rester sur le bateau ! »

Je n'en tirerai rien de plus à ce sujet. On bavarde alors de nouveau sur ses choix, sur sa trajectoire peu ordinaire.

« Demain, je vais à la préfecture », me confie-t-il. Il termine sa bière et ajoute :

« J'ai demandé à devenir citoyen français. » J'acquiesce en souriant, il poursuit :

« Même s'ils cherchent un chat à cinq

pattes, avec le tas de paperasse que j'ai rassemblé, ils auront du mal à me le refuser.

Tu sais, ce que j'aime le plus dans la France, c'est l'égalité des chances. Au Chili, si mon fils était fils de batelier, il serait pauvre et le resterait toute sa vie. Et puis, je me dois de jouer le jeu avec ce pays qui m'a accueilli, je me sens débiteur de toutes les aides que j'y ai reçues. Et aussi je veux y voter. J'ai connu la dictature, je sais la valeur et la fragilité d'une démocratie. » ■

La navigation intérieure dans la Première Guerre mondiale

Collection privée M. Merle



Le bateau d'une vieille famille de bateliers du Nord a été surpris en Belgique en août 1914. Très vite, il est réquisitionné.

On évoque rarement le rôle joué par la batellerie lors de la Grande Guerre et pourtant, sans elle, son déroulement aurait été sans aucun doute bien différent. Ses hommes et ses bateaux étaient sur tous les fronts, du transport au combat, en passant par les soins apportés aux blessés...

TEXTE BERNARD LE SUEUR

Chalands en béton armé, canonnières fluviales, bateaux-ambulances⁽¹⁾..., le 1^{er} conflit mondial a vu la flotte fluviale française se métamorphoser. Cette guerre a également bouleversé durablement la vision du pays sur ses voies d'eau.

De la réflexion...

Dès le 3 juillet 1877, afin de créer les conditions d'une mobilisation générale de la batellerie, une loi organise les transports fluviaux en temps de guerre. Ce travail confidentiel est réalisé sous la responsabilité de 2 hommes politiques bien connus

du milieu fluvial. Le premier n'est autre que Charles de Freycinet, qui cumule alors les postes de président du Conseil (mars 1890 - février 1892) et de ministre de la Guerre (février 1889 - janvier 1893). Le second, Yves Guyot, qui a fait voter la suppression de tous les péages en 1880, occupe le poste de ministre des Travaux publics (février 1889 - février 1892). Ensemble, ils définissent une stratégie de mobilisation. Celle-ci tient compte de l'expérience des guerres passées, aussi bien des campagnes napoléoniennes que

du conflit de 1870. Elle engendre une réglementation tenue secrète jusqu'au jour "J", qui a pour ambition : de garantir la priorité absolue aux déplacements militaires, de maintenir en fonctionnement tous les services de traction et de conserver en poste les personnels de navigation. Par ailleurs, fondée en 1864, la Société de secours aux blessés militaires envisage la création de bateaux-ambulances. Certains ne seraient que de simples outils d'évacuation des blessés dotés d'un poste d'urgences, d'autres abriteraient de

Transport de blessés à Lyon sur une péniche-hôpital.



Collection privée Gokhale-Degremont

véritables hôpitaux de campagne. Une grande polémique éclate à ce sujet. En 1887, le ministère de la Guerre réalise des essais entre Tonnerre (Yonne) et Paris, en comparant les aménagements d'une toue et d'une péniche.

La crise des transports qui avait affecté le pays aux débuts des années 1910 avait poussé le gouvernement à créer une structure de coordination des différents acteurs de la batellerie : l'Office national de la navigation (O.N.N.). Investi par les événements d'une mission bien supérieure à celle définie lors de sa création, l'O.N.N. deviendra très vite un outil complémentaire, mobilisable pour renforcer le potentiel de transport de la voie d'eau.

... Au terrain

Dès le début des hostilités, afin de servir une stratégie de mouvement qu'on envisage courte et décisive, Marcel Sembat (1862-1922), le ministre des Travaux publics (août 1914 - décembre 1916), met la batellerie au service d'une ligne de front qu'on espère voir avancer. Il faut donc, d'une part, accompagner le mouvement des hommes et de leur matériel, et, d'autre part, assurer leur approvisionnement. Dès septembre 1914, la navigation commerciale s'arrête. Très vite, et après l'offensive Schlieffen qui se déploie entre le 6 et 12 août, tout le quart nord-est de la France, si riche en voies navigables, devient une zone de combats, interdite et souvent occupée. Début 1915, après de terribles affronte-



Collection privée Cokelaert-Degremont

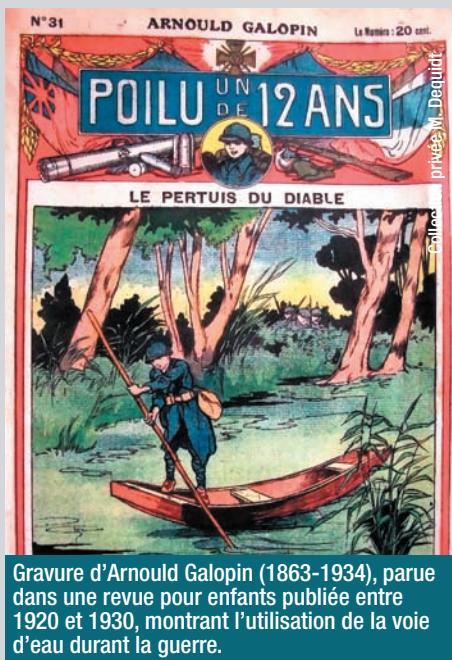
La Danoise, la péniche de Joseph Degremont transformée en bateau-hôpital.

ments, les infructueuses tentatives de contournement réciproques du front conduisent à une fixation des lignes. Une guerre de position s'impose, les régiments se retranchant derrière des lignes fortifiées de la mer du Nord à la frontière suisse. Ils s'enterrent ainsi jusqu'en mars 1918, dans un puissant réseau de tranchées, qui isole du reste du pays les 2 principaux bastions de l'industrie française : le Nord-Pas-de-Calais et la Lorraine. Une mobilisation totale de l'économie s'impose, tandis qu'il faut utiliser au mieux les atouts majeurs des voies navigables intérieures, seules capables de transporter sur de nouveaux axes d'énormes quantités de marchandises. En tant que principal responsable de l'armement, il revient à Albert Thomas (1878-1932), disciple de Jaurès, d'organiser l'effort industriel nécessaire,

alors que le conflit s'éternise. La doctrine libérale de non-intervention est abandonnée au profit d'une économie dirigée. Tournant le dos au front, les transports fluviaux sont mis au service d'une guerre totale⁽²⁾ englobant l'ensemble du pays. Pour ce, M. Sembat, toujours aux travaux publics, et le maréchal Gallieni (1849-1916), nouveau ministre de la Guerre (octobre 1915 - mars 1916), mettent en place le 2 novembre 1915 l'exploitation militaire et réglementée des voies navigables.

Transporter et... combattre

La reconstitution des équipages devient une priorité. On renvoie sur leurs bateaux des artisans afin de recomposer des unités d'exploitation familiales démantelées par la mobilisation générale.



Gravure d'Arnould Galopin (1863-1934), parue dans une revue pour enfants publiée entre 1920 et 1930, montrant l'utilisation de la voie d'eau durant la guerre.



Collection privée M. Dequidt

Gravure d'Arnould Galopin : le flottage au service de l'arrière mobilisé dans l'effort de guerre.

Mais on récupère également des salariés appartenant à des compagnies de navigation qui peuvent former de nouvelles équipes adaptées aux divers types de bateaux : remorqueurs, porteurs, chalands tractionnés... Toutes les professions sont tour à tour concernées, tout d'abord les pénichiers et les personnels des bateaux à



Carte d'alimentation délivrée en avril 1918 au batelier Degage pour nourrir les 7 membres de sa famille au bateau.

vapeur, puis les scaphandriers et les personnels sédentaires des compagnies.

Dans la 2^e moitié du XIX^e siècle, la navigation intérieure devait se cantonner aux marchandises pondéreuses, pour lesquelles la vitesse de déplacement est secondaire. La guerre bouleverse cette vision. On a à la fois des quantités considérables à acheminer, des capacités de transport limitées et une exigence de rapidité. Le potentiel de l'armée en dépend. Tout est donc fait pour assurer une navigabilité continue. Il n'est plus question d'arrêt, de chômage, de ralentissement... On instaure ainsi un tour de rôle pour l'affrètement et le remorquage sur la Basse Seine.

Un effort tout particulier est effectué à propos des installations portuaires. Grues, tapis roulants, élévateurs équipent les points les plus sensibles, tandis qu'une quarantaine de raccordements aux voies ferrées sont construits. Deux ports militaires sont ouverts : Bonneuil (Val-de-Marne), en amont de Paris, et Conflans (Yvelines), à l'extrémité de l'Oise, en aval. Les besoins de la défense nationale, comme ceux liés au ravitaillement général du pays, donnent naissance à de nouveaux courants de trafic ou

hypertrophient certains axes. D'autant que dans certaines régions, la mobilisation des chemins de fer se heurte à des difficultés imprévues. La Basse Seine devient le véritable poumon fluvial de la guerre, acheminant vers la capitale et ses industries des produits importés par Le Havre et Rouen (Seine-Maritime). Paris retrouve un rôle de port de redistribution vers l'intérieur du pays. De nouveaux courants de trafic apparaissent, comme celui des matériaux d'empierrement nécessaires aux armées ou du laitier des aciéries vers les usines à ciment pour la construction d'un type de bateau particulier^①.

En avril 1915, le gouvernement décide de créer des compagnies de canonnières fluviales. Entre mai et septembre, 12 bâtiments sont construits à Brest (Finistère) et Lorient (Morbihan). Ces bateaux métalliques à vapeur de moins de 30 m circulent armés sur l'ensemble du réseau. Trois groupes de combat sont ainsi formés. Dès juin 1915, ils interviennent en Belgique, puis sur la Somme, en Champagne, sur l'Oise et l'Aisne. Ces batteries sont supprimées en décembre 1917. Quatre bâtiments seront réarmés en novembre 1918 pour participer aux opé-

Ravitaillement par le Bateau à Einville. Guerre 1914-15.



Le paquebot à vapeur Ville de Bar-le-Duc ravitailler les troupes sur le canal de la Marne au Rhin en 1914.



22. Péniche Freycinet servant de logement aux soldats allemands sur le canal Latéral à l'Aisne. Le grand gouvernail arrière a été replié comme pour passer une écluse.

Collection privée G. Kiffer

rations de police sur le Rhin. Plusieurs remorqueurs sont également dotés de canons divers, tandis que de nombreuses péniches servent à établir des ponts-bateaux ici et là selon les opérations.

Développement de la flotte

Pour atteindre ses objectifs, l'exploitation militaire des voies navigables lance dès 1915 un programme de reconstitution, qui passe d'abord par la remise en fonctionnement des chantiers de réparations pour les bateaux de bois. Puis, l'O.N.N. ouvre de nouveaux chantiers à Nanterre (sur la Seine), Charenton (sur la Marne), Selles (sur le canal de l'Est), Vitry-le-François et Mareuil-sur-Ay (sur le canal Latéral à la Marne), et Pont-Varin (embranchement de Wassy). Cette flotte monte en puissance progressivement. En 1918, quelque 9 000 bateaux sillonnent de nouveau les voies d'eau françaises, malgré les nouvelles pertes dues aux offensives allemandes du printemps 1918. Néanmoins, durant l'hiver 1916-1917, la pénurie de matériel devient alarmante. Cette situation pousse l'État à lancer 2 programmes de construction fluviale rapprochés en 1917 et 1918, attitude exceptionnelle, car, jusqu'alors, ce secteur relevait uniquement de l'initiative privée. On privilégie les bateaux motorisés, les remorqueurs et les bâtiments en



Les Allemands utilisaient la voie d'eau pour convoyer le matériel nécessaire à la construction de lignes de chemin de fer à leur gabarit, comme ici à Lagarde sur le canal de la Marne au Rhin.

Collection privée G. Kiffer



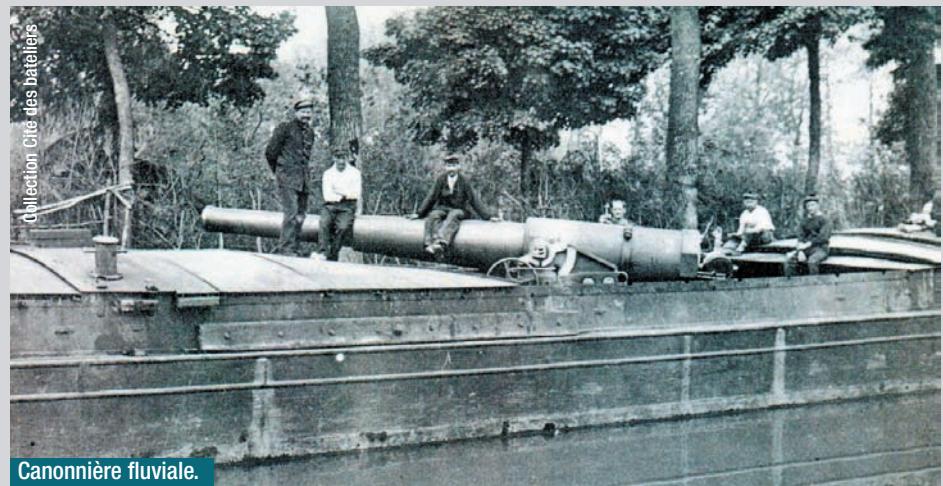
Le canal d'Aire à la Bassée et ses péniches meurtries dans une zone longtemps occupée par les troupes allemandes.

Collection privée G. Kiffer

ciment armé. Pour le transport proprement dit, une centaine de gros chalands en béton armé de 600 à 1 000 t voisinent 88 chalands de 700 t en acier. L'O.N.N. va exploiter en régie 150 de ces chalands, avant de les rétrocéder à la fin du conflit, principalement à des chambres de commerce ou à des sociétés d'économie mixte.

Les bateaux sanitaires

Fin août 1914, un Comité d'initiative pour les bateaux-ambulances est créé par Paul Painlevé (1863-1933), qui sera ministre de la Guerre (mars - septembre 1917), puis président du Conseil (septembre - novembre 1917). Dans les semaines qui suivent, 4 bateaux sont aménagés, du personnel infirmier est recruté par l'intermédiaire de l'Union des femmes de France et 2 remorqueurs sont associés pour assurer la traction des péniches. Dès décembre 1914, ces convois sont opérationnels et partent vers le canal de la Marne au Rhin, où les 1^{ers} blessés sont montés à bord. À la mi-janvier, les bateaux rejoignent Dijon (Côte-d'Or) et Lyon (Rhône). Au cours de leur 2^d voyage opérationnel, ces péniches-ambulances reviennent vers le front de l'est par Château-Thierry (Aisne), Châlons-sur-Marne (Marne) et Nancy (Meurthe-et-Moselle). Au début de 1916, la fondation britannique pour les bateaux-ambulances offre 6 unités à la Croix-Rouge française. De plus, les services militaires de santé font aménager des péniches nouvelles, mais aussi d'autres types de bateaux, tout particulièrement des porteurs à vapeur de la puissante compagnie H.P.L.M. (Le Havre-Paris-Lyon-Marseille). Celle-ci possédait encore une trentaine d'unités de ce type au début de la guerre. Lors de la bataille de Picardie, une flottille de 4 unités est postée sur l'Oise, dont un porteur à vapeur et un ex-bateau-mouche de la Compagnie des bateaux parisiens, convoyant les blessés sur les hôpitaux de la région, spécialement ceux de Creil (Oise). Lors de la bataille de la Somme, l'un des épisodes les plus sanglants de cette guerre, des "Paquebot" à vapeur de la puissante compagnie H.P.L.M. transportent plusieurs milliers de blessés sur Amiens (Somme) ou Compiègne (Oise). Ces services accompagnent bientôt régulièrement les régiments qui combattent à proximité des voies d'eau.



Canonnière fluviale.



Un rescapé, le *Louise-Catherine*, servant anciennement à l'Armée du salut. Aménagé par Le Corbusier et reconnu officiellement bateau du patrimoine, il est toujours en cours de restauration à Paris.

En juin 1918, alors que les offensives reprennent, le service d'exploitation militaire met sur pied plusieurs flottilles sanitaires. On mise surtout sur les bateaux à vapeur disponibles, soit d'anciens porteurs, soit les unités des bateaux de voyageurs de Paris.

Retour à une économie libérale des transports

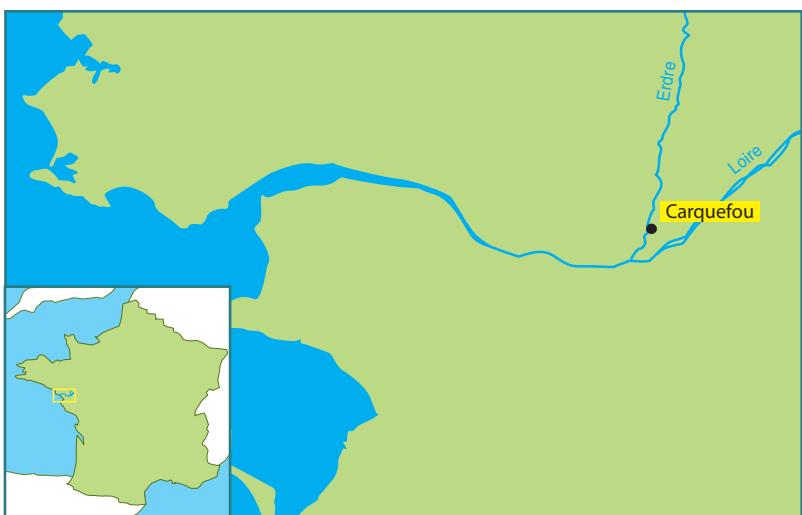
Au sortir de la guerre, la France connaît une décennie de croissance et de modernisation que certains historiens qualifient de "dix glorieuses". La navigation intérieure abandonne les mesures contraintes d'organisation qui avaient été prises, tandis que le rôle de l'État est globalement redéfini. C'est ainsi que naîtront

des sociétés d'économie mixte, dont la Compagnie nationale du Rhône en 1921 sera l'un des plus beaux fleurons. ■

^①Voir également Le cahier du musée de la Batellerie n° 42 "Péniches-ambulance, Péniches-hôpital" (novembre 1999) d'Annette Pinchedez édité par l'Association des amis du musée de la Batellerie.

^②Inventée par le théoricien Carl von Clausewitz dès le début du XIX^e siècle, cette notion implique la mobilisation par le pouvoir politique d'un pays de toutes ses forces militaires et de toutes ses ressources économiques en vue d'un effort total de guerre, toutes les populations, y compris celles de l'arrière, toutes les unités de production, tous les moyens de transport...

^③Voir également Le cahier du musée de la Batellerie n° 62 "Des bateau en ciment, 1855-1939" (décembre 2009) de Katya Samardzic édité par l'Association des amis du musée de la Batellerie.



À Carquefou, l'Erdre est vue sous toutes les coutures

TEXTE ET PHOTOS PHILIPPE MÉNAGER



Gravure du XIX^e siècle montrant la chaussée de Barbin.

Située au nord de la cité préfectorale, la commune de Carquefou (Loire-Atlantique) fait partie de la métropole nantaise. Pourtant, on y goûte une quiétude certaine sur les berges ombragées et verdoyantes de l'Erdre, qui se couvre de voiles blanches la belle saison venue. Ces bateaux courant sur l'onde bleue d'une rivière que François I^{er} aurait qualifiée « *de plus belle rivière de France* » donnent envie d'en savoir plus sur cet affluent rive droite de la Loire. Allons donc visiter la Maison de l'Erdre, un centre d'interprétation riche, moderne et bien conçu.

L'eau au quotidien

Comme toute rivière qui se respecte, l'Erdre a ses humeurs et il lui arrive parfois de déborder. Les crues sont évoquées, ainsi que la fragilité du cours d'eau et de sa biodiversité. L'opportunité d'aborder la pêche aux engins qui y était pratiquée avec des éperviers et autres nasses à poissons, mais aussi les blanchisseuses qui, accroupies face à l'eau, lavaient leur linge et celui des riches clientes. Lessiveuse et brouette à linge rappellent cette activité disparue. Le plus de l'exposition, c'est qu'on évoque les liens tumultueux qui existaient entre cette activité et la batellerie. Les lavandières maudissaient les bateaux à vapeur qui remuaient la vase de l'Erdre. Les bateliers, quant à eux, se plaignaient des bateaux-lavoirs qui empêchaient d'accéder au chemin de halage.

D'un aménagement à l'autre

Au gré de notre visite, on découvre également les aménagements qu'a connus le cours de l'Erdre au fil des siècles. Le plus ancien est la chaussée de Barbin : une digue qui, à Nantes, barrait la confluence de l'Erdre et de la Loire à l'aide d'une puissante levée, nommée chaussée. Cette forte digue maintenait un niveau d'eau suffisant pour que l'Erdre puisse porter des bateaux. Cependant tous ne pouvaient pas accéder à la Loire, l'ouverture étant étroite et surtout peu haute. Les bateaux devaient alors décharger les marchandises sur les quais de la chaussée. Les eaux contenues par la digue servaient aussi à 3 moulins hydrauliques.

Maquette de chaland nantais et diverses poules et chaînes.



La création du canal de Nantes à Brest, ouvert en 1842 sur sa totalité, dont les 1ers kilomètres sont le cours même de l'Erdre, engendra d'autres transformations. Mais, il fallut attendre les années 1920 pour que l'embouchure soit modifiée lors de grands travaux urbanistiques et qu'on crée l'écluse et le bassin St-Félix.

Bateaux sur l'eau...

La rivière aménagée offre un plan d'eau qui a accueilli, au fil des siècles passés, de nombreux bateaux de commerce, dont les célèbres chalands nantais : des embarcations en bois non-motorisées. On en voit une belle maquette, ainsi que différents objets de batellerie authentiques,



comme une pompe à eau, une pelle à écop... À ces objets sont ajoutées de très intéressantes copies de documents évoquant la navigation, qu'il s'agisse d'un arrêté ou de la copie de photos anciennes ou de vieux cahiers de compte de bateliers.

Les bateaux sont également évoqués au travers des chantiers fluviaux qui existèrent le long de l'Erdre. Photos anciennes, outils et pièces de mécanique sont présentés. Mais la batellerie sur l'affluent ligérien⁽¹⁾ ne fut pas uniquement commerciale. Il y eut aussi des loisirs. Les guinguettes étaient présentes en nombre, ainsi que les voiliers de régate courant dans un paysage parsemé de châteaux que se firent construire les riches armateurs nantais. ■

⁽¹⁾qui a trait à la Loire.

Informations pratiques

■ Ouverture

Du 1^{er} avril au 31 octobre, le mercredi, samedi et dimanche de 14 h à 18 h. Pendant les vacances scolaires, du mercredi au dimanche, de 14 h à 18 h. Fermé les 3 premières semaines d'août et les jours fériés. Ouvert toute l'année pour les groupes.

■ Contact

Musée de l'Erdre
Les Renaudières, 44470 Carquefou
Tél. 02 28 22 24 45
www.carquefou.fr/musee

■ Tarifs

Entrée gratuite pour tous

Vous cherchez un bateau-promenade ?
Un bateau-restaurant ? Une cabine d'hôtes ?
Un croisiériste ?

**Quelle que soit la région,
trouvez l'adresse
grâce à notre annuaire en ligne :**

The screenshot shows the Fluvialnet.com website interface. At the top, there's a banner for the "TOURISME TERRITOIRE VILLE D'EAU" event on "18 & 19 MARS 2014". Below the banner, a search bar asks "Sélectionnez votre activité sur l'eau". It offers two main categories: "A l'heure ou à la journée" (Promenade avec restauration, Location bateau événement, Promenade sans restauration) and "Plusieurs jours" (Cabin d'hôtes à gout, Croisière fluviale). A sidebar for "Le chantier naval Meuse & Sambre" is visible. The main search area includes fields for "Affinez votre recherche ou validez avec OK", "Sélectionnez votre région", "Choisissez sur la carte pour rechercher votre région", "Sélectionnez votre voie d'eau", and "Autres critères de recherche". Below these, there are sections for "Bateaux à la une" featuring images of boats and links to "L'EMBARCADÈRE #", "HARICOT NOIR", and "JOESUA". A large orange arrow points from the top of this section towards the right side of the page.

**Un outil simple,
pratique et gratuit !**

This screenshot is similar to the one above, showing the Fluvialnet.com website. The orange arrow from the previous image points to the "Autres critères de recherche" button in the search interface. The rest of the page displays the same search results for boat rentals, including the "Bateaux à la une" section.

**Un classement par prestation,
région ou voie d'eau**

Rendez-vous sur :
www.fluvialnet.com
rubrique Bateaux à passagers

**Bateaux à passagers et cabines d'hôtes faites-vous connaître !
Référencement gratuit : fabienne@fluvialnet.com**

Vitrine

TEXTE JEAN-PHILIPPE LAMOTTE



Gilet chauffant

Ce gilet possède 3 plaques en fibre de carbone chauffantes amovibles, situées sur la poitrine et dans le dos, qu'on glisse dans les poches. On sélectionne un des 4 niveaux de chauffe pour une autonomie de 3 à 18 h. Le chargeur est fourni.

Prix : 79,95 €

Nature et découvertes

www.natureetdecouvertes.com



Vélo pliant

Ce vélo pliant Mobiky a une assistance électrique tellement discrète qu'elle ne se remarque même pas. Son principal avantage pour le bateau est qu'il se plie vraiment très facilement. Et une fois plié, on peut le rouler à côté de soi sans se pencher (voir la vidéo sur le site). De plus, il est fabriqué en France.

Prix : à partir de 1 599 €

Mobiky

Tél. : 02 33 77 25 70

www.mobiky.com



Fer à souder sur batterie

Une petite réparation dans un tableau électrique ou une petite soudure sur le contacteur d'un appareil ménager qui vient de vous lâcher, et tout fonctionne comme avant. Pour se libérer du courant en 220 V du secteur, voilà un kit soudure dont le fer à souder se branche tout simplement sur la prise allume-cigare du tableau de bord. Le bec fin et qui chauffe vite ne consomme que 30 W.

Prix : 15,50 €

Big Ship

18 route des Trois canons

17340 Yves

Tél. : 05 46 56 55 88

www.bigship.com



Parapluie transparent

Non seulement ce parapluie est très enveloppant, mais il est transparent et on peut le tenir très bas. C'est la protection idéale quand le vent accompagne la pluie.

Prix : 17,95 €

Nature et découvertes

www.natureetdecouvertes.com

Coque iPad

Le bel iPad tout neuf dernier cri sur le bateau ? Il va se prendre un coup ! Pas de souci, ce boîtier en polycarbonate et silicone est étanche à la pluie et aux poussières, et absorbe les chocs tout en assurant une bonne prise en main.

Prix : 59,90 €

BB sea

8 rue du docteur Roux

95600 Eaubonne

Tél. : 06 09 44 60 12

<http://bbsea.fr>

Chaînes de chaussures

S'il gèle dans la nuit, chaque matin vous dégeler les passavants. En revanche, le quai ne sera pas dégelé. Pour éviter les glissades, voici des chaînes qui s'adaptent aux chaussures.

Prix : 19,95 €

Nature et découvertes

www.natureetdecouvertes.com



PETITES ANNONCES

+ rapide
+ facile

Déposez votre annonce
directement sur notre site en 3 clics !
fluvialnet.com/annonces-bateaux

Date limite
pour parution
en novembre :

Pour tous renseignements : +33(0)4 67 50 42 68

14 octobre 2014

FL 246

Les petites annonces doivent être rédigées en LETTRES CAPITALES et une CASE VIDE doit séparer chaque mot.

Le magazine se réserve le droit de refuser toute annonce sans en donner la raison et ne peut être tenu responsable des informations communiquées par l'annonceur.

- Toute annonce arrivant après cette date sera reportée le mois suivant.
- Pour toute parution, la grille fait foi.
- Les photos qui nous sont confiées ne seront pas retournées. Vous pouvez nous les envoyer par mail en précisant vos nom et prénom indiqués sur la présente commande.

Recherche Moteurs Matériel Emploi Divers Équipiers

Transportables < 7 m Plaisance < 15 m Grands bateaux Bateaux à passagers

Les rubriques suivies d'une étoile (*) sont obligatoires.

Modèle ou (à défaut) type de bateau* : Devise (nom du bateau) :

Matériau de la coque* : Fabricant : Année de construction :

Nbre de couchages : Longueur* : Largeur : Tirant d'eau : Tirant d'air : Hauteur sous barrot :

Visible à (ville + département) : Prix* : € Moteur :



Texte limité à 10 lignes maximum

	1 PARUTION	2 PARUTIONS	3 PARUTIONS
ANNONCE SANS PHOTO	<input type="checkbox"/> 36 €	<input type="checkbox"/> 55 €	<input type="checkbox"/> 78 €
ANNONCE AVEC 1 PHOTO	<input type="checkbox"/> 56 €	<input type="checkbox"/> 95 €	<input type="checkbox"/> 138 €
ANNONCE AVEC 1 PHOTO + FOND GRIS	<input type="checkbox"/> 60 €	<input type="checkbox"/> 105 €	<input type="checkbox"/> 150 €
ANNONCE AVEC 2 PHOTOS	<input type="checkbox"/> 65 €	<input type="checkbox"/> 115 €	<input type="checkbox"/> 165 €
ANNONCE AVEC 2 PHOTOS + FOND GRIS	<input type="checkbox"/> 70 €	<input type="checkbox"/> 125 €	<input type="checkbox"/> 180 €
OPTION FICHE COMPLÉMENTAIRE (plus d'infos nous contacter) Le dossier à compléter vous est envoyé par mail à la réception de votre bon de commande	<input type="checkbox"/> + 15 €	<input type="checkbox"/> + 20 €	<input type="checkbox"/> + 25 €
TOTAL DE MA COMMANDE AVEC L'OPTION FICHE COMPLÉMENTAIRE	€	
PACK 1 AN TRANQUILLITÉ Annonce 2 photos + fond gris + fiche complémentaire	<input type="checkbox"/> 10 PARUTIONS	490 €	soit 30 % de remise
ANNONCE ÉQUIPIERS Nouveau	<input type="checkbox"/> 1 Parution	36 €	25 € prix de lancement
ANNONCE BATEAU < 5000 € réservé aux particuliers	<input type="checkbox"/> 1 Parution	GRATUIT	
ANNONCE MATÉRIEL < 500 € réservé aux particuliers	<input type="checkbox"/> 1 Parution	GRATUIT	

coordonnées*

Nom : Prénom : Société (le cas échéant) :
Adresse : Code postal : Ville :
Téléphone : E-mail :

*Utilisé seulement pour la gestion interne.

Nous vous rappelons que conformément à la Loi 78-17 du 6 janvier 1978 «relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés», vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant. Vous pouvez exercer ce droit à l'adresse indiquée ci-dessous.

règlement (Condition impérative pour l'acceptation de l'annonce)

chèque bancaire joint à l'ordre de Fluvial



carte bancaire

N° de carte : Date :

Date d'expiration : Cryptogramme : (les 3 derniers chiffres au dos de votre carte)

Nom du titulaire de la carte : Prénom :

Signature :



Toutes réparations



Construction de bateaux neufs

Chantier naval Raimondo - EVEZARD WRMail : contact@chantier-naval-evezard.com

Tél. : 02 48 76 03 04

Rémi : 06 78 10 60 80 - William : 06 78 10 64 66

www.chantier-naval-evezard.com**TRANSPORTABLES**

MAYLAND FISHERMAN 16 - Mayland - 1983 - «Chtiboat» - Coque polyester - Tohatsu 30 CH - 1 couchages - 5 m x 1.89 m. Bateau pêche et promenades, coque rare avec sa remorque, moteur neuf encore sous garantie jusqu'en mars 2015 (auto radio, armement complet) prêt à naviguer - catégorie 5 - photos sur demande ! Fax : 0327795492.

Visible Masnières [59]. 7 500 €.

Tél. : 06 18 04 19 47

E-mail : gigietkoko@orange.fr

6302

LEADER 545 - Jeanneau - 1999 - «Gossby» - Coque polyester - HB 115CV Ficht (85,8kW) Evinrude - 2 couchages - 5.22 m x 2.25 m. Hivernage et entretien par chantier naval. Table de cockpit et mât de skis. Poids : 630kg (+ 130kg moteur) Remorque Nautilus double essieu 10-10.52m. Visible Créteil [94]. 9 400 € à débattre.

Tél. : 06 03 36 52 65

E-mail : pjfluvialnet.comFiche détaillée sur www.fluvialnet.com

Fluvialnet 6257

HARDY 20 LUXE - 1980 - «Danae» - Coque polyester - HB Mercury 4 tps 2002 50 CV Effi Mercury 780 hrs - 2+1 couchages - 6 m x 2.4 m, T.E. 0.6 m, T.A. 2.4 m. 3 batteries, nouveau propulseur d'étrave, traitement osmose + gelcoat + peinture refaite. Nouveau WC marin, nouveau gaz 2+ grill, emplacement frigo tri-mixte, nouvelle capote refaite et agrandie, antifouling 2013, protection hélice, full option faite par professionnel entre 2002 et 2013. Hiverné 10 mois sous hangar. Remorque double essieux pneus neufs et roulements à billes refaits. A vendre cause santé. Visible [62]. 14 800 €.

Tél. : 09 62 15 58 80 - 06 11 26 77 41

E-mail : bruno.cleenerwck798@orange.frFiche détaillée sur www.fluvialnet.com

Fluvialnet 5768

PLAISANCE

VEDETTE HOLLANDAISE - Benhakervleet - 1970 - Coque acier - Mercedes OM 636 - 7 m x 2 m. Petit bateau à restaurer, immatriculé, administrativement en règle. Visible Port de Rogny les 7 écluses [89]. 3 000 €. Tél. : 06 89 38 41 15



6298

VEDETTE CORONET 26 - Coronet - 1977 - «ARCANDY» - Coque polyester - VOLVO Penta x 2 essence 130 CV - 5 couchages - 7.88 m x 2.8 m. A saisir bateau habitable mer/rivière. Deux moteurs inbord 130 CV. Pour le moteur gauche : allumage à revoir. WC marins. Frigo gaz, évier inox. Gaz deux feux. Pilote intérieur. Deux réservoirs d'eau (400l). Peinture coque à refaire. Visible VENABLES [27]. 10 000 € à débattre. Tél. : 06 88 33 32 43



5759

RENAUD 8000 - 1990 - «Balata» - Coque polyester - 18 CV diesel Volvo - 4+2 couchages - 8 m x 2.98 m, T.E. 0.7 m, T.A. 2.2 m. Chauffage air pulsé - Chambre 4 couchages + 2 dans carré - Salle d'eau avec douche - WC séparé - Nouveau frigo - Sondeur - Hélice neuve - Coque sablée et repeinte en 2013 - Entretien suivi par Professionnel - Très bon état. Visible Port de Prueilé [49]. 25 000 €. Tél. : 06 71 90 77 16



6156

SAGA 27 - Coque polyester - 50 CV diesel - 8.15 m x 2.75 m. Coque en très bon état. anti-fouling. Entretien complet du moteur. 9 900 €. Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr

6227

VEDETTE HABITABLE - CN BIHORE - 1990 - «Kurunig» - Coque polyester - 130 CV Volvo Penta - 5 couchages - 8.3 m x 2.71 m, T.E. 0.6 m. Cat 5 poss. 2 moteurs diesel IB 1991 TAMB 31B 772 h Boss éch. de bain, guindeau élec., chargeur prise quai, compas GPS Loch speed, pilote auto, radar sondeur VHF, ber roulant. Bon état général entretenu par pro. Carré transf., chauff., four, réfrigér., WC marin. Visible Calais [62]. 20 000 € à débattre. Tél. : 06 82 01 44 98



5433

VEDETTE HOLLANDAISE - 1993 - «Cap» - Coque acier - Mercedes 40 CV - 4 couchages - 8.5 m x 2.8 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.8 m. Panneau solaire, sondeur, chauffage, peinture carénage 2013. Visible Narbonne [11]. 15 000 € négociable. Tél. : 06 73 67 78 44



5966

VEDETTE HOLLANDAISE - vandervalk - 1995 - «Fair» - Coque acier - Peugeot synergy - 4 couchages - 8.5 m x 3.2 m, T.E. 1 m. Intérieur en mahonie, très beau sondée en avril 2014. 21 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr

6315

VEDETTE ANGLAISE FB WILDS - Wild - 1972 - «Calypso» - Coque polyester - Perkins 40 CV - 4 couchages - 8.5 m x 3.3 m, T.E. 0.85 m, T.A. 2.75 m. Idéal croisière et vie à bord, carré transformable lit double, cuisine équipée, évier inox, frigo trimixte neuf, WC, douche, cabine arrière lit double, convertisseur 12/220V 1800W, antifouling 07/2010, grande terrasse 4.50 m x 1.85 m 3 accès. Visible Nevers [58]. 18 000 € à débattre. Tél. : 03 86 59 56 75



5933

PETITE PENICHE WILD - 1974 - Coque polyester - 5 couchages - 8.5 m x 3.3 m, T.E. 0.6 m, T.A. 2.4 m. Coin cuisine : évier inox, plaque 3 feux, frigo trimixte - Douche + lavabo + WC - Cumulus 100 l - Toit ouvrant. Visible Buzet [47]. 19 000 €. Tél. : 06 03 16 87 89



5465

CONNOISSEUR C-900 - 1985 - «Viviane II» - Coque polyester - BMC 34 CV - 2 couchages - 8.7 m x 3.3 m, T.E. 0.8 m. Visible Rohan St Samson [56]. 25 000 €. Tél. : 02 97 38 59 70 - 06 40 60 86 24



4596

EVASION 29 - Bénéteau - 1982 - «Celina» - Coque polyester - Perkins 40 CV - 4 couchages - 8.7 m x 3.1 m, T.E. 1.5 m. Les bateaux fluviaux sont chers, un voilier ancien costaud sans son mât est très bon sur les canaux. Mécanique révisée par professionnels. Propulseur d'étrave, hauteur sous barrot 1.85 m, double timonerie, WC marins. Visible Cherbourg [50]. 8 000 €. Tél. : 06 66 99 46 66

E-mail : jeantonio@laposte.net

6277

NICOLS 900 - Nicols - 1996 - Coque polyester - 28 CV diesel Volvo 2800 heures (Inverseur 2013) - 5+2 couchages - 8.85 m x 3.4 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.75 m. 2 cab. avec lit double, WC, lavabo, douche. Carré avec kitchenette, coin repas et poste de pilotage. Bon état. Equipement complet. Entretien professionnel (factures). Sur Canal du Midi. Visible Bram [11]. 56 000 € à débattre. Tél. : 06 86 35 54 48



6232

VEDETTE HOLLANDAISE - 1998 - «Le Blue Pearl» - Coque acier - Vetus 60 CV - 9 m x 3 m, T.E. 1 m. Bateau mer et fluvial en bon état. Propulseur d'étrave. 24 900 €. Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr

6316

VEDETTE HOLLANDAISE - Molenkruiser - 1984 - «Le Freya» - Coque acier - 50 CV diesel - 4 couchages - 9 m x 3.2 m, T.E. 0.8 m. Très bon état. Bateau mer et fluvial. 18 900 €. Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr

6313

VEDETTE HOLLANDAISE - De Boer - 1973 - «Francette» - Coque acier - 92 CV - 6/7 couchages - 9 m x 3.2 m, T.E. 1 m, T.A. 2.4 m. Mer, rivière. Coque 7 mm. Moteur refait 2011. Peinture 2011. Sol 2013. Car AV 2/3 couchages. Carré transformable. Cuisine aménagée. Rech+four. WC lavabo. 2 frigos+congel 12/220 V. Ond 4BT500 A/H. VHF. SON. Visible Scy [70]. 30 000 €. Tél. : 03 80 95 15 92



6306

N'oubliez pas de consulter la fiche complémentaire sur www.fluvialnet.com

Fluvialnet

West Marina

Sorties d'eau jusqu'à **47t et 25m**
300 places à Sec - 15 places à flot

+33(0)1.30.99.01.01

email: info@westmarina.fr - 1 avenue de paris - 78740 vaux sur seine PK 87 Seine



VOLVO
PENTA
REGAL

VEDETTE HOLLANDAISE - «Kaelarey» - Coque acier - Mercedes 50 CV diesel - 9 m x 3 m. Propulseur d'étrave. Sondé, révisé, garanti 6 mois. 16 900 €.

Tél. : 06 76 80 24

Site : www.fluvialys.fr



6019

MISS 900 - Coque polyester - Yamaha 40 CV HB - 9 m. Bateau très bien équipé et prêt à naviguer. Dossier sur demande et visite sur RV. Visible Port de Savoyeux. 17 500 € à débattre.

Tél. : 03 84 67 00 88

E-mail : info@saone-plaisance.com

Site : www.bourgogne-plaisance.com



6146

ACM 900 - Coque polyester - Mercedes D240 - 9 m. Propulsion embase Volvo 270. Bateau prêt à naviguer. Etat d'origine propre. Dossier sur demande.

Visible Port de Savoyeux. 15 500 € à débattre.

Tél. : 03 84 67 00 88

E-mail : info@saone-plaisance.com

Site : www.bourgogne-plaisance.com



6241

CRIS CRAFT CONSTELLATION - 1962 - «Ponent» - Coque bois - 2 Perkins 90 CV - 4 couchages - 9.14 m x 3.17 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.9 m. En acajou, douche toilette, chauffage, cuisine, mer/rivière, carénage à prévoir, entretien régulier, très lumineux, construit en flotide. Photos et caractéristiques sur demande.

Visible Capestang (34). 10 000 €.

Tél. : 06 12 46 59 33



5498

MISS 920 S - 1985 - «Bouton d'Or» - Coque polyester - Yamaha 25 CV neuf 40 heures - 4 couchages - 9.2 m x 2.95 m, T.E. 0.5 m. Electricité 220V/12V neufs. Bateau habitable équipé confort.

Visible Lagny sur Marne (77). 15 000 €.

Tél. : 06 07 78 74 77



6236

RIVIERA 920 - Nicols - 1988 - «Alizé» - Coque polyester - 18 CV diesel - 6+2 couchages - 9.2 m x 3.4 m, T.E. 0.7 m, T.A. 2.45 m. Compteur 1350 heures depuis réfection moteur 10/2010. Visible Plagny (58). 35 000 € à débattre.

Tél. : 03 86 59 53 77

6183

BACH 900 - 2000 - Coque acier - Vetus 60 CV - 9.3 m. Propulseur étrave et poupe. Bateau Prêt à Naviguer. Dossier sur demande et visite sur RV. Visible Port de Savoyeux. 73 000 € à débattre.

Tél. : 03 84 67 00 88

E-mail : info@saone-plaisance.com

Site : www.bourgogne-plaisance.com



6144

PENICHETTE 930 - Lacobat Industries - 1984 - «Aquila» - Coque polyester - LOMBARDINI 50 CV - 3+2 couchages - 9.3 m x 3 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.5 m. Prête à partir, visible chez AQUA-FLUVIAL. Plus de renseignements sur le site.

Visible BAYE-BAZOLLES Canal du Nivernais.

40 000 € à débattre.

Tél. : 06 08 50 84 33

Site : <http://penichette930.wordpress.com/contact/>

6203

BALADIN - France plaisir - 1985 - «Kerval» - Coque polyester - Volvo 18 CV - 7 couchages - 9.3 m x 3.4 m, T.E. 0.7 m, T.A. 2.4 m. Peintures extérieure, antifouling et réaménagement intérieur 2014.2 batteries, 12 et 220 volts, chauffe-eau, douche et WC, 3 cabines dont un vaste carré. Réservoirs eau 200 L et gas-oil 105 L, consommation moyenne 1L à l'heure.

Visible Montferet (56). 20 000 € à débattre.

Tél. : 06 88 18 30 96

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6322

AQUANAUT BEAUTY LINE 950 AK - Aquanaut Hollande - 1994 - «La Monica» - Coque acier - 100 CV Yanmar - 5 couchages - 9.45 m x 3.3 m, T.E. 0.9 m, T.A. 2.4 m. Robuste, construction hollandaise, état impéccable avec sondeur loch VHF radar, pilot. auto, chauffage, double timon. propuls. avan survivre 2013 annexe + mot. 2 CV armé mer + 6m, expertise 90 000 € cédé 78 000 € A SAISIR !

Visible La Roche Bernard (56). 72 000 €.

Tél. : 02 40 63 28 98

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



5981

Carénage, Peinture
Mécanique
Mise au point
Accastillage



VOLVO
PENTA
REGAL

DOERAK 950 AK - 1971 - Coque acier - 64 CV - 8 couchages - 9.5 m x 3.1 m, T.E. 0.8 m, T.A. 1.9 m. Réfection coque fin 2010. Batteries (2) changées en Aout 2013. Cabine Arrière 2 lits cabine avant: table 6 pers, 2 feux gaz, frigo mixte (gaz, 12V) cabinet de toilette: lavabo et WC. Visible Port sur Soone (70). 33 500 € à débattre.

Tél. : 06 79 52 73 53

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 6286

Nouvelle rubrique
«Appels d'offres»
sur www.fluvialnet.com

Fluvialnet

DOERAK 950 - 1974 - Coque acier - Peugeot 63 CV 1.5L/h - 9.5 m x 3.1 m. Bateau de rivière. + plate forme moto. 2 cab, possible 8 couchages, cuisine équipée, WC, lavabo, douche, chauffage pulsé au gaz, sablage et sondage de coque avril 2014.

2 couches d'époxy + 2 couches d'antifouling.

Place au port à l'année.

Visible Port de Beaucaire (30). 28 000 €.

Tél. : 06 62 53 57 33

E-mail : c.mercier0441@orange.fr

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 5567

VEDETTE HOLLANDAISE - Coque acier - Mercedes diesel - 9.5 m x 3.1 m. Sondé, révisé, garanti 6 mois. 23 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



6018

VEDETTE HOLLANDAISE - «Le Berly» - Coque acier - Mitsubishi 50 CV récent - 9.5 m x 3 m. Panneau solaire, sondée, révisée garantie 6 mois. 22 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



5790

VEDETTE HOLLANDAISE - Zijlmans - 1990 - «Santanyi» - Coque acier - DAF 575 de 120 CV - 4+2 couchages - 9.6 m x 3.2 m, T.E. 0.9 m, T.A. 3 m. Prop. d'étrave, Ind. d'angle, sondeur, VHF, plage de bain AV coffre, 2 x 200 L GO, 2 x 200 L eau, keel cooling, eau sous pression, chauff. + eau 45L, webasto, WC élec., cuisine complète, peinture sous marine 2010, taud 2007, 2 postes de pilotage.

Visible Lagarda (57). 53 000 €.

Tél. : 06 85 81 56 43

E-mail : jacques.tormen@wanadoo.fr

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 3031

TJEUKEMEER KRUISER - 1980 - «La Vita» - 4 couchages - 10 m x 3 m, T.E. 0.8 m. 19 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



6314

VEDETTE HOLLANDAISE - Babilja Visser - «Piscator» - Coque acier - DAF da 475 - 5 couchages - 10 m x 3.15 m, T.E. 1 m. Homologué mer 5ème cat - propulseur étrave - Keel Cooling - réservoirs eaux et GO neufs - bâche hivernage - coffres cockpit - double pilotage - bimini - WC élec - chargeur auto-sondeur - VHF - bossoirs - contrôleur fuites élec - supports pare battage - arceau TPH.

Visible Le Touquet (62). 60 000 €.

Tél. : 06 76 37 86 79



6248

VEDETTE HOLLANDAISE - Polaris Marathon - 1978 - «L'Escaut» - Coque acier - Peugeot Indenor 55 CV - 2/5 couchages - 10 m x 3 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.3 m. Cabine lit double, carré transformable, lit en pointe avant, cuisine équipée, chauffage central fuel, chauffe-eau gaz/220, douche, WC, panneaux solaires, chargeur automatique, convertisseur, vhf, radio, inverseur neuf, pilotage int/ext, peinture complète 2014.

Visible Pont-de-Vaux (01). 39 000 €.

Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr



6132

GUY COACH - Coque polyester - 2 x MAN 250 CV - 2 couchages - 10 m x 3.8 m, T.E. 0.9 m. Bon état, caréné en 2012, coque kevlar, WC, radar, vitesse 35 noeuds, mixte mer/rivière.

Visible Béziers (34). 15 000 €.

Tél. : 06 03 22 49 65 - 06 50 81 38 77



6216

CANLER J.

ORGANISME DE CONTRÔLE

BATEAU ÉCOLE PROFESSIONNEL et PLAISANCE CONSEILLER TECHNIQUE

Nous nous chargeons de toutes expertises
France, Belgique, Hollande et Allemagne

Tarifs sur devis. Téléphonez-nous

6, rue des Frères Hazebrouk – 59890 Deulemont

Tél. : 03 20 39 19 34 / Port. : 06 09 62 67 25

Fax : 03 20 39 08 90

E-mail : vnfde.deulemont@libertysurf.fr



COLLECTE SOUS VIDE ET TRAITEMENT DES EAUX USEES

- Module de Traitement membranaire
- Centrale de vide et de collectage
- Séparateur à graisses
- WC sous vide



EVAC

Tél : +33 1 34 21 99 88 - Fax : +33 1 34 64 39 00
Contact : info.evacf@evac.com - www.evac.com

CHANTIER NAVAL ROUSSEAU

CONSTRUCTION - REPARATION - TRANSFORMATION

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - MOTEURS - HYDRAULIQUE

TRAVAUX COQUE FER - CHAUDRONNERIE

LIGNES D'ARBRES - HELICES - GIRATION

Plaisance, Passagers, Commerce, Pousseurs



Découpe plasma et
oxycoupage numérique

Tirage sur dock jusqu'à 65T, ou
sur chariots jusqu'à 50 m x 7,50 m

Quai du Loing BP 30011 77250 VENEUX LES SABLONS
Tel: 01 60 70 52 87 Fax: 01 60 70 52 95 ets-rousseau@wanadoo.fr

Vous cherchez un bateau d'occasion en Hollande



Vous êtes à la recherche d'un bateau d'occasion à acheter en Hollande et vous ne savez pas comment faire ! Guy Jacob vous accompagne et vous conseille depuis le début de vos recherches

jusqu'à la fin de la transaction. 25 ans d'expérience de Guy Jacob de Koejac Yachting à traiter des affaires aux Pays-bas dans le domaine des bateaux de plaisance en acier, lui ont permis d'acquérir une parfaite connaissance des us et coutumes de la Hollande dans ce secteur d'activité, ce qui vous assure une satisfaction totale pour votre future acquisition.

Guy JACOB
g.jacob@koejac.fr

KOEJAC Quai des Belges - BP 16 - 67064 Strasbourg - France



IMTECH MARINE FRANCE

NAVIGATION ET COMMUNICATION
L'EXPERTISE MARITIME AU SERVICE DU FLUVIAL

Une équipe de techniciens marine pour dépannages et installations de matériel de navigation et de communication toutes marques, sur l'ensemble du territoire français.

Formés par nos partenaires :
RADIO ZEELAND / ALPHATRON / VAN STAPPEN & CADA

DISPONIBILITÉ 24H/24 7J/7

service.lehavre@imtechmarine.com

Tél. : 02 35 54 60 67 (63) - 24/7 : 06 13 08 45 82

COMMUNIQUEZ dans Fluvial



Votre contact publicité :
Véronique MALEK
v.malek@fluvialnet.com

Tél. : 04 67 50 30 28 - 06 70 63 67 50



60 - Quai Alfred Sisley 92390
VILLENEUVE LA GARENNE
Experts en
navales depuis
e-mail : co

structions
Tél. : 01 47 94 53 90

BATEAUX LOGEMENT ET PLAISANCE

INSTALLATION DE MOTEURS ET TOUS
TRAVAUX DE CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

CONSTRUCTION, TRANSFORMATIONS ET RÉPARATIONS
DE BATEAUX FLUVIAUX EN ACIER

DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS



despinoy
constructeur naval

Constructions
Réparations
Transformations
Propulsion AV/AR



Cale
Dock flottant (capacité de levage 200 t.)
Forfait : cale, sablage, carénage
Remplacement de fond

Coque
Keel cooling
Grue de voitures (avec certificat de conformité)
Citerne souple

DESPINOY - 20, rue Albert Charton - 59 552 COURCHELETTE - Tél. : 03 27 98 85 82 - Fax : 03 27 91 87 80
chantiers.despinoy@wanadoo.fr

**LE BATEAU DE VOS RÊVES
EST SANS DOUTE EN HOLLANDE,
ALLONS LE CHERCHER ENSEMBLE !**

FRITJOF TJEBBES
Directeur

Bateau-De-Hollande.com
03.80.30.44.55

Conseil - négociations - procédures, nous prenons votre parti dans toutes les transactions. Nous sommes de votre côté.

DELPHIA ESCAPE 1050 - Delphia - 2010 - Coque polyester - 54 CV Yanmar - 6 couchages - 10 m x 3.5 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.95 m. Vedette habitable ultra navigante Fluvial/Mer cat. C, 2 cabines, rangements.

Bateau propriétaire tout confort prêt à naviguer, VHF, propulseur d'étrave, chargeur 12/220 v convertisseur, Webasto, WC électrique, douche + douche du pont, frigo à tiroir congélateur machine à glace, four micro onde multifonction, plaque vitro, TV 54 cm+lecteur DVD, taud, coussins, plage avant confort. Visible NORD (59). 114 000 € à débattre.

Tél. : 06 70 70 81 09

E-mail : delphia6992@yahoo.fr

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



Fluvialnet 6296

VEDETTE HOLLANDAISE - Tengro - 1982 - «Mélançon» - Coque acier - Mercedes 65 CV - 4/6 couchages - 10.2 m x 3.1 m, T.E. 0.8 m. Cabine arrière lit double, coin salon 2 banquettes, carrière, cuisine équipée, poste de pilotage int/ext, prêt à naviguer.

Visible Pont-de-Vaux (01). 23 000 €.

Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr

[Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion](#)



6063

LINSEN STURDY 35LINSEN - 1989 - Coque acier - 6 couchages - 10.3 m x 3.55 m, T.E. 1.15 m. Vedette hollandaise, 2 cabines, 2 carrés, moteur puissant, 2400H, moteur d'étrave, pilotage int/ext, VHF, bimini, taud solaire, hublots laiton, intérieur accajou, bcp de charme, très propre, minutieusement entretenu, excellent état.

Visible Auxerre (89). 122 000 €.

Tél. : 06 82 25 14 96

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



Fluvialnet 6309

WILD 32 - Wild (GB) - «Foulque» - Coque polyester - diesel 40 CV - 5+1 couchages - 10.4 m x 3.7 m. Entièrement équipé : 4/5 couchages, gazinière + four, frigo, évier, chauffage, douche, lavabos, WC marin. Coque robuste. Toujours entretenu par pro. Prêt à naviguer. Fiche technique sur le site.

Visible Briare (45). 25 000 € à débattre.

Tél. : 02 38 31 28 73 heures bureau



6094

DAY BOAT DL 10.50 - Palan - 1982 - «Ratlon's» - Coque acier - Volvo Penta 120 CV - 4/6 couchages - 10.5 m x 3.5 m, T.E. 1.1 m. Cabine lit double, salon, carrière transformable lit double, douche, WC, cuisine équipée. Chauffage d'appoint électrique, chauffe-eau gaz. Propulseur d'étrave, sondeur, speedo, chargeur convertisseur 1500kVA. Peintures extérieures 2012. Visible Pont-de-Vaux (01). 59 000 €.

Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr

[Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion](#)



6293

SAGA 35 - Perkins Sabre 115 CV - 10.6 m x 3.5 m, T.E. 1.15 m. Bateau ré-agencé par Chantier. Propulseur étrave neuf, chauffage Eberspaché, peinture de coque et Antifouling NEUF. Dossier sur demande et visite sur RV.

44 000 € à débattre.

Tél. : 03.84.67.00.88

E-mail : info@saone-plaisance.com



6132

VEDETTE HOLLANDAISE - JE CRUISER - 1980 - Coque acier - VOLVO D2 75 - 6 couchages - 10.6 m x 3.4 m. Très bon état, moteur inverseur Volvo 1750 heures, chauffage eau chaude gaz, cuisine équipée spacieuse, carrière lumineux, taud, propulseur, peinture complète en 2012. Prêt à naviguer.

Visible GALLICIAN (30). 59 000 € à débattre.

Tél. : 06 83 26 88 57

E-mail : miquette7@hotmail.fr

6244

VEDETTE MER RIVIERE - Nordsee Express - 1971 - Coque acier - 2 Volvo 125 CV - 4 couchages - 10.8 m x 3.1 m. Moteurs refait à neuf, intérieur bois, 2 cabines, cuisine équipée, WC, salle de bain séparée, chauffage, coque acier à réviser. Visible Port St Louis du Rhône. 25 000 €.

Tél. : 05 65 50 07 78

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



Fluvialnet 6036

LINSEN 36 SL - Linssen - 1992 - «Themis» - Coque acier - Volvo 145 CV - 4 couchages - 11 m x 3.45 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.9 m. Vedette hollandaise 3 bat. 110A, propulseur étrave, 2 postes de pilotage, diesel 440L, eau + eau grise + eau noire 220L chaque, nouvelle cuisine, nouvelle bâche fermée, cab. toil. WC élect. douche, chauff air pulsé + électrique, idéal pour à bord. Visible sur RDV, pavillon belge.

Visible Castelsarrasin (82). 110 000 € à négocier.

Tél. : 06 30 62 62 37



4489

VEDETTE HOLLANDAISE ALM KRIUSER 1082 - 1982 - Coque acier - Moteur in-board 122CV DAF diesel rénové et garanti - 5 couchages - 11 m x 3.65 m, T.E. 1 m, T.A. 3.1 m. Toutes options, vend cause décès très bon état, int.teck massif à lattes, carénage, peinture et expertise 2012.

Visible chantier Engine Power à Pouilly sur Saône (21). 85 000 €.

Tél. : 06 28 76 60 76

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



Fluvialnet 4547

EAU CLAIR 1100 - Coque polyester - Yanmar 44 CV - 11 m. Prévoir quelques travaux. Dossier sur demande et visite sur RV.

Visible Port de Savoyeux. 29 000 € à débattre.

Tél. : 03 84 67 00 88

E-mail : info@saoone-plaisance.com

[Site : www.bourgogne-plaisance.com](#)



6145

NICOLS 1100 - Nicols - 2000 - «Le Picard» - Coque polyester - Vetus 47 CV (4250 hrs) - 8 couchages - 11 m x 3.4 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.75 m. Équipement complet, antenne TV, matelas latex, une télé, chargeur batteries. Visible Castelnau-d'Air (11). 65 000 €.

Tél. : 04 68 23 18 22 - 06 99 73 99 31

5248

VEDETTE HOLLANDAISE - BABRO - 1999 - «Hygiëa» - Coque acier - Ivecu 120 CV - 2/5 couchages - 11.2 m x 3.75 m, T.E. 1.05 m, T.A. 2.45 m. VRAI VALEUR/PRIX, équipement superbe, idéal pour longues vacances ou vivre à bord, en très bon état. Extérieur complet repeint en Mars 2014. Informations complètes + photos sur simple demande par mail. Prêt à partir, tout reste à bord.

Visible Diksmuide (Belgique).

119 000 € à débattre.

Tél. : 0032 496 415 660 (Belgique)

E-mail : walter@ijzervarders.be

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



Fluvialnet 6004

RIVIERA 1120 - Nicols - 1988 - «NENUPHAR» - Coque polyester - 28 CV diesel 2003 - 8+2 couchages - 11.2 m x 3.4 m, T.E. 0.7 m, T.A. 2.45 m. Panneau solaire. Bateau très facile à manœuvrer. Armement compris dans le prix. Possibilité de garder emplacement dans le port. Visible Noyen Sur Sarthe (72).

41 000 € à débattre.

Tél. : 06 46 81 18 22

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



6290

N'oubliez pas de consulter la fiche complémentaire sur [www.fluvialnet.com](#)

Fluvialnet

VEDETTE HOLLANDAISE - de Ruiter Kruiser - 1971 - «Aphrodite» - Coque acier - 6 couchages - 11.28 m x 3.2 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.5 m. Rivière et mer, moteur Indenor Peugeot 90 CV 6200h propulseur étrave Vetus inverseur hydraulique velvet, WC électrique, douche, chauffe eau, gaz, sondeur loch, contrôleur de batterie, peinture complète 2010, frigo trimix, électricité 12/220.

Visible Wést Marina Triel sur Seine (78). 50 000 €.

Tél. : 06 15 33 01 28

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



Fluvialnet 5953

VALK VLET - P.Valk - 1975 - «Caminaire» - Coque acier - Nanni 6 CYL - 4+1 couchages - 11.3 m x 3.65 m, T.E. 1.05 m, T.A. 2.35 m. Type sedan, pont teck, prop étrave, 2 cab, eau=650, GO=650, chauffage=Webasto, chauffeau gaz, douche, WC, pano solaire. Mot 3100 heures cons=2 l/h. KeelCooling. 2x110 A (batt serv) 1x100A (moteur). Doss complet. Visible Bourgogne. 43 000 € à débattre.

Tél. : 06 62 88 28 01

E-mail : bliga@sfr.fr



6301

VEDETTE HOLLANDAISE - 1985 - Coque acier - 100 CV DAF Diesel DD475 - 11.4 m x 3.25 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.85 m. Vedette Hollandaise, d'origine type « Beachcraft » « A.C. Coque en bon état, rapport sondage/inspection 2014 à disposition. Embryage Paragon. Conduit hydraulique. Cubes 400 L carburant et 400 L d'eau. Hydrophore, propulseur à étrave, VHF, sondeur, convertisseur, chargeur 24 volt, réfrigérateur. Logement décoration en bois. Inventaire complet. Peinture en bon état. Visible Région Parisienne. 42 500 €.

Tél. : 06 80 42 69 63

E-mail : williamdewijs@wanadoo.fr



6289

ammidiesel Sole Diesel COUACH

PIÈCES DÉTACHÉES NEUVES OU D'OCCASION POUR VOLVO, DAF, PEUGEOT INDENOR, BERLIET ETC...

RENAULT MARINE COUACH

Ford

La salle des moteurs

158, av. Michel Jourdan
06150 CANNES LA BOCCA

Tél : 04 93 90 62 94
Fax : 04 93 90 65 67
Site : www.lasalledesmoteurs.fr - E-mail : lasalledesmoteurs@wanadoo.fr

UN PROFESSIONNEL à votre écoute

VENTE AU DÉTAIL SANS MINIMUM DE COMMANDE

SPECIALISTE PIÈCES DE RECHANGE

MARINE DIESEL

VENTE SUR PLACE OU PAR CORRESPONDANCE

Emplacements pour bateaux journée, semaine, mois, année...
N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements

03.86.20.14.80 @ contact@marine-diesel.fr
03.86.20.14.84 Chitry-les-Mines www.marine-diesel.fr
B.P.40 - 58800 CORBIGNY

Fluvialys

www.fluvialys.fr

Vente de bateaux fluviaux d'occasion sans intermédiaires, garantis 6 mois, à des prix inférieurs aux marchés français et hollandais



NOUVEAU chauffage air pulsé neuf 799 €

Tél : +33(0)6 76 80 40 24 - E-mail : fluvialys@hotmail.com

UNIQUE en HOLLANDE !

Enfin un service complet qui franchit "la barrière de la langue" sans peine pour faciliter toutes vos démarches

Vous envisagez d'y faire un tour, mais c'est la langue qui vous freine, n'hésitez plus car :

Enfin un service complet qui franchit la barrière de la langue sans peine pour toutes vos démarches relatives au bateau :

RUUD THOMAS
votre interlocuteur

Quant à votre choix par ex. :

À peine à 5 heures de Paris, en un même lieu, 200 vedettes en vente, toutes à visiter de suite, permettant la comparaison directe entre elles.

En 2/3 jours vous réalisez ce qui risque de vous occuper des mois, sans parler de vos frais !!!

Pour tous renseignements et/ou rendez-vous :

RUUD THOMAS
Compagniestraat 18
1018 HL Amsterdam
Pays-Bas

Mob. : 00 31/650 622 901
Tél. : 00 31/204 209 145
Fax : 00 31/204 209 146
E-mail : ruudthomas@xs4all.nl

Doeve Courtiers
Barge Vessels Boats Yachts **FOR SALE**

Drammer 9.35 GSOK 9.35 x 3.35 x 0.85 m, 2004 € 79.500,-	Tjeukermeer 9.40 9.40 x 3.00 x 0.90 m, 1974 € 27.500,-	Musketiervlet 10.00 GSAK 10.00 x 3.15 x 1.25 m, 1982 € 47.500,-
Succe Vetus 1000S 10.60 x 3.80 x 0.80 m, 2000 € 35.000,-	Neptunus 107 GSAK 10.70 x 3.40 x 1.10 m, 1980 € 34.500,-	Consonant Kuster A-38 11.42 x 4.04 x 1.15 m, 1936 € 219.500,-
Kempers 1100 GSOK 11.60 x 3.60 x 1.20 m, 1998 € 99.500,-	Staverse Kotter 1200 12.00 x 4.05 x 1.10 m, 1990 € 139.500,-	Kempala 12.50 GSOK 12.50 x 3.85 x 1.15 m, 1994 € 117.500,-

Notre site est entièrement en français

www.doeve.be

Westhavenkade 87c
3133 AV - Vlaardingen
Pays-Bas

email: info@doeve.be
+31(0)10 248 98 30
+31(0)6 53 20 20 84

Courtier de Bateaux.fr

Spécialistes de Péniches Anciennes et de Vedettes Hollandaises

VEDETTE HOLLANDAISE - Aquanaut - 1990 - «Lamagis» - Coque acier - 2 x Ford 135 CV - 8 couchages - 11.5 m x 3.8 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.4 m. Bateau mer rivière tout équipé double conduite. Très bien entretenu, taud neuf, peinture sous marine neuve. Deux cabines, séjour, cuisine, grand carrière, WC séparé douche. Intérieur refait en 2010. Visible Roches de Condrieu (38). 95 000 €.

Tél. : 06 71 52 06 50

E-mail : j-m.cattan@orange.fr



6105

BEAU VLET HOLLANDAIS - 1990 - Coque acier - DAF 615 90 Kw - 5 couchages - 11.5 m x 3.6 m, T.E. 1 m, T.A. 2.3 m. Hauteur sous barrots: 1.75m à 1.90m. keelcooling. 1 x 2 cabines arrière, 1 x 2 pic avant dînette, 1 x 1 salon. Salle d'eau. Réservoir d'eaux usées. Deux postes de pilotage. Salon arrondi avant. Un bateau confortable et habitable à l'année. Canaux, rivière, côtier. Carénage: 2011. Excellent rapport qualité prix. N° 358 sur notre site.

Visible en navigation en France ou Nancy. 96 000 €.

Tél. : 06 11 29 12 83

E-mail : vhcontact@free.fr

Site : www.vhcontact.com



5628

Nouvelle rubrique
"Appels d'offres"
sur www.flivialnet.com

Flivialnet

VEDETTE HOLLANDAISE - JOS MAESEN - 1984 - «Stepamaris» - Coque acier - DAF 475.85 CV - 6 couchages - 11.5 m x 3.35 m, T.E. 0.9 m. Prop. étrave double pilotage douche, pompe de pont, puits hélice, eau 600l+ballon vetus, go 2 x 225, bat 12V : 2 x 180 serv 1 x 225 démarrage frigo trimixte, chauf central, vhf dbl poste, autoradio, tv, nombreux accès, prêt à appareiller. Carenage 08/14 sond coque ok. Visible Entre deux mers. 60 000 € à débattre. Tél. : 06 12 53 52 86

E-mail : henritarkowski@aol.com



6005

LINSEN DUTCH STURDY 380 AC - Linssen - 1998 - «Pilgrim» - Coque acier - Volvo Penta 145 CV D - 7 couchages - 11.5 m x 3.95 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.27 m. Rare Linssen dutch sturdy 380 AC. Prop. AV/AR, chauff/ac, vhf, radar gps, eaux noires, antifouling/rev, mot 2013 batt/conv 2013. Cuisine complète, 2 cab, 2 WC, 2 postes+pont deck boss inox. Confortable Appart sur l'eau. Visible Aigues-Mortes (30). 185 000 €.

Tél. : 06 83 30 59 73



4871

MOTORSAILER HOLLANDAIS - Molenmaker & Mantelkotter - 1978 - «Brandaris» - Coque acier - DAF 575 diesel 105 CV - 5 couchages - 11.65 m x 3.65 m, T.E. 1.3 m, T.A. 2.7 m. Ketch très agréable pour vivre à bord et voyager en toute sécurité. Très bon état. 6 voiles fergal brunes, Elec.complet, pav. Hollandais, Cab. pilotage très claire. WC, douches séparés. Cockpit taud complet. Annexe. Visible Bari (Italie). 71 000 € à débattre. Tél. : 0039 36 64 07 17 31 (Italie)

E-mail : guyferru@aol.com



6295

TRAWLER - Edership - 1982 - «Rose des vents» - Coque polyester - Volvo diesel - 8 couchages - 11.8 m x 3.9 m, T.E. 1.1 m. Bateau qui passe ses hivers à 68 500 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.flivialnet.com



6319

VLET HOLLANDAIS - Shottel (D) - 1967 - «Olieslh 2» - Coque acier - Daf 6cyl .105 CV .2885h - 4+2 couchages - 12 m x 3.5 m, T.E. 2.43 m. Keel cooling, conso 6l/h, GO 400L, eau 400L, propulseur, VHF, Sailor, sondeur Elec 220V/24V/12V, Moteur 2x180, Servitole 2x180. Grand carrière lumineux, 3 parois brisées ouvrants, cuisine équipée, WC élec., salle d'eau, chauffage. Bateau très manœuvrant. Idéal croisières. Livraison possible. Visible (34). 58 000 €.

Tél. : 06 81 68 67 11

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



6305

VEDETTE HOLLANDAISE - 1983 - «Le Vision» - Coque acier - Peugeot 92 CV diesel - 12 m x 3.4 m. Chauffage eau chaude, sondée, revisé garantie 6 mois. 33 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.flivalys.fr



5824

BERTRAM 400 EXPRESS - 1990 - «Yukai» - 5 couchages - 12.1 m x 4.25 m, T.E. 1.39 m, T.A. 1.8 m. Démotorisé. Prévoir des remises en état du système électrique. Possible adapter moteurs électriques. Matériau composite. Visible Lege Cap Ferret (33). 12 000 € à débattre.

Tél. : 07 81 19 50 46



6305

PENICHE HABITABLE - Porter et Hayett - 1991 - «Mouchette» - Coque polyester - 50 CV - 10 couchages - 12.3 m x 3.9 m, T.E. 0.9 m, T.A. 2.5 m. URGENT, très bon état, avec 4 cabines, 2 avec lit de 2 places et 2 avec lits superposés, plus 2 dans le carrière, 2 SDB WC, 2 frigos 220 ou batterie, prise de quai, chargeur automatique, 5 batteries, 800L eau, 200 L GO.

Visible Port Lauragais (31). 53 600 €.

Tél. : 0676049978



6308

STEVEN 1240 - Steven Kruiser - 1989 - «Amélisa» - Coque acier - 2X Ford 135 CV - 4/6 couchages - 12.4 m x 3.6 m, T.E. 1 m, T.A. 2.4 m. Grande cabine arrière lit double, douche et WC séparé, salon, coin cuisine équipée, table transformable lit double, cabine avant lit en V, équipements côtiers, taud. Visible Pont-de-Vaux (01). 90 000 €.

Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



6303

VEDETTE HOLLANDAISE - 1970 - Coque acier - 6 couchages - 12.5 m x 3.9 m, T.E. 1.2 m. Deux moteurs daf. 29 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.flivalys.fr



6318

VEDETTE HABITABLE ULTRA NAVIGUANTE - Waddenkruiser - 1978 - «Beatis» - Coque acier - Ford 90 CV - 4+3 couchages - 12.5 m x 3.65 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.45 m. Flivial et Mer - entièrement refait intérieur extérieur (y compris isolation)- place au port en IDF possible - Moteur 2300h 10/2010 - Bateau extrêmement naviguant: 2 poste de nav - Propulseur d'étrave - 4 couchages perm + 3 d'appoint - WC + douche. Visible Draveil (91). 87 000 €.

Tél. : 06 07 88 57 78

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



6255

VEDETTE HOLLANDAISE - Dordrecht - 1972 - «Siata» - Coque acier - Peugeot 2 x 62 CV - 12.5 m x 3.65 m, T.E. 1.1 m. Cause santé, GE 5,5KVA, guind. élect., double pilotage, clim., chauf., webasto raritan, chargeur flotant, cabine arrière 3 couchages, douche WC lavabo, carrière 2 couchettes, cuisine, table trans., pointe avant 2 couchages. Travaux amélioration à terminer. Visible Chatillon Coligny (45). 50 000 € à débattre.

Tél. : 06 07 78 47 69



6265

J-L Broudic
Vente de péniches/Conseils
Barge brokeragé
Hollandaises/Freycinets

Tél. : 06 08 16 82 33

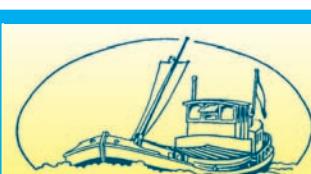
E-mail : luxmote@club-internet.fr
www.lux-e-motor.com

6, quai du Canal - 21170 St-Usage/St-Jean-de-Losne

LUXEMOTOR DE 25 m x 4,40.
Aménagé, apparence d'origine.
Travaux à prévoir sur les œuvres vives.
Prix : 75 000 €

TJALK (SKUTSJE) DE 19 m x 4,12 m.
Bel état, gréement neuf complet -
Pour vivre et naviguer. Prix : 150 000 €

28 x 4,70 m CONSTRUCTION BELGE
TRES GRACIEUSE. Fond neuf en 8mm à 90%
Bateau habitable de suite aménagement type loft quasi neuf avec finitions à prévoir.
Prix : 98 000 €





ELBURG YACHTING®

international yachtbrokers

petites annonces



**Bommelaer 1500
Open Kuip**
2009, 14.98 x 4.77 m,
3 cabines, acier, 1 x 210 cv Vetus
Deutz DTA 66
€ 513.000,-



Abim Classic 148 XL
2008, 14.85 x 4.25 m,
1 cabine, acier, 1 x 163 cv Steyr
MO166K28
€ 325.000,-



**Linssen Grand
Sturdy 410 AC**
2002, 12.55 x 4.20 m,
2 cabines, acier, 1 x 145 cv Volvo
Penta TAMD41H-B
€ 275.000,-



**Kok 1400 Open
Kuip**
2008, 14.25 x 4.50 m,
2 cabines, acier, 1 x 159 cv Iveco
6 cyl. diesel
€ 275.000,-



**Vripack 1300 Open
Kuip**
2003, 13.10 x 4.35 m,
2 cabines, acier, 2 x 160 cv Volvo
Penta MD70C
€ 249.000,-



**Super van Craft
15.60 VS**
1987, 15.60 x 4.45 m,
2 cabines, acier, 2 x 160 cv Volvo
Penta MD70C
sûr demande



Pikmeer 12.50 OK
2002, 12.90 x 4.05 m,
1 cabine, acier, 1 x 128 cv Vetus
Deutz DTA43
€ 185.000,-



**Valk Continental
1600 Open Kuip**
1996, 16.4 x 4.60 m,
2 cabines, acier, 2 x 192 cv Vetus
Deutz BF6M 1012 EC
€ 194.000,-



Aquacraft 12.50
12.60 x 4.00 x 1.10 m,
2 cabines, acier, 1 x 130 cv Ford diesel 6 cyl.
€ 169.000,-



**Barkas 13.50 Open
Kuip**
1998, 13.50 x 4.25 m,
2 cabines, acier, 1 x 120 cv Iveco
8061 M12
€ 159.500,-



**Bekebrede Kotter
13.50**
1994, 13.50 x 4.10 m,
2 cabines, acier, 1 x 160 cv
DAF 825
€ 149.000,-



Altena 120 Family
2001, 12.06 x 3.96 m,
2 cabines, acier, 1 x 106 cv
Vetus Deutz
€ 144.500,-

Nous parlons français!

Nous sommes ouvert 7/7 ou vous pouvez à loisir visiter les bateaux de votre choix parmi notre stock permanent de 150 bateaux.



J.P. Broekhovenstraat 37, 8081 HB Elburg
Téléphone: + 31 (0)525 68 68 68, E-mail: info@elburgyachting.nl, www.elburgyachting.nl



ENTRETIEN - RÉPARATION - AMÉNAGEMENT

tous types de bateaux (*plaisance, professionnel*)



- Motorisation (toutes marques)
- Chaudronnerie
- Plomberie
- Electricité
- Chauffage
- Peinture
- Accastillage
- Grutage (20 t)



Situation Rive gauche
de la Saône ; 15 km
en amont de Lyon ;
port abrité ; eau,
électricité, grande
surface à proximité

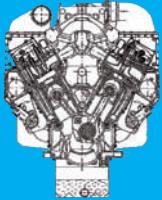
**La fin de saison arrive,
pensez à votre hivernage !**

**NAUTIC AUTO réalise
tous types de travaux,
Grutage jusqu'à 20 tonnes,
Parc équipé eau et électricité
d'une capacité de 100 places,**



Chemin de Halage - 69730 GENAY
Téléphone : 04 78 98 24 24 - Télécopie : 04 78 91 56 57
E-mail : nautic.auto@wanadoo.fr

**N'hésitez pas,
consultez-nous
04 78 98 24 24
Nautic.auto@wanadoo.fr**



LE CHANTIER NAVAL **NAUTIC** **DIESEL**

Chaudronnerie acier - Réparation de coques - Mécanique diesel toutes marques

Parc Aquatechnique - 34200 Sète - Tél. : 04 67 28 49 81 - Port. : 06 09 35 28 42 - www.nautic-diesel.com

LINSSEN GRAND STURDY 410 AC - Linssen Yacht - 2006 - «La Ginette» - Coque acier - 140 CV - 6 couchages - 12.55 m x 4.2 m, T.E. 1.35 m. Etat quasi neuf. 1 moteur Deutz 700 heures+ groupe électrogène 200h. A navigué 4 saisons seulement puis remisé sous hangar chez Linssen depuis 2010. A bénéficié de 55.000 euros de travaux de réfection (Ex : nouv. peinture) en vue de sa revente.

Visible Maasbracht (NL). 330 000 €.

Tél. : 06 19 88 09 51

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



Flivialnet 6246

VEDETTE HOLLANDAISE - VALK - 1980 - Coque acier - 7 couchages - 12.6 m x 3.4 m, T.E. 1 m. Propulseur d'étrave, bateau mer et fluvial. 29 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.flivialys.fr



6317

DRIFTER 1250 AK - Aquanaut - 1996 - «Andromède» - Coque acier - Perkins 225 CV - 4/6 couchages - 12.65 m x 4.1 m, T.E. 1.1 m. Cabine arrière lit double, 2 douches, 2 WC, salon, carré transformable lit double, cuisine équipée, cabine avant lit en V. Chauffage air pulsé, chauffe-eau, chargeur/convertisseur 3,5kW, groupe 5,7kW, lave-linge, climatiseur réversible. Propulseur d'étrave, VHF, sondeur, radar, tv.

Visible Pont-de-Vaux (01). 198 000 €.

Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



6292

TJALK (petit) - 1912 - «Wendy» - Coque acier - Mercedes be 50 CV - 2 couchages - 12.85 m x 3.2 m, T.E. 6 m, T.A. 2.75 m. Tjalk aménagé, chambre avec placard, pièce à vivre avec placard et cuisine complète intégrée, marquise, douche et WC séparé, bien isolé et spacieux, grand vitrage sécurisé, travaux coque. Visible Port Poissy (78). 44 000 € à débattre.

Tél. : 06 51 79 96 00 Marc

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



Flivialnet 5432

TARPON 42 - Réala - CPC - 1994 - Coque polyester - 145 CV - 10/12 couchages - 12.9 m x 4.2 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.7 m. Prêt à naviguer. Cdes int, ext. Propulseur av. Chaffeu 220v-moteur, chauffage gaz neuf, frigo-congel 12V, lave linge. 4 cabines, 2 WC, 2 douches. Eau 1500 l, Gasoil 550 l. Taud. Chargeur auto, sondeur.... Renseignements supplémentaires par téléphone. Visible environs de Fontainebleau (77). 105 000 € à débattre.

Tél. : 06 06 92 40 49



6083

VEDETTE HOLLANDAISE - Molenaar / Zaandam - 1993 - «Gipsy» - Coque acier - Cummins/Vetus 120 CV - 2/8 couchages - 12.95 m x 4 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.2 m. Bateau en super condition d'entretien, repeint hiver 2014, entretenue par ex professionnel. Bien équipé et tout confort. Hivernage en hangar chaque année. Un bateau sans secrets ou farces.

Visible Diksmuide (Belgique). 102 000 €.

Tél. : 00 32 48 42 26 13

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



6238

NICOLS 1300 - Nicols - 1993 - «Alicante» - Coque polyester - 60 CV mydelf - 10 couchages - 13 m x 3.7 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.9 m. Avec terrasse arrière, 5 cabines: 4 avec lits doubles dont 1 amirale+1 avec lits simples superposés. Agencement facile à modifier. Moteur neuf (923 heures), hivernage réfection queue de carpe et bague étambot, réservoir d'eau-frigo neufs. Visible Bram (11). 75 000 € à débattre.

Tél. : 04 68 76 73 34



6207

ESPADE 11,50 - Esquerre - 1986 - «Grand Bassam» - Coque polyester - Perkins 80 CV turbo - 6+2 couchages - 13 m x 3.65 m, T.E. 0.9 m, T.A. 2.4 m. Entièrement restauré, arbre d'hélice inox transmission hydraulique neuve, chauffe eau neuf éclairage leds. Plage arrière teck et inox, moteur récent. Très peu utilisé depuis la restauration.

Visible Misy sur Yonne (77). 45 000 € à débattre.

Tél. : 06 74 53 41 27

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



6169

VEDETTE HOLLANDAISE - Coque acier - 2 x Peugeot 92 CV - 13.3 m x 3.8 m. 2 propulseurs, douche, 49 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.flivialys.fr



6230

VAN DER VALK CLASSIC - 1980 - Coque acier - DAF DD 757 MM 120 CV 3500 h - 6 couchages - 14.35 m x 3.95 m, T.E. 1.25 m, T.A. 2.3 m. Luxueuse vedette entièrement rénovée, spacieuse et très confortable, état impeccable, prête à partir. Master cabine 3.80 x 2.50 m. Cabine invités lits superposés plus lit double pick avant. Douche et toilettes. Cuisine équipée. Chauffage. Pont en teck. Bimini top. Prop. étrave et poupe. Guindeau électrique, etc.... Dernier carénage avril 2013.

Visible Villeneuve les Béziers (34). 95 000 €.

Tél. : 06 12 06 04 53

Site : www.bateauxdumidi.com



6010

VEDETTE HOLLANDAISE - Molenkruiser - 1988 - «Happy Days» - Coque acier - DAF 615 - 6 Cyl. - 138 CV - 8 couchages - 14.5 m x 4 m, T.E. 1.2 m, T.A. 3.35 m. Propulseur d'étrave Vetus 2800W - Carénage peinture 2012 - Hivernage sous hangar - Entretien au chantier - 2 cabines doubles, cuisine, WC, carré - Entièrement équipé pour vivre et naviguer. Grue, double poste pilote, gré, res. eau 2 x 600 L inox, res. GO 2 x 600 L acier, chauff. gaz et élect. Salle de bain, baignoire, machine à laver. Plage arrière neuve. Visible Chantier Vankerkoven - Charleroi (B). 110 000 €.

Tél. : 03 27 57 20 59 - 06 87 86 85 95



5930

BATEAU PLAN PROVIN BOIS MOULÉ EPOXY - Plan Provin - Lombardini 43 CV - 6-7 couchages - 13.5 m x 4.5 m, T.E. 1.2 m, T.A. 1.2 m. Bateau bois moulé poncé revêtu époxy. Cockpit central, plan provin 13.50m, coque robuste. Cabine avant et toilettes terminées. Aménagements à faire : cuisine, cabine AR, électricité. Moteur et arbre d'hélice fixes. Beau bateau à petit prix.

Visible St Malo (35). 20 000 €.

Tél. : 02 99 58 44 65

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



Flivialnet 5807

VEDETTE ANGLAISE - 1995 - «Sequana» - Coque acier - Ford 110 CV x 2 - 6 couchages - 13.7 m x 4.65 m, T.E. 1.2 m, T.A. 2.7 m. Bateau de propriétaire, intérieur teck, cuisine équipée, chambre propriétaire, sdb, baignoire, cab de toilette douches, cabine AV pro AV, clim, chauff. GO, double pilote, GO 2000L, eau 2000L en 700L lave linge Ge Volvo 5kV à lav. pont bateau, habitable à l'année. Visible (78). 170 000 €.

Tél. : 06 98 17 63 87

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



Flivialnet 6099

VEDETTE - 1995 - Coque acier - 106 CV Vetus - 14 m x 3.85 m. Deux propulseurs, douche, taud neuf. 89 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.flivialys.fr



6320

VEDETTE HOLLANDAISE - Mulder - 1993 - «Cachalot» - Coque acier - 160 CV - 4+2 couchages - 14.8 m x 4.3 m, T.E. 1.2 m, T.A. 3.45 m. Vedette habitable à l'année très bien équipée entièrement autonome, photos, descriptif et contact sur le site. Visible Bellegarde (30). 150 000 €.

Tél. : 06 48 90 57 48

Site : cachalot2.over-blog.com



5944

GROS BATEAUX

PÉNICHE LOGEMENT - Chantier du Jay - 1990 - «Honfleur» - Coque acier - Volvo Penta 110 CV - 2/4 couchages - 15 m x 4.34 m, T.E. 1.1 m. 2 cabines lit double, douche, 2 WC, coin salon avec canapé lit et poêle à bois, timonerie, coin cuisine équipée, terrasse arrière couverte, chauffe-eau et chauffage central gaz, groupe 6KVA, panneaux solaires, annexe... Visible Pont-de-Vaux (01). 200 000 €.

Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



6304



Chantier Saône Plaisance 25 ans d'expérience, une équipe de professionnel à votre service.

- Entretien et maintenance de votre bateau
- Réparation toute marque
- Motorisation toute marque, concession NANNI DIESEL
- Equipement divers, électrique, plomberie chauffage, propulseur étrave...

- Peinture sur tout matériaux, Polyester, Acier et Bois
- Sablage et traitement époxy
- Vente toutes pièces et accastillage
- Levage Jusqu'à 22T



Port de 115 places et Atelier de 600 m² avec cabine peinture

CHANTIER SAÔNE PLAISANCE, Port de Savoyeux B.P. 5, 70130 SEVEUX
Tél. +33 03 84 67 00 88 - Fax. + 33 03 84 67 00 16 - info@saone-plaisance.com

N'oubliez pas de consulter la fiche complémentaire
sur www.fluvialnet.com



TJALK (petit) - 1906 - «MISS MARPLE» - Coque acier - 130 CV diesel - 4 couchages - 15.82 m x 3.5 m, T.E. 0.9 m, T.A. 3 m. Cabine à l'avant et à l'arrière, pièce à vivre avec cuisine, bureau, douche, WC, timonerie spacieuse. Isolation double vitrage laine de roche. Double coque 2004 Moteur neuf Perkins MC130 2014. Groupe elec, Bombard mot. elec. Panneau sol.
Visible Châtillon sur Loire [45]. 120 000 €.
Tél. : **06 11 46 20 64**

Site : www.amis-canal-loire.org/avendre.htm
[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)

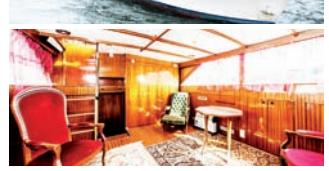


TJALK (petit) - 1898 - «La Marie Galante» - Coque acier - 100 CV Diesel - 4 couchages - 16.1 m x 3.7 m, T.E. 0.9 m, T.A. 3 m. Parfait état, entièrement rénové, intérieur chêne. 2ch, SDB+douche, WVC, cuisine aménagée. Expertise coque 2006. Eau 1000L , fuel 700L. Moteur Indenor 6 cyl. Grande timonerie ouverte et abritée. Dossier photos sur demande.
Visible Buzet sur Baise [47]. 125 000 €.
Tél. : **06 78 37 17 43**

E-mail : 277rsj@orange.fr
[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



YACHT CHRIS CRAFT - 1975 - «Grand Commander 55» - Coque polyester - 2 moteurs GM de 350 CH - 7 couchages - 17 m x 5 m. Bateau logement, 3 chambres avec WC et 3 salles d'eau, cuisine équipée, fly en reconstruction, coque expertisée très solide et indestructible, utilisé comme chambre d'hôte et occasionnellement comme activité sur Paris : «paris yacht.fr» équivalent 90 m².
Place transmissible au port aux cerises de Draveil. Visible Draveil [91]. 80 000 €.
Tél. : **07 86 53 78 95**



TJALK (petit) - SLIEDRECHT - 1891 - «Le Gouenard» - Coque acier - 100 CV diesel - 2 couchages - 18 m x 4 m, T.E. 0.7 m, T.A. 2.5 m. Bateau logement aménagé naviguant avec emplacement en port privé, proche métro. 40m² habitables : timonerie, salon avec cuisine américaine équipée, 1 chambre, salle de bain, WC. Très nombreux rangements. Expertise coque nov2013.
Visible Asnières Sur Seine [92]. 154 000 € à débattre.
Tél. : **06 89 48 67 52**

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



REMORQUEUR LOGEMENT BARKAS 1350 - Barkas Hambourg 1940 - 1940 - Coque acier - Déroit 6 cyl en V 183 CV - 3 couchages - 18.4 m x 4.18 m, T.E. 1.6 m, T.A. 2.8 m. Bat logement entièrement aménagé, conditionné 2003 (bois/acaïou/laiton) 30m² expertisé 2011, 1 cab dble, 2 sples, grande terrasse couverte, chauffage : fuel/élec, gr électrogène : Lister Petter, réservoir eau/1000L fuel/1500L gasoil/1500L.
Visible Nancy [54]. 120 000 €.
Tél. : **06 61 76 99 88**

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



TJALK (petit) - 1907 - «Bruinvis» - Coque acier - DAF 105 - 4 couchages - 18.6 m x 4.4 m, T.E. 1 m, T.A. 3.2 m. Vends beau TJalk motorisé navigant, habitable, cuis. équipée, salon, chambre, douche, WC broyeur électrique, chauff. kabola, eau 2200L, groupe et convert. 220 Victron.
Visible Asnières sur Seine [92]. 194 900 € à débattre.
Tél. : **06 78 57 52 33**

Site : www.archeverte.fr
[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



PENICHE HABITABLE - 2008 - «ORPHILE» - Coque acier - Sole diesel SN110CH (260 h) - 19 m x 4.4 m, T.E. 0.72 m, T.A. 2.62 m. Très lumineuse avec salle à vivre 26 m², portes sculptées en orme massif, kitchenette équipée en chêne, 2 chambres, salle d'eau avec broyeur, local technique. Acier 6mm, isolation en mousse PVC M1, propulseur d'étrave, peinture refaite 2014.
Visible St Nicolas des Eaux [56]. 160 000 €.
Tél. : **06 33 02 37 55**



TJALK (grand) - Coque acier - 85 CV diesel 6 cyl - 4 couchages - 19.7 m x 3.7 m, T.E. 1 m, T.A. 3 m. Restauré en 2006 - plan de sondage 2014 - keel-cooling / GE 5 KW - onduleur 12V/1500A - eau 5000L - cuisine américaine (Micro onde, frigo, lave linge) fiche tech. et photos sur demande.
Visible Toulouse [31]. 110 000 €.
Tél. : **05 59 52 08 95**

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



LUXEMOTOR - Delfi - 1920 - «Zani» - Coque acier - Leyland 100 CV - 5 couchages - 19.8 m x 3.8 m, T.E. 1.15 m, T.A. 3.2 m. Beau bateau naviguant. Super-structure acier refaite à neuf en 2008. Très lumineux, agréable à vivre : grands hublots, grande hauteur sous plafond, cuisine équipée, baignoire d'angle, poêle godin... Amarré sur la Seine à 20mn de gare du nord (Paris).
Visible Villeneuve la Garenne [92]. 150 000 €.
Tél. : **06 09 16 95 00**

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



TJALK (grand) - 1926 - «Vrouw Thea» - Coque acier - Mitsubishi - 8 couchages - 19.8 m x 3.8 m, T.E. 0.6 m. Bon état. 89 500 €.
Tél. : **06 76 80 40 24**

Site : www.fluvialys.fr



Octopuss.com

Courtier spécialisé Bateaux Acier.
Vous accompagne de l'idée jusqu'au port !



MARITIME BOOSTER,
Chauffage Central Gasoil/Fuel

Les plus d'Octopuss,... faire le bon choix, au bon prix !

70 Bateaux disponibles et tous Services : Inspection, expertise, négociation, contrat, documents, assurance, équipements, mise en chantier, convoyage routier ou fluvial, ...

Les 4-5 Octobre à la Villette, Paris. À découvrir les inhibiteurs de Feux !



Isabelle Bonnegrant - Bureau Naviguant à Joinville le Pont 94 - Mail : i.bonnegrant@octopuss.com - Tél : 06 62 02 21 10 - Déjà 5 ans à votre service !

TJALK (grand) - 1904 - Coque acier - DAF 110 CV - 6 couchages - 20 m x 4.5 m, T.E. 0.9 m, T.A. 3.26 m. Fond refait en 2014, intérieur rénové, 2 chambres, cuisine équipée, salon, 220/24V, chauffage chaudière, insert. Visible Béziers (34). 98 000 €.

Tél. : 06 03 22 49 65 - 06 50 81 38 77



6215

TJALK (grand) - Stadskanaal Amsterdam - 1904 - «Onderneming» - Volvo Daf 575 - 4-8 couchages - 20.57 m x 4.25 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.5 m. Coque fer douce renforcée acier côtés et fond. Grande timonerie, grand salon, 2 Ch. SdB, bain, douche WC. Cuisine frigo, cuisine Somy, etc. Machine sous timon, Grp Electrogène autonome, 1 000 L Eau, 1000L diesel. Visible Briare (45). 145 000 €.

Tél. : 0044 142 443 00 25 (Angleterre)

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



Fluvialnet

TJALK (grand) - Coque acier - DAF - 2+2 couchages - 21 m x 4.6 m. Très bon état, chauffage fuel radiateurs, clim réversible, lave vaisselle, lave linge, carénage, sondage 2011, Dérives d'origine, mât avec treuil électrique. Visible Port Van Gogh, Asnière (92). 295 000 €.

Tél. : 07 81 78 61 48



5555

Nouvelle rubrique "Appels d'offres" sur www.fluvialnet.com



TJALK (grand) - Groningen - Coque acier - Diesel lent 72 CV - 4 couchages - 22.31 m x 4.61 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.1 m. Coque, safran, signe d'arbre refait 2004. Vaigrage en essence de bois précieux. Tim., salon, 3 cab., 2 dressing, cui. équipée, WC, Sdb. Emplacement exceptionnel ds port privé sécurisé, park. tel, EDF. TER. Com. à 10mn. Visible Sud de Lyon. 195 000 €.

Tél. : 06 10 38 59 25

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



4785

KLIPPER - de Waspik (NL) - 1914 - «Dan's» - Coque acier - DAF 575 (120 CV) - 2+2 couchages - 21.41 m x 4.9 m, T.E. 3.1 m, T.A. 1.12 m. Superbe péniche/résidence principale, aux normes pour tous canaux d'Europe et amarrée en port privé. Rénovation/décoration (2014) très soignées (matériaux nobles) et bien pensées pour la rendre aussi agréable à quai qu'en navigation.

Visible Port Van Gogh (92). 420 000 € à débattre.

Tél. : 06 74 97 68 00

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



Fluvialnet 6274

TJALK (grand) - 1923 - «Phareau» - Coque acier - DAF 575 be - 4 couchages - 21.45 m x 4.2 m, T.E. 0.7 m, T.A. 2.75 m. Voilier traditionnel, barre franche, toutes voiles, hauteur sous barreau 1,75m, 3 pièces, salle d'eau, cuisine complète, 1 chambre, pièce à vivre, clim réversible 3500w, tous papiers, place au port VNF possible, VLG 92340. Visible Villeneuve la Garenne (92). 130 000 € à débattre.

Tél. : 06 51 79 96 00 Marc

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



Fluvialnet 6251

TJALK (grand) - 1908 - «Adèle» - Coque acier - 145 CV - 6 couchages - 22 m x 4.2 m, T.E. 1.2 m, T.A. 3.4 m. Salon-cuisine 24m2, terrasse 22m2, 3 cabines, une belle sdb, eau 2000l, chauf. central fioul, circuit 220 et 24v, gasoil 3000l, Deutz 6 cylindres, semi-lent, conso de 466 l/h, carénage et sondage 2013, alternateur 220v attelé au moteur. Visible Nancy (54). 115 000 €.

Tél. : 06 12 42 71 85



6275

LUXEMOTOR - Pays-bas - 1902 - «Emilien» - Coque acier - Baudoin DK3 bon état mécanique - 4 couchages - 22.7 m x 4.2 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.6 m. Luxemotor entièrement équipé, amengt soigné. Go 600l gr elec diesel 1500 ltrs insonorisé 7,5kW fuel 600l batt 24v 520 amp inverter, eau 3200l eau chaude 200l, chauf clim réversible. Visible Canal du midi. 100 000 €.

Tél. : 06 67 59 10 27



5586

PENICHE BRETONNE - 1966 - Coque acier - 26 m x 4.5 m, T.E. 0.3 m, T.A. 3.3 m. Moteur DK3 exl état, cale 18 m, porte étanche, pik mat de charge expertise mise à l'eau 2013. Visible Port Lauray (29). 85 000 €.

Tél. : 06 74 11 02 00

E-mail : yanick.daniel@free.fr



6266

FREYCINET (aménagée) - Forges de Strasbourg - 1956 - Coque acier - Scania DSC 11 - 10 couchages - 29.35 m x 5.05 m, T.E. 1.2 m, T.A. 2.35 m. Freycinet raccourcie entièrement rénovée. Carénage Mai 2014. Pont soleil de 40 M² 4 grandes chambres avec salle d'eau privative, un salon /S à M de 32 M² avec toiture sur vérin. Un appartement propriétaire avec salle de bain, cuisine, S à M /salon, chambre. Visible Canal du Midi. 280 000 € à débattre. Tél. : 06 09 57 43 26

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



Fluvialnet 6250

FREYCINET (aménagée) - Rustringen (RFA) - 1922 - «Decibelle» - Coque acier - 8 couchages - 38 m x 5.5 m. Péniche aménagée, emplacement OK, sondage et double fond en 2000, appartement de 140m², 3 chambres, cuisine américaine équipée ouverte sur salon avec cheminée et insert. 13 fenêtres et casquette timonerie en bois massif neuves.

Visible Pont sur Yonne (89). 170 000 € à débattre.

Tél. : 06 24 49 36 99

E-mail : daniele.LepeltierParrot@telindus.fr



5719

FREYCINET (à aménager) - PLAQUET - 1961 - «EURO» - Coque acier - CUMINS - 38 m x 5 m. Visible ARLEUX (59). 55 000 € à débattre.

Tél. : 06 16 56 20 34



6278

FREYCINET (à aménager) - Boom - 1963 - «Phil-Ange» - Coque acier - Scania 400 CV - 2 couchages - 38 m x 5.05 m, T.E. 0.6 m, T.A. 4.4 m. Me contacter par téléphone pour toute information.

Visible Paris. 95 000 € à débattre.

Tél. : 06 11 37 60 27



6269

Les annonces des professionnels

**Un petit budget com'
n'est plus un frein pour s'offrir
le leader de la presse fluviale !**

à partir de
70 € HT

voir p. 80

Votre contact pour tout renseignement ou devis : Fabienne Challies
Tél. : 04 67 50 42 68 - fabienne@fluvialnet.com

port de plaisance de pont de vaux

mise à terre hivernage vente de bateaux d'occasions

entretien et réparation magasin d'accastillage carburant pompe eaux usées

commerçants et artisans à proximité

site plaisirce 136 route de Fleurville - 01190 Pont-de-Vaux - téléphone 03.85.30.99.10 - fax 03.85.30.99.11 - port@scite-plaisance.fr - www.scite-plaisance.fr

petites annonces

FREYCINET (aménagée) - 1938 - «Grand-Large»
- Coque acier - 130 CV diesel HS - 1 couchages - 38.77 m x 5.1 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.8 m. Péniche aménagée en bureaux et salle de réunion. Carénage et expertise 2008 OK. C.O.T. Valide. Certificat ERP 12 pax 2014. Moteur HS. Raccordé aux réseaux. Centre ville proche Gare. Convient pour pros.
Visible Nantes (44) canal St Félix. 227 000 €.
Tél. : 06 31 52 95 12

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



FREYCINET (à aménager) - Petit-Quevilly - 1936 - «Lina» - Coque acier - DK6 - 38.78 m. A vendre Freycinet acier doux, fond neuf 1998, œuvres vives peinture époxy 2000, emplacement exceptionnel Région Parisienne. 120 000 € à débattre.

Tél. : 06 60 04 87 25 uniquement l'après-midi, merci
[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



FREYCINET (aménagée) - Boom - 1923 - «Aloha» - Coque acier - GM - 11 couchages - 38.9 m x 5.05 m. Magnifique péniche navigante, aménagée avec matériaux de qualité, 150m2 habitable, lumineuse. Nouveau fond 2006, certificats O.K. Terrasse 100m2. Partie 70m2 ignifugée, Sortie chantier fin 2012. Possibilités prof.
Visible Liège (Belgique).
215 000 € NOUVEAU PRIX.

Tél. : 0032/473 393 387 (Belgique)
[Site : bateau-aloha.over-blog.com](#)

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



N'oubliez pas de consulter la fiche complémentaire sur www.fluvialnet.com

Fluvialnet

FREYCINET (aménagée) - Flawinne - 1932 - Coque acier - Baudouin de 120 CV diesel 8/12 couchages - 39 m x 5.5 m, T.E. 1.2 m, T.A. 2.5 m. Freycinet complètement aménagée avec possibilité de faire 4 appartements indépendants. 4 salles d'eau et 4 WC. COT actuel dans le port de BEZIERS. Sa piscine et son pont soleil de 100 M² sont un plus.

Visible Béziers (34). 220 000 € à débattre.

Tél. : 06 09 57 43 26

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



FREYCINET (aménagée) - Forge de Strasbourg - 1959 - «Aki-Aki» - Coque acier - 150 CV DK6 - 8 couchages - 39 m x 5.05 m, T.E. 1 m, T.A. 3.3 m. Bateau de plaisance/logement restauré. Fond neuf complet 2012. Lesté par 3 cuves. Doubles cloisons étanches. Logement marinier indépendant. Piscine. Cheminée originale dans salon bas. 18 hublots anciens bronze. Salon de pont avec 13 baies teintées coulissantes. Plafonds en cédré. Isolation laine de roche. Peintures refaites. Batteries neuves. Chargeur/Floating 50/24. Evacuation eaux noires. Importante liste de matériaux de finition et de matériels. Port de Choisy le Roi à 200 m de la gare RER C à 20mn de St Michel. Visible Choisy le Roi (94). 190 000 €.

Tél. : 06 88 88 94 82

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



FREYCINET (à aménager) - Plaquet - 1963 - «Ri-Jo» - Coque acier - Scania 410 PS 2002 - 39 m x 5.09 m, T.E. 2.43 m, T.A. 4.2 m. Bateau de commerce ou à aménager. Classification Veritas et jauge du Rhin jusqu'en mai 2019. 2 nouvelles mèches de gouvernail+nouvel arbre d'hélice depuis juin 2014. Bateau visible n'importe où et quand car navigue. 100 000 €.

Tél. : 0033 616 258 405 (Belgique)



saône pk97

225 places à l'anneau

www.port-pontdevaux.fr



FREYCINET (à aménager) - Forge de Strasbourg - 1957 - Coque acier - 6R120S - 240 CV 2007 - 39.02 m x 5.05 m. Coque vérifiée en 2013. Mot av 160 CV, Gpe élec 10,5KWA - AIS - Grue + Gge, Batterie 2013 + conv., Jauge Rhin 09/13, Logt 35m2 [2 ch + douche + WC], chauff. cent. 22K. 115 000 €.

Tél. : 06 16 56 70 82

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



FREYCINET (aménagée) - Chantiers belges Merelb - 1957 - Coque acier - motorisé - 39.8 m x 5.5 m. Bateau Chambres d'hôtes référencé dans guides.COT. Possibilité : resto, club, boîte, bureaux, décor prod. Habitation+activité ou activité seule. 220m2+130m2 terrasse. Chemin halage+grand parking. 5mn à pied Grand Place et gares. Campagne à la ville.

Visible Lille (59). 450 000 €.

Tél. : 06 30 39 14 06

E-mail : nathfinkel@gmail.com

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)

Fluvialnet 6207

BATEAU A PASSAGERS RESTAURANT - «Le lutin Suzerain» - Coque acier - Vetus Deutz 106 CV - 21.5 m x 4.5 m. 70 places restauration - 120 places promenade Très bon état. Titre de navigation communautaire renouvelé pour 5 ans (2018). Traitement de coque hiver 2012-2013. Climatisation - Groupe électrogène Lombardini marinisé 18 kW. Visible La Suze (72). 160 000 €.

Tél. : 06 86 99 81 98

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



BATEAU A PASSAGERS A CABINE - Meuse et Sambre - 2006 - «Kevin» - Coque acier - fisher Panda - 12 couchages - 29.5 m x 5 m, T.E. 0.75 m, T.A. 3.3 m. PENICHE HOTEL naviguant sur le LOT aval, sans aucune concurrence, 65m2 de panneaux solaires, 72 batteries étanches, 4 moteurs 10KW /48V, chauffe eau solaire, cuisine équipée, chargeur/onduleur 3kW expertise en 2012, accessible pers. handicapée.

Visible CASSENEUIL. 280 000 €.

Tél. : 06 88 40 76 21



BATEAUX À PASSAGERS

BATEAU A PASSAGERS - ABR - 2011 - «Libellule»

- Coque aluminium - 60 CV Nanni diesel - 13 m x 3.8 m, T.E. 0.87 m, T.A. 2.7 m. Toue cabanée coque alu en 5mm superstructure et aménagements bois. Convient pour passagers, passeur, ou plaisance. Homologué 12 + 2 Zone 3. Certificat de navigation 2021. Moteur ok 200 H. C.O.T. valide.

Visible Sucé sur Erdre (44). 82 000 € à débattre.

Tél. : 06 31 52 95 12

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



BATEAUX A PASSAGERS - Chantier Serignac - 1995 - «La Capitane» - 14.9 m x 3.8 m. Bateau à passagers, gabare, en bois, chêne, certificat communautaire renouvelé jusqu'en 2017, vendu pour cause autre projet pro. Sortie prévu fin sept (Agde). Vendu seul ou avec emplacement pro.Très bon CA.

Visible Somail (11). 60 000 €.

Tél. : 06 79 55 93 43



YACHT EVENEMENTIEL 160 PAX - SCHMIDT - 1958

- Coque acier - 2 x 180 CV - 36 m x 6.5 m, T.E. 0.85 m, T.A. 5.3 m. Superbe yacht événementiel entièrement rénové. Très fonctionnel avec 2 salons, 3 terrasses dont 1 couverte (chauffée et fermée en hiver), sanitaires H/F séparés, grand office traiteur équipé. Aux normes, carénage 2014. SARL bateau + fond de commerce

Visible Conflans Ste Honorine (78). 480 000 €.

Tél. : 01 84 24 48 48

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](#)



BATEAU A PASSAGERS 120 PERSONNES - 1927 - «Intens I» - Coque acier - Deutz 155 CV - 38.52 m x 5.05 m, T.E. 1.4 m, T.A. 4.9 m. Salle haute vue panoramique 120 personnes. Salles bar bar, cuisine, WC. Matricule europe 7000741 certificat communautaire, moteur principal 114 Kw, propulse 360 degrés 265 Kw, groupe électrogène 380 Kw, COT valide. Cause départ en retraite. Logement marin. Possibilité pour bateau habitation.

Visible Vernon (27). 300 000 € à débattre.

Tél. : 06 07 51 35 78



BATEAU EVENEMENTIEL - Schneider à Chalon sur Saône - 1949 - «Ter d'Accueil». Coque acier - 160CV - 1 couchages - 38.63 m x 5.01 m, T.E. 1.1 m, T.A. 5.5 m. Péniche belle prestation ERP 300P EF 4ème cat., décoration type marine, parquets teck, 2 entrées, terrasse 180m², cuisine traiteur, salle 100m², sonorisation, bar, 2 WC, bureau 25m², navigante, log. marinier. Visible Nogent sur Marne (94).

590 000 € à débattre.

Tél. : 06 99 41 31 31

E-mail : c.coppel@lecapfrance.fr

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 6273

MOTEURS

Moteur neuf BETA BV1903 43 CV à 2 800 trm + trans. hydraulique Volvo révisée + pied d'hélice sonic 2 tableaux de bord échappement. 6 000 € à débattre.

Tél. : 06 07 13 59 20

6190

A vendre moteur VOLVO PENTA TAMD 63L.Réfait à neuf [factures]. Passage au banc puissance 230 KWA à 2800 tours [plaisance], 175 KWA à 2500 tours [puissance continue]. 14 000 €.

Tél. : 06 09 49 78 20

6283

MOTEURS DIESEL MARINS garantis un an de 20 à 300 CV, MERCEDES - VOLVO - PERKINS - FORD - BMW KUBOTA - CUMMINS - CATERPILLAR.

Vendus avec inverseur, tableau de bord et faisceau électrique.

Tél. : 01 42 35 27 53

E-mail : renov-moteur-diffusion@wanadoo.fr



4768

A débarrasser 2 Volvo 130/270 complet avec embase hélice tableau de bord torche, + divers accessoires, toujours en eau douce 1500 heures. Prix 1 750 € pièce ou 3 000 € les 2.

Tél. : 03 84 31 27 33

E-mail : pco.polo@gmail.com



5340

MATERIEL

Culasse indenor 6 cylindres pour volvo penta type md27 md29 md32. bonne état avec souffles. éprouvé. 500 €.

Tél. : 06 83 43 64 58



6310

Inverseur hruh 2.1 monté sur indenor 4 cyl avec dumper. 100 € à débattre.

Tél. : 06 83 43 64 58



6311

Belle opportunité. Vends ou loue propriété type industrielle en bordure canal latéral à la Loire sur 3400 m2. Magasin et ateliers 340 m2, garages 150 m2, 2 logements 150 m2. Possibilité d'extension à 250 m2 de quai+cole+terrain. Idéal pour motoculture, motonautisme, chantier naval, base à bateaux ou autre. A débattre.

Tél. : 06 32 31 92 41

6281

Vends ponton 16mx4.50m.3000€ le mètre linéaire dans port privé RP 91270 Vigneux S/Seine. 3 000 €.

Tél. : 06 73 35 06 84

6282

A VENDRE ou à louer 2 places disponibles, pour bateau d'env. 12x4 m, dans le bassin de la jolie marina de 70500 Corre, Franche-Comté, très soignée. Tel: 0041 79 243 79 05 (Suisse) - 0033 6 66 61 67 21 (France).

Tél. : 0033 6 66 61 67 21 (France)

E-mail : j.s.golay@bluewin.ch



6288

DIVERS

Location entre particuliers.
Avec permis de pilotage,
De bateaux de plaisance de 10 à 14m habitables pour 4 à 6 personnes tt confort.
Navigation en Bassins de Seine et de Loire,
Périples au long cours sur mesure
A partir de 125 € / jour
Options en Gîtes-Nautiques au port d'escale
A partir de 70 € / jour
Tél. : +336 25 46 23 87
E-mail : contact@cap-nautes.com
Site : www.cap-nautes.com



5942

L'ELECTRIQUE AU PRIX DU DIESEL !!! NAVIGUER SANS BRUIT ET SANS POLLUEUR !!!

Nautiner France vous propose sa nouvelle vedette Electrique N40AC au prix TTC de 249 500 Euros avec moteur électrique de 22 kW et 50 kW de batteries lithium assurant une autonomie fluviale de 2 jours. Caractéristiques : 2 ou 3 cabines, 2 salles de bain avec wc, traitement des eaux grises et noires. Consommation 5 euros d'électricité par jour. Bateau actuellement visible au port de Roanne (42). Renseignement et essais sur RDV.

Tél. : 06 80 62 46 33



5796

Vends 5 terrains, +/- 600 m2, bord Canal du Midi, 31290 proche Toulouse.
Prix 20 euros/m2. Achat en lot possible.
12 000 €.

Tél. : 06 86 40 66 66

6279



5796

N'oubliez pas de consulter la fiche complémentaire sur www.fluvialnet.com



DEMANDE D'EMPLOI

Pilote convoy. exp. formation assu. tous permis, fleuves riv. Europe. Rhin, Danube, Rhône.

Tél. : 06 84 12 90 84

225

Couple de marinier professionnel effectue convoiage RHIN - RHONE - HOLLANDE - BELGIQUE et tous canaux.

Tél. : 06 48 89 10 70

5844

Jeune retraité marinier tous permis + Rhin et passagers effectue convoiage de votre bateau toutes destinations.

Tél. : 06 60 53 22 18

3588

EQUIPIERS

Couple de nouveaux retraités effectue convoiage France Europe.

Tél. : 06 09 64 09 07

6299

Nouvelle rubrique "Appels d'offres" sur www.fluvialnet.com



LES ANNONCES DES PROFESSIONNELS

ÉLECTRICITÉ



L'autonomie électrique pour votre bateau via la pile à combustible.

Longévité, Simplicité et fiabilité

M.DELANOUX

Tél. : 04 78 62 21 28
e-mail : benoit.delanoux@wh2.fr

www.la-pile-a-combustible.fr

MÉCANIQUE

Société S.M.M.I.B



- Entretien, réparation de diesels marins toutes marques.
- Interventions régionales et nationales selon projets.

mecaniquemarinebretagne@gmail.com
Tél. : 06 16 74 24 29

MOTEURS

Moteurs neufs Sole Diesel



- Gamme de moteurs marins de 16 à 280 CV.
- Gamme de groupes électrogènes marins de 7 à 115 Kva.

Société Maintenance Marine et Industrielle Bretagne
mecaniquemarinebretagne@gmail.com
Tél. : 06 16 74 24 29

SOUDURE

SOUD'art INOX

Plaisancier soudeur

Travaux de soudure sur acier et inox bateaux et habitations (portails, grilles, pergolas)

Réparation de coque, soudure d'anodes, Réalisation d'écoutures, bollards et platines sur mesure, envoi possible.

Intervention sur grand sud autour de Montpellier (34)

Tél. : 06 64 96 22 08
www.soudartinox.com

DÉCORATION

Atelier du Confort



Nos limites : votre imagination !

AGENCEMENT - DECORATION
Le Lit, Le Bain, La Table

Vos rideaux, vos coussins, notre atelier équipe vos intérieurs à vos mesures.

Fabrication 100% française

Broderies personnalisées en option...

Catalogue sur demande, devis gratuit.

Magasin à Dourdan (91410)

Tél. 01 69 92 73 29
ou 06 88 36 47 28
www.atelierduconfort.fr

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES (69) LYON

Dans les locaux de la SCP Jean Claude ANAF & Associé
 15 place Jules Ferry 69006 LYON

Mercredi 22 Octobre 2014 à 10 heures

Liquidation Judiciaire SNC LE MASSILIA

Selon Ordonnance du Tribunal de Commerce de Lyon, en date du 5/09/2014
 (Mandataire Judiciaire Maître SABOURIN)

BATEAU FLUVIAL



Bateau coque en fer type remorqueur dont la devise est « MASSILIA ».
 Longueur 50 mètres Largeur 7 mètres 38 Poids 354 tonnes.
 Construit en 1949 à Tamise en Belgique. Bateau dé-motorisé immatriculé LY-1824 en France en 1995.

- Enlèvement après vente jusqu'à un mois après la date d'adjudication.
 Au-delà, des frais de gardiennage pourront être demandés par la société VNF.
- Les acquéreurs feront leur affaire personnelle de l'assurance du bateau dès l'adjudication prononcée.
- Garantie bancaire ou lettre accrédititive obligatoire à produire 8 jours avant la vente, modèle à réclamer à notre étude.



- REMISE OBLIGATOIRE DU K BIS
- Règlement comptant → Frais en sus

- Visite sur rendez-vous
- Pour tous renseignements : Julien SALA 06 80 764 100

Dès l'adjudication prononcée les lots adjugés demeurent aux risques frais et périls des adjudicataires. Photographies non contractuelles.

Inventaire complet sur
www.anaf.com

**Vous vendez votre bateau pour une valeur de moins de 5 000 € ?
 Vous vendez du matériel pour une valeur de moins de 500 € ?**

Déposez votre annonce dans Fluvial, pour vous c'est GRATUIT !*

Remplissez vite la grille d'insertion d'annonce et cochez la case « annonce gratuite » ou connectez-vous sur www.fluvialnet.com rubrique petites annonces



* offre réservée exclusivement aux particuliers et dans la limite des places disponibles

www.fluvialnet.com



La fiche complémentaire
 un atout pour la vente de votre bateau !

- 3 jours sur la page d'accueil de notre site
- En tête de liste des annonces
- Mise en ligne dès la parution de Fluvial dans la rubrique Petites annonces
- Texte illimité
- 10 photos du bateau

Pour en bénéficier contactez Fabienne au 04 67 50 42 68 - pa@fluvialnet.com

OFFRES D'ABONNEMENT



PAPIER

Recevez chaque mois
votre revue chez vous

Vous ne manquez aucun numéro
et faites des économies

~~58,40€~~ 51€ **10 Numéros**

~~116,80€~~ 98€ **20 Numéros**



WEB

Où que vous soyez,
connectez-vous pour
feuilleter votre revue

(accès en ligne à l'intégralité du numéro - y compris les petites annonces ! - avant même la mise en kiosque)

+ un accès illimité aux archives de Fluvial

44€ 10 Numéros

83€ 20 Numéros



PAPIER + WEB

Alliez le plaisir de la lecture de votre
magazine aux avantages des services
en ligne (pour seulement 4€/an de plus)

55€ 10 Numéros

105€ 20 Numéros

Pour accompagner vos
navigations et bien
préparer vos escales !



12€

Les frais d'expédition sont
offerts aux abonnés de Fluvial

BONUS

Je m'abonne à Fluvial pour **1 an** (10 numéros)

- version papier - France 51€ - Étranger 63€
- version web - France 44€ - Étranger 44€
- version papier + web - France 55€ - Étranger 67€

Je m'abonne à Fluvial pour **2 ans** (20 numéros)

- version papier - France 98€ - Étranger 121€
- version web - France 83€ - Étranger 83€
- version papier + web - France 105€ - Étranger 128€

Guide du plaisancier 2014 : 12€ (frais de port offert aux abonnés - non abonnés ajouter 4,50€ SVP)

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____ Ville : _____

E-mail : _____

Téléphone : _____

je désire recevoir une facture acquittée

Montant _____ €

L'abonnement débutera avec le n° **247**
(corriger si besoin)

Je joins mon règlement par :

- Chèque bancaire à l'ordre de Fluvial
- Carte bancaire

N° de carte du titulaire _____

Expire le : _____

_____ / _____ / _____ / _____

Cryptogramme (3 derniers chiffres au dos de votre carte) _____

Signature _____

FL 245

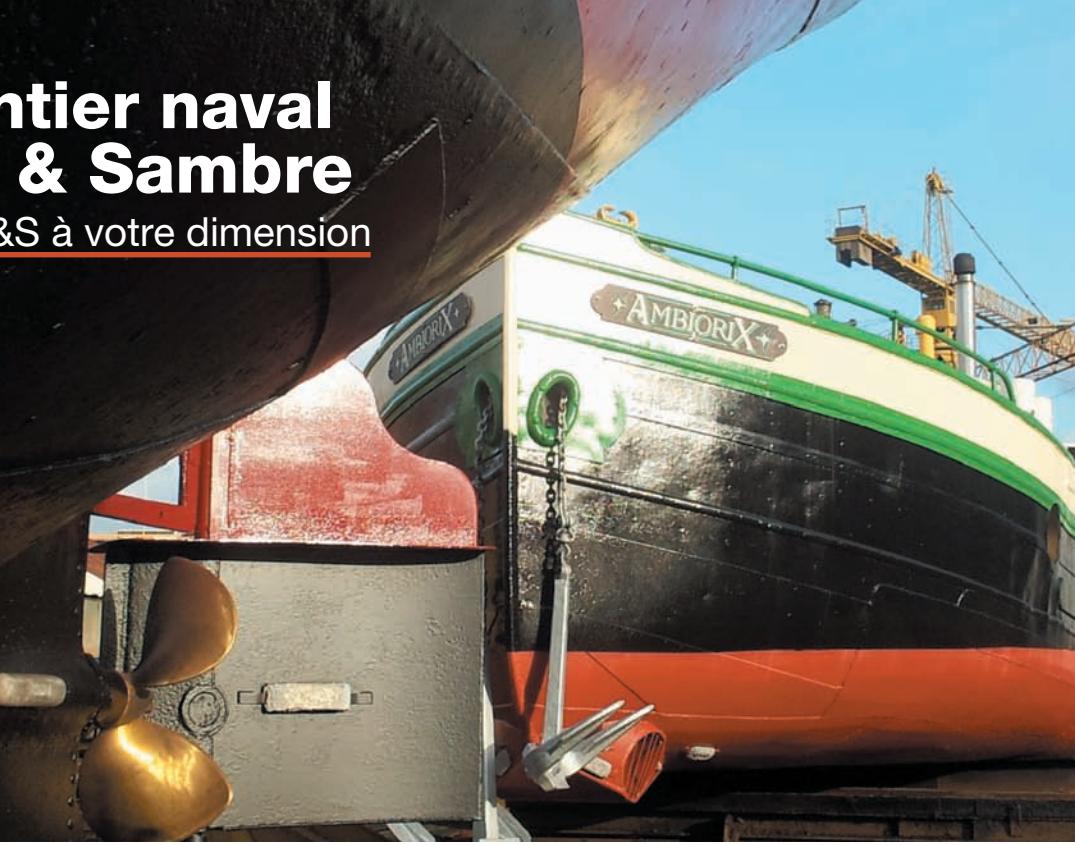
En application de l'article 27 de la loi du 06/01/1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant et vous pouvez vous opposer à leur cession auprès de Fluvial.

RETOURNER À FLUVIAL SERVICE ABONNEMENT - 2 RUE DES CONSULS - C.S. 30031 - 34973 LATTES CEDEX - TÉL. 04 67 50 42 69
Plus d'infos et abonnement en ligne sur : www.fluvialnet.com



Le chantier naval Meuse & Sambre

La qualité M&S à votre dimension



4 chantiers en Belgique

■ sur la Meuse :

- Beez (Namur)
- Andenne
- Liège

■ sur la Sambre :

- Pont de Loup (ancien chantier Vankerkoven)



- Nos équipes se déplacent dans toute la France

(Arles, Bordeaux, Lyon, Paris, Dunkerque, Le Havre,...)

- Construction, transformation et réparation de tout bateau de plaisance, yacht ou commercial en acier ou aluminium **de 15 à 120 m de long.**
- Aménagement en bateau habitation, bateau à passagers, ERP, hôtel, gîte, école...
- **Finition à la carte.**
- Collaboration avec des bureaux d'étude renommés.

Coordonnées :

Meuse & Sambre. rue de Namur, 16
B- 5000 BEEZ sur MEUSE. Belgique

Tél. +32 (0)81 22 02 33 – Fax. +32 (0)81 22 59 20

E-mail : laurent@meusam.com

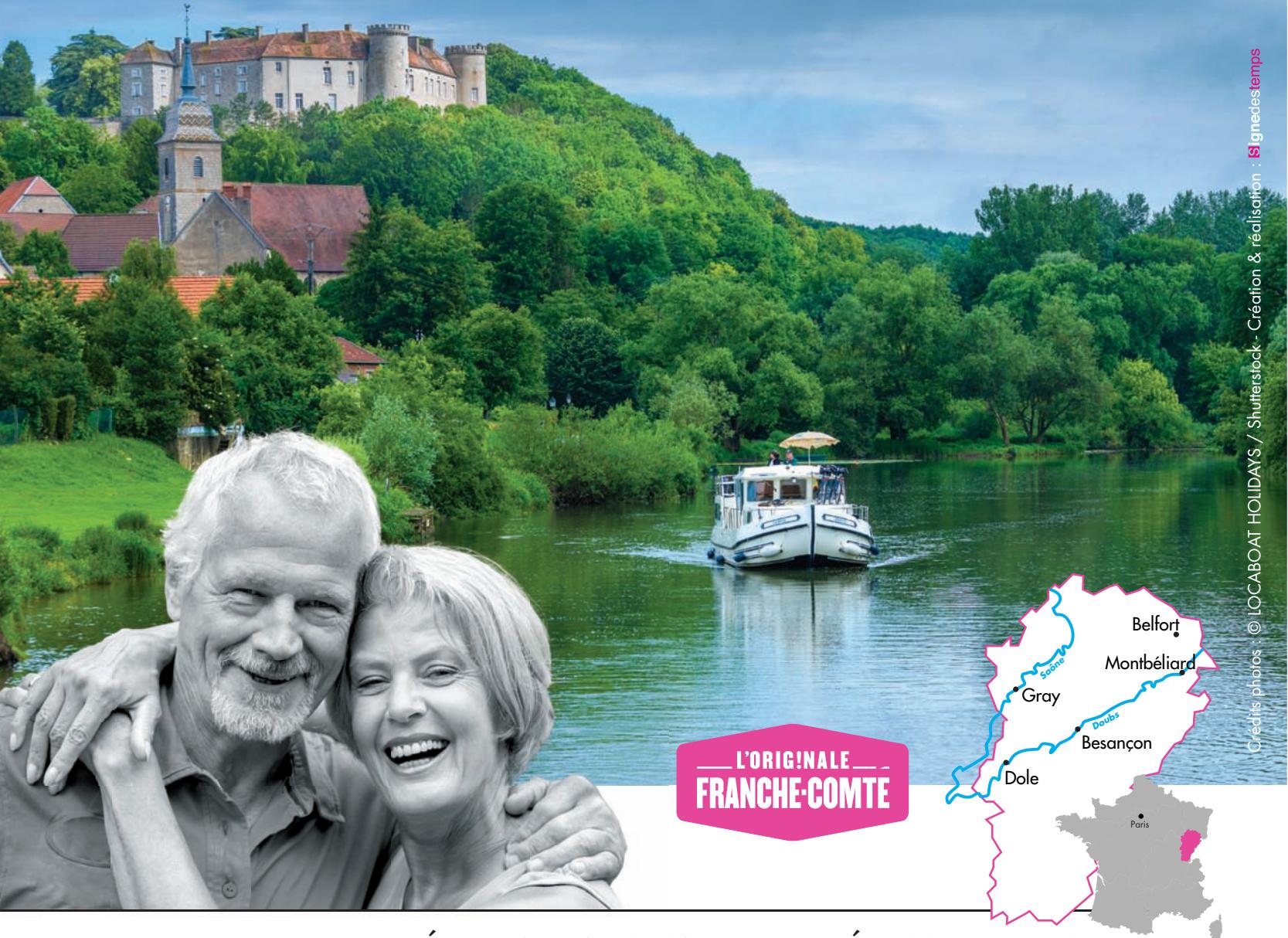
Site web: <http://www.meusam.com>

Contact : Christian LAURENT

Portable : +32 (0)475 34 92 56

#NAVIGUER

NE RIEN S'IMPOSER SAUF
LE RYTHME DE L'EAU



L'ORIG!NALE
FRANCHE-COMTE



POUR TOUTE RESERVATION AVANT LE 31 DECEMBRE 2014,

BÉNÉFICIEZ JUSQU'À **20% DE RÉDUCTION**

CHEZ LES PARTENAIRES SUIVANTS AVEC LE CODE : **FC20**



02 41 56 46 56

www.nicols.com



03 85 53 76 74

www.lescanalous.com



04 68 94 42 40

www.leboat.fr



03 86 91 72 72

www.locaboat.com



03 84 670 088

Info@saone-plaisance.com

Pour toute information touristique : fluvial.franche-comte.org

Pour commander notre brochure tourisme fluvial : **03 81 250 800**

